4515 CON

Casino

Le dossier du casino dans la MRC de l'Islet continue de progresser. Lentement mais sûrement, aux dires du préfet Jean-Pierre Caron. Du côté des établissements privés, l'Auberge du Faubourg a publiquement manifesté son intérêt. **Page 11**

Cégep de Montmagny

Initialement prévue pour le 22 août, la rentrée au Centre d'études collégiales de Montmagny s'effectuera le 6 septembre. Un délai qui n'affectera toutefois pas la session d'automne. **Page 4**

Alcooliques Anonymes

Du 26 au 28 août, plus de 500 personnes prendront part au deuxième congrès de district du mouvement Alcooliques Anonymes qui se tiendra à la polyvalente Louis-Jacques-Casault de Montmagny. **Page 12**

L'OIE blanche

MON JOURNAL À MOI!

Journal de Montmagny, l'Islet, Bellechasse

VOL. 9 NO 33 18 796 COPIES Dimanche 14 août 1994

SUPER VENTE
27 démonstrateurs 94-95

TOYOTA — J.P. Simard Autos 248-2323

HYUNDAI — Montmagny Hyundai 248-7877

VOLKSWAGEN — Montmagny Volkswagen 248-0057

LES GALERIES DE L'AUTO, Montmagny

Exclusivités

- Le hockeyeur Alain Côté poursuit sa carrière en Europe Page 35
- Dominique Corriveau et Jean Pelletier se couvrent de médailles Page 35
- Une équipe de baseball senior à Montmagny en 1996? Page 34

Le parc d'interprétation de la mer officiellement inauguré



Mardi dernier, le Musée maritime Bernier procédait à l'inauguration officielle de son parc d'interprétation de la mer. À cette occasion, l'abbé Onil Marchand (au centre) a béni le brise-glace Ernest Lapointe, un navire que son père, le capitaine Robert Marchand, a commandé de 1940 à 1967. Sur la photo, l'abbé Martin Lamarre et le député sortant, M. Réal Gauvin.

Page 3

Exposition régionale

Jeanne D'Arc Langlois élue artisane de l'année



Le président de la 47e édition de l'Exposition régionale de Montmagny, M. Alfred Boulet, remet la plaque de l'artisane de l'année à Mme Jeanne D'Arc Langlois, de Cap-Saint-Ignace.

Page 9

clinique de denturologie normand & associé

André Normand d.d.
Yves Normand d.d.

Montmagny
25, Boul. Taché O. #102
248-0849

St-Pamphile
12, Elgin Sud
356-5515

RESTAURANT
A la Rive Inc.
153, rue Saint-Louis, Montmagny

• Salle à manger licenciée
• Casse-croûte
• Livraison

248-3494

Un bon départ pour la 47e édition d'Expo Montmagny

Au moment d'aller sous presse, après seulement trois jours d'activités, il était d'ores et déjà permis d'espérer un bon résultat pour la 47e édition de l'Exposition régionale de Montmagny qui se déroule sur le terrain de l'aréna de Montmagny jusqu'à aujourd'hui dimanche.

Par Stéphane Poirier

Le super bingo du lundi soir a attiré plus de 900 personnes, ce qui représente le meilleur résultat obtenu depuis les dernières années.

Et sur le terrain, les gens en ont vraiment pour tous les goûts.

Le volet jugement représente encore cette année une force sûre alors que plusieurs éleveurs provenant des quatre coins de la région se sont amenés à l'Exposition régionale de Montmagny avec quelques-uns de leurs plus beaux spécimens. Déjà, les jugements des moutons et des jeunes ruraux en ont mis plein la vue alors que les belles bêtes s'affrontaient devant les juges à la grande fierté des éleveurs.

Les pavillons agro-alimentaire et commercial regorgeaient encore cette année d'exposants de qualité, et la foule a pu apprécier la diversité des produits et des services offerts par nos entreprises régionales.

Enfin, les manèges de Beauce Carnaval continuaient d'exercer leur charme sur les jeunes et les moins jeunes. Nombreux furent les jeunes à se prévaloir des promotions spéciales offertes mercredi dernier lors de la journée des enfants. Faut avouer que la collaboration de Dame nature a grandement aidé.

C'est mercredi midi que se déroulait l'inauguration officielle de l'exposition alors que le président, M. Alfred Boulet, et le secrétaire général, M. Benoit Boulanger, procédaient à la coupure officielle du ruban suivie d'une superbe envolée de pigeons.

En espérant que Dame nature ait pu collaborer jusqu'à la toute fin...



Mercredi dernier, des centaines de jeunes en ont profité pour s'amuser dans les manèges de Beauce Carnaval.



En présence d'invités d'honneur, le président de la 47e Exposition régionale de Montmagny, M. Alfred Boulet, a procédé mercredi dernier à la traditionnelle coupure du ruban.

Le club les Ailes de l'Aigle encore victime de vandalisme

La semaine dernière, et ce pour une quatrième fois, le club d'aéromodelistes les Ailes de l'Aigle était la proie de vandales qui ont saccagé toilette, table et clôture par le biais de gestes tout à fait gratuits.

Par Stéphane Poirier

C'est sans aucun doute avec consternation que les membres du club se sont rendu compte que leur terrain où ils pratiquent leur passe-temps avait une fois de plus été victime de vandalisme. Selon les premières constatations, les dommages s'élèveraient à quelque 600$, et c'est sans compter toutes les heures de bénévolat qui s'envolent en fumée.

«Il s'agit de la quatrième fois que les biens de ce club sont l'objet de vandales peu scrupuleux. Plusieurs heures de bénévolat s'envolent en fumée et tout est à recommencer, car il s'agit d'équipements indispensables pour les adeptes de ce loisir», a déclaré M. Marcel Catellier, secrétaire du club dans un communiqué de presse émis la semaine dernière.

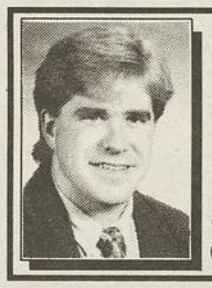
Au moment d'aller sous presse, aucune plainte n'avait encore été formulée à la Sûreté du Québec poste de Saint-Jean-Port-Joli, mais cela devait se faire dans les plus brefs délais, selon les informations obtenues.

Le club les Ailes de l'Aigle de Montmagny-l'Islet regroupe 28 membres de la région dont le principal loisir est l'aéromodelisme, communément appelé avion téléguidé. Le terrain du club est situé sur la route Cendrée la Feuille, à l'Islet-sur-Mer.

Le rallye-lits revient en force à St-Jean-Port-Joli

Cette année encore, le comité des loisirs de St-Jean-Port-Joli organise son rallye-lits qui aura lieu le dimanche 28 août à compter de 13h30 à l'Amphithéâtre l'Islet-Nord au coût de 25$ par équipe. Chaque équipe doit compter 6 personnes dont 1 est affectée à la surveillance. Le trajet est de 4 km. Des bourses seront remises ainsi qu'un trophée à défendre. Nous vous attendons en grand nombre. Pour information et inscription, communiquez avec Stephen Lord au 598-3084 avant le vendredi 26 août à 17h.

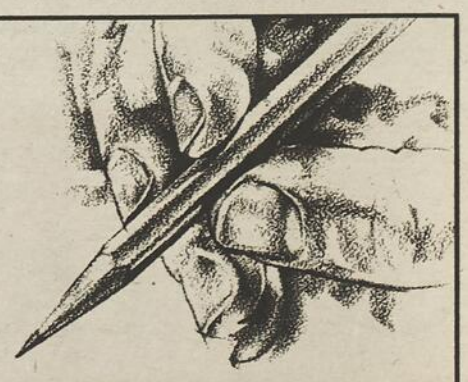
Me MAURICE TREMBLAY
AVOCAT
248-7566
Urgence : 1-551-1207
Droit criminel et pénal


PRO-STORE ENR.
MANUFACTURIER DE STORES
8 ans d'expérience!
Horizontaux & verticaux
Vente - Installation - Estimation
Réparation - Service à domicile
Claude Fortin
GROS & DÉTAIL 248-8400

SIMON GOSSELIN, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
234, boulevard Taché Est
Montmagny
Tél. : 248-1616
Fax : 248-1625
Simon Gosselin, C.G.A.
André Bélanger, C.A.
Conseil :
Jacquelin Bisson, C.A.
Rocky Lessard, C.A.
M. Fisc.
Pierre Bernier, C.G.A.

Culligan®
SERVICE D'EAU DOUCE CULLIGAN (QUÉBEC) INC.
AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES D'EAU?
ANALYSE DE L'EAU GRATUITE À LA MAISON
Nous louons l'équipement de traitement d'eau
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1952
330, rue Fortin, Ville Vanier (Québec) G1M 1B1
Tél.: (418) 681-4605 1-800-463-2283

Festival de l'Oie Blanche MONTMAGNY
Super soirée «Ball Room»
avec l'orchestre Jacques Bourget
le samedi 22 octobre 1994
Centre sportif le Bûcheron
25$/pers. Amuse-gueules servis en soirée
Prix de présence : 1000$ en bon d'achat
Cartes en vente chez :
JEAN COUTU
Centre Sportif le Bûcheron et au bureau du Festival de l'Oie Blanche

Élections 94
LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.
S'il y a une erreur sur la liste électorale, je vais aller au bureau de révision le plus proche entre le 22 et le 27 août.

Parce qu'un vote, ça compte
Pour de plus amples renseignements, composez sans frais, de 9 h à 22 h, 7 jours par semaine:
de l'extérieur de Québec 1 800 461-0422
de la région de Québec 528-0422
Les personnes sourdes ou malentendantes ATS 1 800-537-0644

Musée maritime Bernier

Le parc d'interprétation de la mer: du rêve à la réalité

Le vieux rêve du début des années 80 est devenu réalité. Le parc d'interprétation de la mer est bel et bien en place derrière le Musée maritime Bernier. Un rêve qui a pu se concrétiser grâce à la subvention obtenue par la municipalité de l'Islet-sur-Mer dans le cadre du sommet économique de 1989. Et un rêve qui a connu tout récemment une fin heureuse alors que le parc d'interprétation, le Ernest Lapointe et le Bras d'Or étaient reconnus comme surfaces muséales. Ce qui signifie que le musée sera désormais subventionné pour en assurer l'entretien.

par Michel Chassé

L'inauguration officielle de ce parc d'interprétation de la mer avait lieu le mardi 9 août en présence d'invités d'honneur, dont quelques représentants de la famille du capitaine Robert Marchand, maître à bord du Ernest Lapointe de 1940 à 1967. Après la bénédiction du parc par l'abbé Martin Lamarre, les invités sont montés à bord du brise-glace où l'abbé Onil Marchand, fils du regretté capitaine, a béni le bateau-musée.

Entièrement repeint, le Ernest Lapointe est doté de panneaux d'interprétation qui rendent sa visite plus enrichissante. Et avec l'aide de la famille, on a reconstitué la cabine du capitaine Marchand, la salle à manger des officiers, une cabine d'invités et le département des vivres, tout comme ils étaient à l'époque où le brise-glace était le navire officiel du gouvernement canadien, soit à la fin des années 50, début 60.

Avant de procéder à la bénédiction du bateau, l'abbé Marchand a ressassé les bons souvenirs qu'il a retenus de ses séjours à bord avec son père. Ces années où il fut "waiter" et où les hommes politiques importants se succédaient sur le navire. Après la bénédiction, il a pu redécouvrir la cabine de son père, telle qu'elle était à cette époque, avec les objets ayant appartenu au capitaine: «C'est un musée vivant avec plein de souvenirs», de lancer le principal intéressé.

L'abbé Marchand a tenu à rendre hommage au regretté capitaine Gaudreau pour sa vigueur et son astuce qui lui ont permis de récupérer le Ernest Lapointe et l'encrer définitivement derrière le musée.

Dans le parc d'interprétation de la mer, on retrouve un aménagement paysager qui met en valeur le Ernest Lapointe et le Bras d'Or, un sentier piétonnier permettant une observation privilégiée des éléments, une série de rosiers des explorateurs du Canada, et 72 panneaux d'interprétation bilingues (textes de Nicole Ménard) qui informent le visiteur sur différents thèmes.

C'est à voir!



M. Paul Beaudoin, attaché politique du député François Langlois, M. Réal Gauvin, député sortant de Montmagny-l'Islet, et l'abbé Onil Marchand, fils du capitaine Robert Marchand, ont assisté à la bénédiction du parc d'interprétation de la mer par l'abbé Martin Lamarre.

Candidat libéral

Réal Gauvin continuera de supporter la volonté du milieu

«Depuis 1985, j'ai réalisé et mené à bien tous les projets, grands et petits, que la population m'avait confiés. Pour les prochaines années, j'ai à coeur de continuer à supporter tout ce qu'elle voudra développer comme nouveau projet régional.»

par Stéphane Poirier

C'est donc avec confiance et enthousiasme que le député sortant et candidat libéral Réal Gauvin lançait officiellement sa 3e campagne électorale dans Montmagny-l'Islet en présence de son organisation et d'invités. Une grande confiance envers la population, mais également envers son programme et celui du Parti libéral du Québec.

Sur la ligne de départ, M. Gauvin en a profité pour dresser un bilan des plus révélateurs de ses deux derniers mandats à titre de député de Montmagny-l'Islet pendant lesquels il a entre autres participé aux dossiers de l'antenne du cégep à Montmagny, de la station de ski Grande Coulée, de la gare maritime de Montmagny et de l'Isle-aux-Grues, de son engagement à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, ainsi que de son apport au développement régional par le biais du programme des MRC désignées et par le fonds décentralisé d'emploi. Et quant aux allégations de son adversaire du fait «qu'il n'a pu clore le dossier de la régie», M. Gauvin a certifié une fois de plus que la signature de la ministre n'était qu'une formalité et que le dossier était bel et bien règlé.

Mais Réal Gauvin veut faire encore plus pour le comté. Tout en citant les grandes lignes du programme prôné par son chef Daniel Johnson, le candidat et député sortant s'est attardé plus spécifiquement aux mesures adaptées aux exigeances actuelles du comté. Sa principale préoccupation demeurera la création d'emplois tant par les stages en milieu de travail que par la formation professionnelle au secondaire. M. Gauvin entend également revoir le fardeau fiscal des familles, réduire les tracasseries administratives dans les PME, et enrayer l'exode de nos jeunes.

Fort de l'accueil, des discussions et des encouragements reçus, M. Gauvin déclare se sentir à l'aise partout et de ne pas avoir à rougir de ses réalisations et de celles de son gouvernement dans Montmagny-l'Islet.

«Dans Montmagny-l'Islet, j'ai toujours été le député de tout le monde, libéraux ou non, et je fais confiance à la population de déterminer qui est le mieux en mesure de jouer le rôle de député de Montmagny-l'Islet», s'est exclamé Réal Gauvin avec assurance.

Sous l'égide du chef Daniel Jonhson et faisant partie d'une équipe renouvelée composée de 76 nouveaux candidats, Réal Gauvin estime que lui et son parti sont les mieux placés pour supporter le développement de l'emploi et la réduction déjà amorcée du déficit. Quant aux ambitions souverainistes des péquistes, le candidat affirme «respecter ceux qui rêvent», mais il propose quant à lui des solutions concrètes et accessibles.

«Nous sommes à même de constater qu'au Québec, tout en faisant partie du Canada, et cela vaut pour Montmagny-l'Islet, on vit dans un monde qui n'est pas parfait, mais dans le meilleur des mondes», devait conclure M. Gauvin.

Très'Art de Rue termine en beauté sa 4e année d'activités

C'est par le spectacle du groupe RMS que se terminait dimanche dernier la 4e année d'activités de Très'Art de rue à Montmagny. Une année qui n'a pas été épargnée par les humeurs souvent maussades de Dame nature, mais combien riche en nouvelles découvertes culturelles et artistiques.

par Stéphane Poirier

Après deux années plus ou moins convainquantes sur la rue Sainte-Marie, Très'Art de rue a terminé une deuxième année dans le parc de la mairie de Montmagny, et on doit admettre que les résultats sont encourageants et satisfaisants pour la coordonnatrice de l'activité, Mme Suzanne Montminy.

Tout au cours de l'été, une gamme de spectacles rock, pop, classique, d'ateliers artistique et culturel, et le concours Fabri-Musik, furent offerts aux jeunes et moins jeunes de Montmagny dans un cadre enchanteur.

«La participation bénévole des artistes a largement contribué à faire de cette édition un succès. Ils nous ont présenté des oeuvres, des ateliers et des prestations de grande qualité», a mentionné Mme Montminy, tout en ajoutant que le but ultime de Très'Art de Rue était de faire connaître les artistes de la région et d'animer le centre ville de Montmagny.

Des milliers de Magnymontois auront participé aux différentes activités offertes cette année, et pour l'an prochain, Très'Art de Rue sera de retour avec une nouvelle formule qui sera élaborée pendant les prochains mois.



Sur la photo, Mme Suzanne Montminy, coordonnatrice de Très'Art de Rue, le maire de Montmagny M. Jean-Claude Croteau, et M. André Fortin, président du club Optimiste de Montmagny, accompagnent le grand gagnant du concours Fabri-Musik, Alexandre Robin

Fabri-Musik

On a profité du dernier événement de Très'Art de Rue pour dévoiler les gagnants du concours Fabri-Musik.

Pour ce faire, 11 jeunes de 8 à 11 ans ont usé de ruse et d'ingéniosité afin de fabriquer un instrument de musique à partir de matériaux recyclés. Selon Mme Montminy, la participation fut excellente et les instruments très difficiles à juger.

Finalement, Le premier prix, 100$ du club Optimiste de Montmagny, est allé à Alexandre Robin, le deuxième, 75$, à Karine et Annie Lachance, et le troisième à Mathieu St-Pierre et Maxime Plourde, 50$ Les instruments étaient jugés par un comité formé de MM. Clément Laliberté, Bruno Gendron et Serge Gamache.

On fête le 25e anniversaire du Centre Normandie

(S.P.) Situé à Montmagny, le Centre Normandie souligne son 25e anniversaire par deux fins de semaine de festivités.

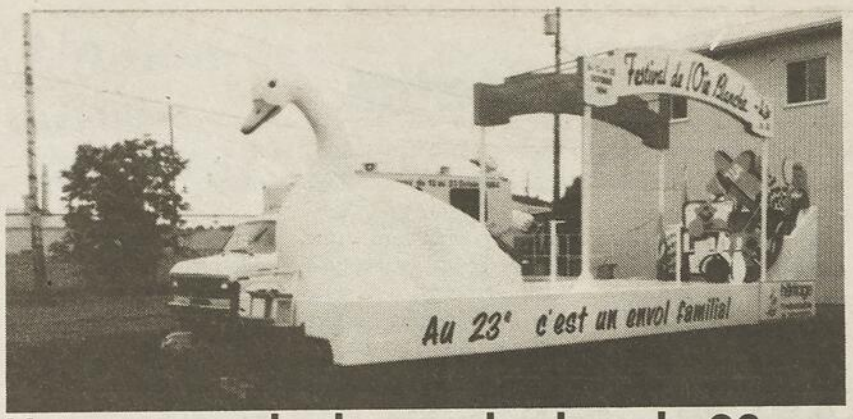
Tout d'abord le vendredi 19 août, de 20h à 1h, soirée disco pour les 12-17 ans. Entrée 1$. Le samedi 20 août, de 21h à 1h30, soirée de danses Western et danses de ligne pour les 18 ans et plus. Entrée 3$. Le dimanche 21 août de 14h à 21h, journée d'amateurs pour les 6 ans et plus. Entrée 2$.

Pour la fin de semaine suivante, le vendredi 26 août de 20h à 1h30, soirée rétro pour les 18 ans et plus. Entrée 2$. Et le dimanche 28 août, journée familiale pour clôturer les fêtes avec célébration eucharistique extérieure avec hommages aux pionniers à 11h, pique-nique familial à 12h, et Magny-Gym, karaté et démonstration canine à 13h30. Bienvenue à tous.

Clinique de sang à Montmagny

La société canadienne de la Croix-Rouge tiendra une collecte de sang qui aura lieu le mercredi 31 août de 14h à 17h et de 19h à 21h au centre sportif Le Bûcheron de Montmagny. L'objectif est de 400 donneurs. Soyez présents, un don de sang en période estivale, c'est très important!

L'OIE blanche
MON JOURNAL À MOI!
Journal de Montmagny, l'Islet, Bellechasse
LA PLUS IMPORTANTE ENTREPRISE DE PRESSE DE LA CÔTE-DU-SUD
PROPRIÉTÉ DES GENS D'AFFAIRES D'ICI
18 796 COPIES CHAQUE SEMAINE



Un nouveau look pour le char du 23e

(S.P.) Autre nouveauté pour le 23e Festival de l'oie blanche de Montmagny qui se déroulera cette année du 13 au 23 octobre. Le char allégorique arborera en effet un tout nouveau look. Tout illuminé, le char pourra accueillir confortablement les mascottes et offrira désormais en images toutes les activités pratiquées durant le festival. Rénové au coût de 12 000$, le char allégorique du festival effectuera une vingtaines de sorties cet été.

Initialement prévue pour le 22 août

La rentrée au Centre d'études collégiales de Montmagny se fera le 6 septembre

Malgré les rumeurs et les appréhensions de parents et d'étudiants inscrits au Centre d'études collégiales de Montmagny, la première session de formation dispensée à Montmagny débutera le 6 septembre. Il s'agit d'un délai d'une quinzaine de jours avec la date initialement prévue du 22 août, un délai qui n'affectera en rien la présente session.

par Stéphane Poirier

Rejoint en entrevue téléphonique la semaine dernière, le directeur du centre, M. Fernand Fissette, a confirmé que les travaux de réparation, d'amélioration et de transformation de l'établissement logeant le Centre d'études (Pavillon I de la polyvalente) allaient bon train et que l'entrepreneur chargé de l'exécution de ceux-ci prévoyait en avoir terminé pour le 1er septembre.

Si aucun anicroche ne survient d'ici là, M. Fissette a mentionné que les cours débuteraient le 6 septembre pour se terminer vers le 23 décembre. Les étudiants seront d'ailleurs convoqués le 2 septembre pour la distribution de leur horaire et pour l'accueil habituel.

«La session ne souffrira pas de ce délai. Il n'est aucunement question de reporter la fin de la session. Celle-ci se complétera en décembre comme prévu», d'ajouter M. Fissette tout en mentionnant que les délais ont toutefois forcé la direction à annuler la semaine de lecture habituellement prévue pour octobre.

M. Fissette a également ajouté que tous les étudiants inscrits, si ce n'est déjà fait à l'heure actuelle, recevront une lettre les informant personnellement des délais et procédures de la session d'automne.

Le Centre d'études collégiales de Montmagny accueillera plus de 115 élèves dans les concentrations des sciences humaines, des sciences de la nature, et des techniques administratives, ainsi qu'en session d'accueil à l'intégration.

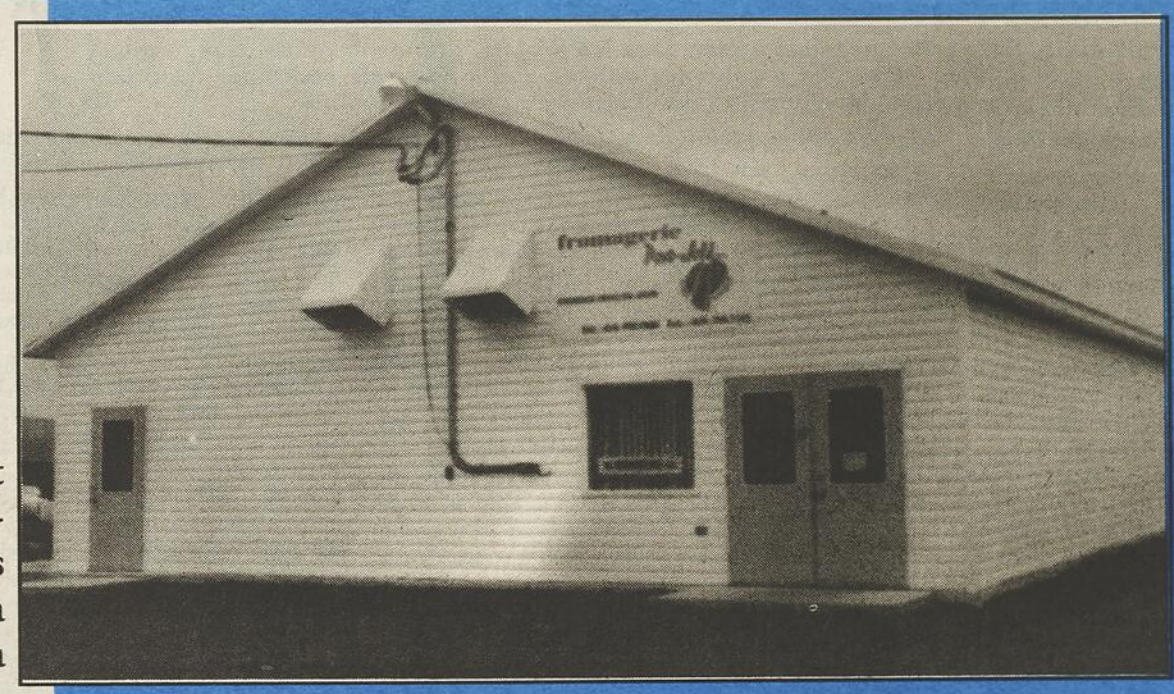
L'OIE blanche
MON JOURNAL À MOI!
119, AVENUE COLLIN MONTMAGNY C.P.40 G5V 3S3 248-8820
LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL L'OIE BLANCHE
LA PLUS IMPORTANTE ENTREPRISE DE PRESSE DE LA CÔTE-DU-SUD
PROPRIÉTÉ DES GENS D'AFFAIRES D'ICI
18 796 COPIES CHAQUE SEMAINE

INFORMATION
Journalistes
Michel Chassé 598-7179
Sylvain Fournier
PUBLICITÉ
Céline Simoneau
Jean Bouffard
Ginette Thibault
SECRÉTARIAT
Secrétaire-comptable
Brigitte Caron
Secrétaire
Elisabeth Lynch

Montage
Manitou Communication Graphique
Impression
Les Presses de l'Est
Distributeur
Distributions SEM
Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.
Dépôt légal-3e trimestre 1985
Bibliothèque Nationale du Québec
Société Canadienne des Postes
Envois de publications canadiennes
convention 497134

Scierie de Bellechasse Inc.
Buckland
sont acheteurs de billots:
•Sapin et épinette: 10'5" long au prix de
350,00 la corde
•Sapin et épinette: 8'5" long au prix de
270,00 la corde
* Prix livré à l'usine.
** Les billots doivent avoir au moins 4" au fin bout, être droits et sains.
*** Les prix peuvent être sujets à changements.
Pour informations : M. Serge Ouellet
Bur.: 789-3074
Rés.: 789-2710

FROMAGE FRAIS
FROMAGE CHEDDAR :
DOUX - MÉDIUM - FORT
La fromagerie PORT-JOLI est maintenant ouverte au public. Vous pouvez vous procurer le fromage frais du jour ainsi que nos fromages cheddar doux, médium et fort à notre comptoir de vente directement à la fromagerie.



fromagerie
Port-Joli
fromage biologique
16, rue des Sociétaires, C.P. 591
Saint-Jean-Port-Joli
G0R 3G0
Tél. : (418) 598-9840
Fax : (418) 598-7352

LUNDI : 8 h à 18 h
MARDI : 8 h à 18 h
MERCREDI : 8 h à 18 h
JEUDI : 8 h à 20 h
VENDREDI : 8 h à 20 h
SAMEDI : 9 h à 20 h
DIMANCHE : 9 h à 20 h

LA LIQUIDATION

MAZDA 1994

VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX!

626 CRONOS DX

SEULEMENT

15 995 $+

P.D.S.M. ~~19 195 $++~~

Honda Accord LX		Toyota Camry
19 195 $++	P.D.S.M.	20 138 $++

ou LOUEZ à partir de 239 $ par mois/† 48 mois



• Moteur 2 litres, 16 soupapes à DACT • Deux coussins gonflables • Suspension entièrement indépendante • Direction à assistance variable en fonction du régime

PROTEGÉ DX

SEULEMENT

11 595 $+

P.D.S.M. ~~13 595 $++~~

Honda Civic LX 4 portes		Toyota Corolla DX
13 595 $++	P.D.S.M.	14 798 $++

ou LOUEZ à partir de 189 $ par mois/ 48 mois



• Moteur 4 cylindres/16 soupapes de 1,8 litre à SACT • Intérieur le plus spacieux de sa catégorie • Direction à crémaillère assistée • Dossiers arrière rabattables 60/40

PROFITEZ DE NOS AUTRES OFFRES EXTRAORDINAIRES!

LA CLIMATISATION OU UN RABAIS ÉQUIVALENT DE 1500 $* pour la MX-5 Miata, la MX-3 Precidia, la MX-6 Mystère ou la MPV!

La 323 **au prix super avantageux de 9 175 $****! Ou encore, un **rabais minimum de 1 000 $** SUR LE P.D.S.M. à l'achat d'une camionnette Mazda Série B!

Faites vite! Ces offres sont d'une durée limitée!

LOCATION *Personnalisée* MAZDA MC

+Les prix de liquidation : Cette offre s'applique aux 626 Cronos DX 1994 et Protegé DX 1994 neuves, achetées et livrées à compter du 5 août 1994 et pour un temps limité. Les prix incluent les remises aux concessionnaires. Le transport, la préparation, les taxes et autres frais du concessionnaire sont en sus. Les stocks sont limités et peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. **Tous les P.D.S.M. mentionnés sont en vigueur le 1er août 1994

***La climatisation ou un rabais équivalent :** Cette offre s'applique aux modèles neufs 1993 et 1994 décrits ici. Le rabais équivalent à la climatisation est de 1 500 $ du P.D.S.M. (Dans le cas de la MPV avec climatisation double, le rabais est de 2 175 $ du P.D.S.M.).

+Location personnalisée Mazda : Les taux ne s'appliquent qu'aux modèles neufs 1994, pour une location de 48 mois des véhicules décrits ici. Des termes plus courts sont offerts. Les versements initiaux, les dépôts et les obligations totales sont comme suit:

	626 Cronos DX	Protegé DX
Versement initial	2 700 $	1 700 $
Dépôt	250 $	200 $
Obligation totale**	14 422 $	10 972 $

Limite de 100 000 kilomètres. Frais de 0,08$ (8 cents) pour chaque kilomètre additionnel. Sujet à l'approbation du crédit.

**Transport et préparation en sus.

Les prix de liquidation, les offres de climatisation/rabais équivalent et de location ne peuvent être combinées. Ces offres s'appliquent aux particuliers à partir du 5 août et pour une durée limitée. Immatriculation, assurance et taxes en sus.

(Les véhicules peuvent différer de ceux illustré ici.)

mazda **JE ME SENS BIEN.**

PRIX DE DISTINCTION mazda

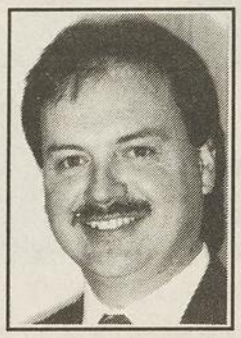
mazda MONTMAGNY

201 Boul Taché ouest
MONTMAGNY
248-0014

Une équipe de confiance!

Élections provinciales 1994

La parole à Daniel Blanchet



Voici quelques commentaires à la suite de ma tournée dans le secteur l'Islet-Nord.

Contrairement à ce que laisse entendre le gouvernement libéral, les gens de mon comté savent très bien que la question nationale sera débattue lors d'un référendum et que le sens de cette élection est le changement de gouvernement.

Chez certains de mes concitoyens, j'ai pu constater un désabusement total envers les dirigeants politiques. Comment peut-il en être autrement, alors que le gouvernement libéral promettait la prospérité en ne se préoccupant que d'emploi. Coupures dans les postes, accroissement du chômage et, l'odieux, un gouvernement qui a promis la prospérité en intervenant à peu près pas dans l'économie mais qui ne s'est pas gêné à puiser à fond dans les poches du contribuable. Où va tout cet argent alors que nous savons que la part de la dette provinciale —en plus de celle du fédéral— est toujours aussi inadmissible.

Pour d'autres concitoyens, l'espoir subsiste encore à la condition que le prochain gouvernement ramène les pouvoirs plus près des gens, c'est-à-dire, en ce qui nous concerne, aux régions.

Formation professionnelle

Ma visite des travailleurs en usine m'a permis de voir une grande majorité de travailleurs en bas de 35 ans; une clientèle qui est en quête d'expériences de travail mais qui est souvent sans formation professionnelle, ce qui en fait donc des travailleurs vulnérables lors des mises à pied.

Il faut revaloriser l'enseignement professionnel trop souvent déprécié par rapport aux études postsecondaires. Il faut redonner aux régions la possibilité de former adéquatement leurs travailleurs selon la demande des entreprises manufacturières et de service. Il faut permettre aux commissions scolaires d'avoir un maillage efficace avec les entreprises conjointement avec les corporations de développement économique.

Un seul but étant recherché: l'efficacité d'une main-d'oeuvre adéquate répondant aux exigences locales du marché de l'emploi. Voilà ce à quoi je suis prêt à travailler comme député de mon comté.

Je serai dans l'Islet-Sud les lundi, mardi et mercredi 15, 16 et 17 août. Ceux qui désirent me rencontrer peuvent en faire la demande en téléphonant au comité électoral, au 248-1477.

Pour augmenter vos profits

Approges vous propose une saine gestion de vos approvisionnements

Que vous soyez propriétaire d'un commerce, dirigeant d'une entreprise ou d'une municipalité, vous êtes toujours intéressé à augmenter vos profits. Il s'agit toutefois d'une lourde commande dans le contexte économique actuel. Quoi faire? Augmenter les ventes! Couper dans le personnel! «Pas nécessairement, vous dira Michel Robin, de Approges. Avez-vous pensé à une saine gestion de vos approvisionnements?»



M. Michel Robin et Mme Pierrette Castonguay, deux consultants de Approges. Absent, M. Carl Caron.

par Michel Chassé

Mise sur pied il y a environ six mois à St-Jean-Port-Joli, la compagnie Approges ne jure que par la gestion des approvisionnements. Un département souvent négligé dans les entreprises. «Une réduction de 3% du coût des achats peut augmenter les profits de 20%», de soutenir M. Robin, président de Approges.

Selon ce dernier, la firme a la capacité et la souplesse nécessaires pour être accessible à toutes les formes d'entreprises privées ou publiques. Le coût du service est largement compensé par les économies imputables à une saine gestion des achats et de l'inventaire.

Les services offerts sont les suivants: consultation, gestion des achats, soutien au processus décisionnel, appel d'offre, appel d'offre en commun, banques de données et gestion d'inventaire.

Approges ne fait pas d'achats pour ses clients, de préciser M. Robin. La firme lui fait des recommandations qu'il est libre de respecter. Des recommandations qui tiennent compte des quatre coûts présents dans l'achat au meilleur coût global: qualité, quantité, prix et temps.

Approges a son siège social au 39 de Gaspé Est à St-Jean-Port-Joli (598-6446). La jeune entreprise couvre le territoire de Kamouraska, l'Islet et Montmagny.

Avis aux commerces, entreprises et municipalités intéressés à augmenter leurs profits.

La plainte du Taxi des Îles à l'endroit du Lachance III est rejetée

(S.P.) La plainte que le capitaine du Taxi des Îles, M. Yvon Lachance, avait déposée à l'endroit du Lachance III et de son capitaine François Lachance a été rejetée par le service de la sécurité des navires de la Garde côtière canadienne.

Après un examen des faits et après avoir interrogé les témoins, l'enquêteur délégué par la Garde côtière canadienne a jugé qu'il n'y avait pas matière de poursuite et qu'en conséquence, la plainte devait être rejetée.

Rappelons que le Taxi des Îles reprochait au Lachance III de s'être prêté à des manoeuvres dangereuses lors d'un accostage au quai de l'Isle-aux-Grues le 23 juillet dernier.

Bur. : 248-7419
246-3196

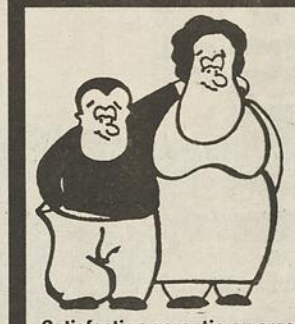
Service inc. SG

SIMON GAUDREAU PROP.

307, TACHÉ EST
MONTMAGNY

RÉFRIGÉRATION
COMMERCIALE
CLIMATISATION
VENTE - INSTALLATION
FERBLANTERIE

MAIGRIR MAINTENANT



Sans avoir faim 100% naturel à prix très abordable!
Appelez-nous immédiatement.
Colombe ou Lucka Aubé
248-4860
Satisfaction garantie ou argent remis dans les 30 jours.

DEMANDEZ BENOIT

ET PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE :

FREINS à partir de 61,95$

SILENCIEUX à partir de 49,95$

Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.





Tout près, tout pro.
250, BOUL. TACHÉ OUEST
MONTMAGNY
248-0786

RESTAURANT
Bel-Air enr.
LICENCIÉ

5 CHOIX MENU DU JOUR
Table d'hôte 7 jours en soirée

Assiette brunch tous les dimanches.
Mets italiens toujours en vigueur.

Pour la diversité de son menu et son bon goût c'est mon choix!

OUVERT 24 HEURES
5, boul. Taché Ouest, Montmagny
COMMANDES POUR EMPORTER
248-3292

Édité aux Éditions du Savoir

Maryse Breton lance son premier roman à Montmagny

(S.P.) Originaire du Témiscouata et vivant maintenant à Granby, l'auteure Maryse Breton était de passage à Montmagny la semaine dernière à l'occasion de la tournée promotionnelle marquant le lancement de son premier volume intitulé «Il ne faut jurer de rien».



L'auteure Maryse Breton était dans la région pour nous présenter son premier roman, «Il ne faut jurer de rien».

Édité aux Éditions du Savoir de Montmagny, ce roman offre au public une histoire d'amour démontrant la femme dans son cheminement personnel pour définir son identité et son autonomie d'où la peur fera place à son désir d'être et de devenir. L'histoire quelque peu «Harlequin», mais avec plus de suspense nous transporte dans l'univers d'une liaison amoureuse macho-naïve ou dominant-dominée.

Écrit il y a environ deux ans alors qu'elle participait au concours du Prix Robert Cliche, ce premier roman représente un rêve devenu réalité pour l'auteure Maryse Breton qui, tout en ayant encore plein de projets en tête, est à écrire un deuxième roman.

«Il ne faut jurer de rien», un roman de 222 pages vendu à 24,95$ l'unité a été édité aux Éditions du Savoir à 1 000 exemplaires pour le Québec, 1 000 exemplaires pour l'Europe, et il le sera à 1 000 exemplaires au cours de l'hiver pour la Floride. Il est présentement disponible aux Éditions du Savoir ainsi que dans toutes les bonnes librairies de la région.

Fermières de Saint-Eugène

L'exposition locale des Fermières de Saint-Eugène aura lieu le jeudi 18 août de 14h à 21h à la salle municipale. Bienvenue à tous.



50 000$ à un résidant de Cap-Saint-Ignace

M. Gilles Rodrigue, de Cap-Saint-Ignace, a eu récemment toute une surprise en grattant un billet de la loterie instantanée Explosion d'argent. Grâce au billet acheté chez Gesco Pharm, à Montmagny, M. Rodrigue a eu le bonheur d'empocher l'un des gros lots de 50 000$ à l'enjeu. «Ce gain tombe pile puisque je prévois prendre ma retraite très bientôt», a raconté le chanceux, savourant pleinement sa bonne fortune lors de son passage aux bureaux de Loto-Québec à Montréal.

Élections provinciales 1994

La parole à Réal Gauvin



Lors de ma tournée coutumière dans le comté, je rencontrais madame Gérard Bois de Saint-Jean-Port-Joli, agricultrice à la retraite qui fut très impliquée dans son milieu.

Elle m'interrogeait sur les difficultés pour un député de répondre équitablement aux besoins de tous et chacun.

Je lui répondais que ce qui me guide dans les efforts que j'ai à déployer, c'est que les municipalités et les organismes puissent recevoir leur juste part à un moment ou à un autre pour le bien-être des citoyens, notamment quand le milieu établit un consensus. Dans le comté de Montmagny-l'Islet, cela se traduit par un soutien financier majeur dans de nombreux secteurs d'activités, qu'on parle de tourisme, d'aide à l'industrie, d'habitation, de santé, de transport et de développement régional. En éducation par exemple, l'Antenne du Cégep à Montmagny nous est apparue prioritaire pour faciliter la formation de nos jeunes dans le milieu et leurs chances d'y demeurer tout en accédant à un emploi.

J'ai constaté que cette formule a apporté des résultats appréciables et comme député, je continuerai à travailler dans le même sens.

INFORMATIQUE IDC
VENTE ET SERVICE

ORDINATEURS ET LOGICIELS
402, 4e AVENUE - LA POCATIÈRE
TÉLÉPHONE: 856-5646
TÉLÉCOPIEUR: 856-5880

Optez pour l'une de nos configurations
ORDINATEURS NOVEX
Les meilleurs prix dans l'Est du Québec

Prix en août

486 DLC 40 mhz	1 395 $
486 SX 25 mhz	1 435 $
486 SX 33 mhz	1 460 $
486 DX 33 mhz	1 559 $
486 DX 40 mhz	1 589 $
486 SLC2 66 mhz	1 609 $
486 DX2 50 mhz	1 629 $
486 DX2 66 mhz	1 739 $
486 DX4 100 mhz	2 389 $
Pentium 60 mhz	2 539 $

Autres configurations disponibles

Tous les ordinateurs sont Vesa Local Bus et incluent:
Boîtier mini-tour
4 meg Ram
1 lecteur 1.44
1 disque 170 meg
1 carte vidéo 1 meg acc.
1 carte ide VLB
1 moniteur couleur SVGA .28
1 clavier et souris
1 Ms Dos 6.2

CD-Rom Panasonic double vitesse
219$

Très grand choix d'imprimantes:
Helwett Packard, Canon, Fujitsu, Epson, Okldata, etc.



Garantie complète
2 ans pièces et main-d'oeuvre.
Livraison gratuite
partout au Québec.
Appels à frais virés acceptés.

Fernand Breton, c.a.
COMPTABLE AGRÉÉ
Édifice Banque Royale
Montmagny
248-1232

Denyse Savard, m.a.
Psychothérapeute
• Consultations individuelles et en groupe
• Développement personnel
• Vie professionnelle
Édifice le 25, suite S01, Montmagny G5V 1B6
Laissez votre message au : 248-0272 • 259-2062

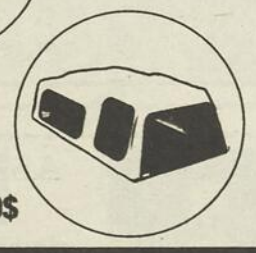


179 95$
Toit ouvrant de qualité
Installation requise



RÉPARATION DE PARE-BRISE

TÉLÉPHONE CELLULAIRE
AGENT AUTORISÉ
CANTEL AGENT AGRÉÉ
VENTE INSTALLATION



Cabines de fibre pour tous genres de pick-up
à partir de
699 00$

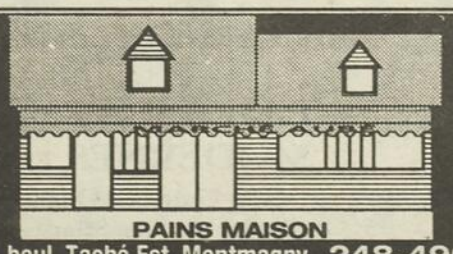
DU-RO
Vitres et accessoires d'autos



Le vrai spécialiste de la région

CENTRE DE DÉBOSSELAGE G.L. INC.
VITRES D'AUTO G. & L. LANGLOIS ENR.
278, chemin Vincelotte, Cap-Saint-Ignace 246-5853

MARCHÉ Aubé enr.
«La Fraîcheur» au meilleur prix en ville !



355, boul. Taché Est, Montmagny 248-4968

Cette semaine



• Bleuets Québec
• Pommes blanche et rouge
• Nectarines
• Concombres Québec
• Blé d'Inde

Spécial pour congélation
69¢ lb
99¢ lb
5/1.00$
au prix du marché
spécial pour épluchette

Les potins de Mère L'Oie

Au tournoi des gens d'affaires qui se tenait mercredi dernier au club de golf Montmagny, l'équipe formée de Judith Gaudreau, Gilles Thibault, Thierry Brochu et Marc Fréchette a terminé avec un très beau pointage de -12. Sûrement que Judith y est pour quelque chose.

.....

Toujours soucieux de bien servir sa clientèle, R.E.M. agrandit ses locaux. Ce sera à admirer.

.....

L'équipe de Métal Moro est passée maître dans l'art de confectionner une voiture de courses en peu de temps. La voiture numéro 33 aux couleurs de Métal Moro et du Dépanneur Proprio devait courser lors du programme d'hier (samedi 13 août) à l'Autodrome Montmagny. Un petit peu d'encouragement, ça fait du bien!

.....

Ce sera la fête le vendredi 26 août prochain au bar L'Évasion de Saint-Pierre alors que l'on soulignera le 1er anniversaire de l'établissement, C'est Rachel et Diane qui vous y invitent!

.....

L'Association des Lebel d'Amérique tiendra ses grandes retrouvailles au Collège de La Pocatière le 10 septembre prochain. On peut s'informer en téléphonant au 871-4322, au 651-8221 ou au 683-3326.

.....

Félicitations aux douze finissants et finissantes du Service de l'éducation aux adultes du Cégep de La Pocatière à Montmagny qui ont complété avec succès leur formation en techniques de gestion financière informatisée. Merci également aux entreprise qui les ont accueillis en stage.

.....

Deuxième essai pour l'Oie Blanche aujourd'hui

(S.P.) Si la température le permet et si le vent ne cause pas de problème, l'avion téléguidé l'Oie Blanche II tentera aujourd'hui, dimanche 14 août à 11h30, à partir du quai de Montmagny, de rallier le quai de l'Isle-aux-Grues après une traversée sans escale de 5 milles. Les instigateurs du projets, MM. Richard Biron et Gilles Gratton, accompagnées de membres du Club les Ailes de l'aigle, tenteront alors de réussir là où ils avaient échoué il y a deux ans. L'Oie Blanche II est un tout nouveau modèle de plus grande envergure pesant une cinquantaine de livres et propulsé par un puissant moteur de 60cc. Toute la population est invitée à voir cet exploit hors du commun aujourd'hui, le dimanche 14 août à 11h30. Tous les détails de cette tentative de traversée la semaine prochaine dans votre journal L'OIE BLANCHE.



50 ans de mariage

Le 22 août 1944, Lauréat Caron et Rita Fournier unissaient leur destinée. Cinquante ans plus tard, leur progéniture compte sept filles, cinq petits-enfants et deux autres en route! Félicitations!



Loterie de la SACOMM: c'est parti!

(S.P.) Depuis quelques jours et jusqu'au 26 novembre, vous aurez la possibilité de vous procurer des billets pour la super-loterie organisée par la SACOMM dans le but de financer les activités de la ZEC de Montmagny. Le 1er prix, d'une valeur de 3 500$, donnera la chance au gagnant de participer à un forfait de chasse au bison, ou encore de choisir le prix de 3 000$ en argent. Plus de 6 600$ seront offerts en prix parmi ceux qui se seront procurés des billets vendus au coût de 10$ l'unité et 1 400 de ces billets ont été mis en circulation. On peut se procurer des billets au Bar La Zec, auprès des membres de la SACOMM, en téléphonant au 248-4521, ou encore par l'intermédiaire de la jeune Mélissa Mercier, sur la photo, qui vous sollicitera au cours des prochaines semaines. Sur la photo, Mélissa est accompagnée du gérant de la ZEC, M. Jean-Guy Boulet.

Retraités du gouvernement du Québec

Le 16 août, l'Association des retraités du gouvernement du Québec organise une fête au blé d'inde au Jardin de Capri à St-Charles, avec visite au Meuble Idéal, musique et danse et arrêt au Manoir de Beaumont. Prix en autobus tout compris 22$, les autres 12$. Le 25 août, safari annuel de photos à Thetford-Mines avec visite d'une mine, du musée minier, et ferme de sangliers et bisons et dîner. Prix 49$. On réserve au plus tôt au 248-3880, 259-2246 ou chez votre directeur préféré.



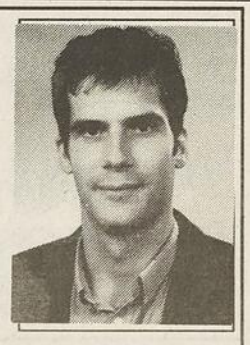
DANIEL BOURGAULT
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier

325, rue Kirouac
Montmagny (Québec)
G5V 4E4
Tél. : (418) 248-2802
Télécopieur : (418) 837-8200

Assurance-vie Desjardins

- assurance vie
- assurance salaire
- assurances collectives
- assurance voyage
- rentes

Votre pharmacien vous parle



L'HERBE À POUX

L'herbe à poux est une mauvaise herbe qui occasionne des problèmes respiratoires aux personnes allergiques à son pollen. Elle est, en fait, la principale source de pollen qui provoque le rhume des foins dans l'est du Canada.

Le pollen est transporté dans l'air et entre en contact avec les muqueuses du nez. Les personnes allergiques ont alors des réactions typiques: éternuements répétés, picotement des yeux, écoulement des yeux et du nez. Par contre, dans le rhume des foins, l'individu ne fait pas de fièvre. Les symptômes sont plus évident le matin et le soir.

Le moyen de prévention par excellence est d'éviter les endroits où l'herbe à poux est présente. Dans certaines régions et villes du Québec, les endroits les plus infestés ont été identifiés. Vous pouvez vous informer auprès de votre municipalité.

Une personne allergique devrait également garder les fenêtres de son domicile fermées et utiliser un purificateur d'air ou un climatiseur.

L'élimination de l'herbe à poux se fait en arrachant les plants avant la floraison qui se situe au début du mois d'août.

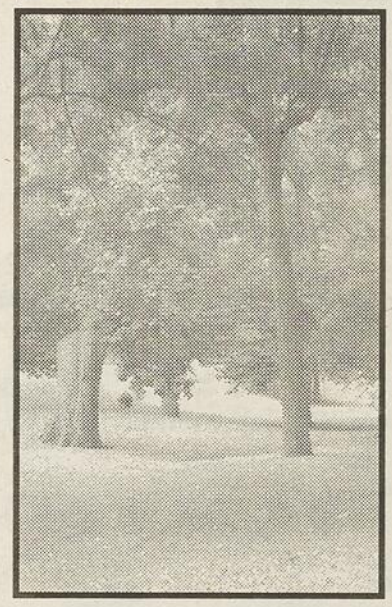
Malgré tous ces moyens, bien des gens souffrent du rhume des foins. Le traitement se fait en soulageant les symptômes présents. Un décongestionnant vous assurera une meilleure respiration et un antihistaminique aidera aux picotements des yeux.

Chaque personne a une histoire de santé qui lui est particulière, il faut en tenir compte avant d'utiliser certains médicaments.

Consultez votre pharmacien qui vous conseillera les produits qui vous conviendront le mieux. Vous vous en porterez tellement mieux.

Marc Laroche, pharmacien
Les Galeries Montmagny
101, Boul. Taché Ouest, Montmagny
248-8191

Ta mère te cherche



Je suis une personne-ressource et ta mère me demande de faire toutes les démarches nécessaires pour te retrouver. Elle veut te connaître et te considérer tel que tu es. Tu es né à l'Hôpital St-Jean-Port-Joli le 13-02-1964 et tu as été baptisé sous les prénoms de Joseph Jacques ÉRIC.

Comme personne-ressource, tu peux entrer en communication avce moi, sans problème et je te ferai part des intentions de ta mère. Il est bien entendu que toutes les personnes qui te connaissent seront bien avisées de communiquer avec moi au casier postal indiqué et je communiquerai avec elles le plus tôt possible. Je veux et je respecterai la confidentialité qui s'impose dans les démarches que tu feras avec moi et, toi seul, décideras si tu rencontres ou pas tà mère naturelle. Je veux faire mon travail consciencieusement et dans le plus grand intérêt des deux parties.

Tu désires avoir plus d'informations, communique avec moi à: Casier postal 142, Montmagny P.Q., G5V 3S5.

J'accepte de remplir ce travail de personne-ressource pour ta mère pour une période de trois mois.

La meilleure décision c'est la tienne et tu la prendras en toute connaissance après que je t'aurai donné toutes les informations pertinentes.

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

Gobeil et St-Martin Enr.

MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE

38, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-3420



ASPIRATEUR CENTRAL
L'ASPIRE-AU-MUR
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Le Vacu-Maid modèle S2000 et la Moderne 2000C (produit du Québec), sans sac, sans filtre, des produits de très haute qualité, vous donnent un rendement des plus fiables et de grande précision.
Aussi disponible, l'aspirateur chariot.

VENTE • SERVICE • INSTALLATION

LES ASPIRATEURS MODERNES ENR.
Rita Guimont Ouellet
15, Ch. du Rocher, Cap-Saint-Ignace, Qué.
246-5800

SPÉCIAUX
Dans les tapis et prélarts pour tout le mois d'août chez
Décor «New-Look» enr.
Gaétan Beaulieu, propriétaire
923, de la Seigneurie, Saint-Roch-des-Aulnaies
354-2663

Le Parti populaire du Québec à la recherche d'un candidat

(S.P.) Nouveau parti politique oeuvrant sur la scène provinciale depuis trois ans, le Parti populaire du Québec, est à la recherche d'un candidat pour le comté. De passage à nos bureaux la semaine dernière, le chef du parti, M. Léonce Boulanger, déclarait qu'il était temps dès maintenant que les jeunes parlent et s'affirment, après les élections, il sera trop tard. Parti fédéraliste, le Parti populaire du Québec croit en un Québec distinct, mais uni au Canada. Déjà, une douzaines de personnes des quatre coins du Québec seront candidats lors des prochaines élections sous les couleurs du parti. Pour ceux qui seraient intéressés, on peut rejoindre M. Boulanger en téléphonant au (514) 372-2158, ou en écrivant au Parti populaire du Québec, C.P. 57, Roxton Pond, Qc, JOE 1ZO.

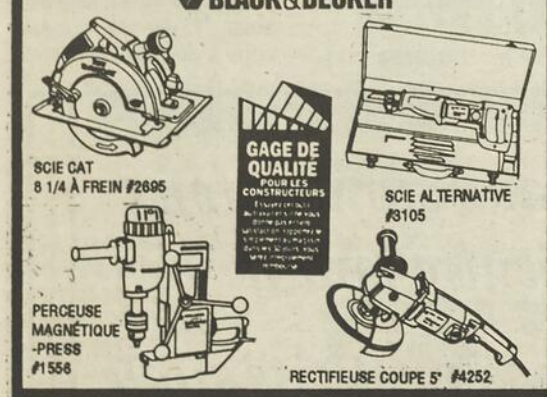


Céline Simoneau
Conseillère en publicité

Pour une publicité efficace
L'OIE BLANCHE
MON JOURNAL À MOI!
votre meilleur véhicule
248-8820

R.E.M. INC.
RÉPARATION ÉLECTRIQUE MONTMAGNY INC.
170, 4e Rue, Montmagny, (Québec) G5V 3L5
VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

BLACK&DECKER



Dépots de service autorisés
Tél.: (418) 248-2072
Fax: (418) 248-2073
J.Y. LABRECQUE
PRÉSIDENT

BILAN D'INFORMATION

Cours de croissance et détente

«La vie et vous «fusion»

date: Mardi le 23 août 94
heure: 19h30
Endroit: Restaurant Normandin Montmagny
Entrée: Libre

dispensé par Jean-Claude Doucet fondateur de l'institut d'enseignement E.D.R. psychothérapeute diplômé en différentes techniques de médecine douce.

Exposition régionale de Montmagny

Jeanne D'Arc Langlois élue artisane de l'année

Pour une deuxième année consécutive, c'est Mme Jeanne D'Arc Langlois, membre du cercle des Fermières de Cap-Saint-Ignace, qui a décroché le titre d'artisane de l'année décerné mercredi dernier à l'occasion de la 47e édition de l'Exposition régionale de Montmagny.

par Stéphane Poirier

Au total, 22 artisanes provenant des clubs de Saint-François, Montmagny, Cap-Saint-Ignace, l'Islet et Saint-Roch-des-Aulnaies, ont participé à cette compétition qui existe depuis maintenant 10 ans. Quelque 120 articles ont été présentés dans les domaines de l'horticulture, de l'art textile et de l'art culinaire.

Mme Langlois avait présenté 12 articles qui ont tous été primés: une première place, quatre fois une deuxième place, trois fois une troisième place, cinq fois une quatrième place, et une sixième, une septième et une huitième place, pour un total de 246 points sur un total de 400 points. La gagnante l'a emporté devant Mme Jeanne C. Fournier, de Montmagny, qui a terminé avec 170 points.

Pour sa nomination, Mme Langlois a reçu une plaque gracieuseté de la Société d'agriculture de Montmagny, ainsi qu'une superbe gerbe de fleurs qui lui a été remise par celle qui fut élue artisane de l'année lors de la 1ère édition, Mme Marie-Ange Boulet.

Les organisateurs de l'événement n'ont pas manqué de souligner l'excellente qualité de tous les articles présentés ainsi que de la bonne participation des cercles des Fermières de la région.

La cérémonie toute simple devait être délicieusement agrémentée d'un défilé de mode mettant en vedette les artisanes elles-mêmes ainsi que les pièces et tenues vestimentaires confectionnées de leur main. Un moment apprécié et goûté.



Mme Jeanne D'Arc Langlois est accompagnée par la 1ère artisane de l'année, Mme Marie-Ange Boulet.

Ford FORD | ESCORT | Ford MERCURY

MEILLEUR CHOIX! — VOUS OFFRE LA PUISSANCE DU CHOIX — MEILLEUR AUBAINE!



ESCORT FAMILIALE
• Climatisation • Coussin de sécurité, côté conducteur • Roues en aluminium • Verrous sécurité pour les enfants à l'arrière • Pneus toutes saisons • AM/FM stéréo

5 000$ DE MOINS QUE LA TOYOTA COROLLA FAMILIALE



ESCORT GT
• Moteur 16 soupapes à double arbre à cames • Freins à disque assistés aux 4 roues • Pneus de performance de 15 po • Sièges baquets sport • Panneaux de seuil renforcés

2 500$ DE MOINS QUE LA HONDA CIVIC Si



BERLINE ESCORT 4 PORTES
• Climatisation • Coussin de sécurité, côté conducteur • Roues en aluminium • Becquet arrière • Tachymètre • Volant garni de cuir

2 300$ DE MOINS QUE LA BERLINE HONDA CIVIC LX



ESCORT 3 PORTES
• Climatisation • Coussin de sécurité, côté conducteur • Roues en aluminium • Becquet arrière • Tachymètre • AM/FM stéréo

1 100$ DE MOINS QUE LA HONDA CIVIC CX

Vous avez la puissance

DU CHOIX

FAITES-VOUS UNE FAVEUR! ESSAYEZ UNE ESCORT DÈS AUJOURD'HUI!

LES AUTOMOBILES Arabot INC.
MONTMAGNY

Ford FORD | MERCURY
Ford CAMIONS FORD

248-0612

Collège vs Cégep

L'offre de 11M$ valide jusqu'au 26 août

Devant le refus du Collège de Sainte-Anne-de-La-Pocatière d'accepter la dernière offre gouvernementale de 11 millions $, le ministre de l'Éducation, M. Jacques Chagnon, a décidé de la maintenir telle quelle tout en fixant une date limite: le vendredi 26 août, à minuit. Après ce délai, la proposition, complète et finale, sera tout simplement retirée et toutes les possibilités seront alors examinées pour assurer le survie du Cégep: relocalisation, construction neuve, déménagement à l'extérieur, etc.

par Michel Chassé

M. Chagnon confirmait lui-même cette prise de position du gouvernement lors d'un appel-conférence vendredi dernier. Le ministre s'est dit déçu de l'attitude du Collège, rappelant qu'il avait usé de tous les subterfuges pour faire majorer l'offre de 9,6 M$ à 11 M$ afin de s'ajuster à la proposition du comité de stratégie. Laquelle proposition avait été appuyée par 72 organismes du milieu.

Le Collège a réagi à cette dernière offre en y ajoutant des "précisions" totalisant quelque 850 000 $, selon le ministre. Or, ces 11M$ ne tiennent même pas compte des travaux de réparation qu'il y a à faire sur la bâtisse. On parle de 1 000 000$, peut-être plus: «Je suis obligé de penser que le Collège ne veut pas vendre, de lancer le ministre. Et si tel est le cas, nous envisagerons toutes les alternatives.»

M. Chagnon refuse de parler d'ultimatum, mais il affirme que le gouvernement est forcé dans ses derniers retranchements. Il ne refusera pas de rencontrer les différents intervenants dans le dossier: «Mais je ne vois pas ce qu'on pourrait ajouter de plus: les tripes, le sang sont sur la table!»

Mme France Dionne, député de Kamouraska-Témiscouata, a souligné tout le travail qui a été fait pour majorer l'offre de 9,6M$ à 11M$, ceci afin de s'ajuster au "gros bon sens" du milieu. Car selon elle, la survie des deux institutions, à moyen et long terme, dépend de cette éventuelle entente.

PLACE AUX MEMBRES
DE LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL

L'OIE blanche
MON JOURNAL À MOI!

Pour une quatrième année, la coopérative du Journal L'Oie Blanche accorde à ses membres un **"BONI DE 100$" EN PUBLICITÉ.**

Dans la présente édition les membres bénéficitaires sont:

RESTAURANT BEL AIR ENR.
et
RENÉ SAMSON INC.

La semaine prochaine place à :
• CLUB ÉLECTRO LÉONARD CHABOT INC.
et
• SALON D'ESTHÉTIQUE GINA LYN

Séminaires de croissance spirituelle à Saint-Paul

Des séminaires de croissance spirituelle auront lieu pendant 8 mardis en soirée de 19h à 21h du 13 septembre au 1er novembre au sous-sol de l'église de Saint-Paul.

Ces séminaires sont donnés par le père Guy Jalbert, o.m.i., pour tous ceux qui veulent grandir spirituellement en marchant sous la mouvance de l'Esprit. Il s'agit d'un temps fort de formation spirituelle: huit soirées d'enseignement et de prière, auxquelles il faut ajouter 50 jours d'exercices spirituels. Les enseignements et les exercices sont faits à partir du volume publié l'an dernier par le père Jalbert: «Conduits par l'Esprit Saint: séminaire de croissance spirituelle».

Enseignement, échanges, prières et eucharistie. Entrée gratuite pour tous. L'an dernier, plus de 5 000 personnes ont participé à ces exercices spirituels. Bienvenue à tous.

Nouveau bureau pour la Chambre de commerce de Montmagny

Veuillez prendre note que le bureau de la Chambre de commerce de Montmagny est maintenant déménagé au 37, St-Jean-Baptiste Est. Vous pouvez le rejoindre au même numéro de téléphone, soit le 248-3111.

Par ailleurs, la Chambre de commerce organise son premier tournoi de golf qui aura lieu le mercredi 14 septembre. Si vous êtes intéressés à vous inscrire, appelez au 248-3111. La date limite d'inscription est le 29 août. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

UNE RENTRÉE EXTRAORDINATEUR

UN SIMPLE EXAMEN DE LA VUE CHEZ OPTO-PLUS VOUS REND ÉLIGIBLE AU TIRAGE DE 3 ORDINATEURS ET DE 4 JEUX VIDÉO D'UNE VALEUR TOTALE DE 7000 $



* À GAGNER
3 ORDINATEURS LUXXON (série Optimum)
• CPU 486 50 MHz
• Mémoire vive de 4 Mo.
• Disque rigide de 170 Mo.
• Écran SVGA couleur
• Windows 3.1
• DOS 6.2
• Clavier français
4 JEUX VIDÉO
• 2 jeux Sega
• 2 jeux Game gear
*Les prix à gagner peuvent différer de ceux représentés ci-dessus.

OPTO PLUS
PLUS QUE DES LUNETTES!

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE OPTOMÉTRISTE OPTO-PLUS

VOTRE CLINIQUE OPTO-PLUS
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE MONTMAGNY
Jacques Deschênes, O.D. Optométriste
Serge Lafond, O.D. Optométriste
Simon Gourgues, O.D. Optométriste
74, Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny 248-2872

Spéciaux sur végétaux en Centre Jardin

Prix compétitifs sur le béton (tuiles, inter-blocs, bordures universelles, blocs jardins, etc.)

Service de taille et d'entretien (réservez tôt)

Passez nous voir!
.....CENTRE JARDIN.....
BOIS-VERT DU PORT-JOLI INC.
501, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli
598-7041

Le casino: un dossier où il va falloir se serrer les coudes

-Jean-Pierre Caron

Le projet d'un casino dans l'Islet fait son chemin, lentement mais sûrement. Une autre étape a été franchie le lundi 8 août lors de la réunion de la MRC quand tous les maires ont reçu copie du dossier argumentaire. À cette même réunion, l'Auberge du Faubourg manifestait son intérêt à abriter la future maison de jeu. C'est donc dire que l'idée fait son chemin. Le préfet Jean-Pierre Caron a toutefois effectué une mise en garde: «Dans ce dossier, il va falloir se serrer les coudes si on veut obtenir le casino. Car en bout de ligne, le choix final de l'éventuel site revient à Loto-Québec.»

par Michel Chassé

Propos corroborés par le maire de St-Pamphile, M. Réal Laverdière, qui a précisé que les maires soutenaient le projet en fonction du développement touristique dans la MRC; «Que tous les intervenants intéressés se manifestent: c'est le temps! Mais la décision finale concernant l'endroit sera prise par Loto-Québec.»

«Il y a encore beaucoup de travail à faire. Nous avons rencontré les officiers du ministère des Finances et le dossier a été déposé sur le bureau du premier ministre. C'est maintenant entre les mains des politiciens», de dire M. Caron. «S'ils retiennent la meilleure région pour le prochain casino, ils n'auront pas le choix de choisir la nôtre», d'ajouter le préfet.

Du moins, c'est ce que vise à démontrer le dossier argumentaire déposé à la table des maires lundi dernier. Le document fait ressortir les points forts de la MRC, dont son achalandage touristique, sa situation géographique et le taux d'achalandage de ses routes.

Mais tout ce beau monde ne fait que passer. L'établissement d'un casino pourrait aider la MRC à devenir un lieu de rétention touristique plutôt qu'un lieu de passage.

Fermières de Saint-Marcel

Le dimanche 21 août, le cercle des Fermières de Saint-Marcel vous invite pour un dîner au boeuf à la salle municipale à 11h30. Le coût est de 10$ pour les adultes, de 5$ pour les enfants de 5 à 12 ans, et c'est gratuit pour les moins de 4 ans. Les cartes sont en vente auprès de Mme Yvette Dancause au 356-2698 ou Louise Morin au 365-2291. Bienvenue à tous.



Club Lions St-Jean-Port-Joli

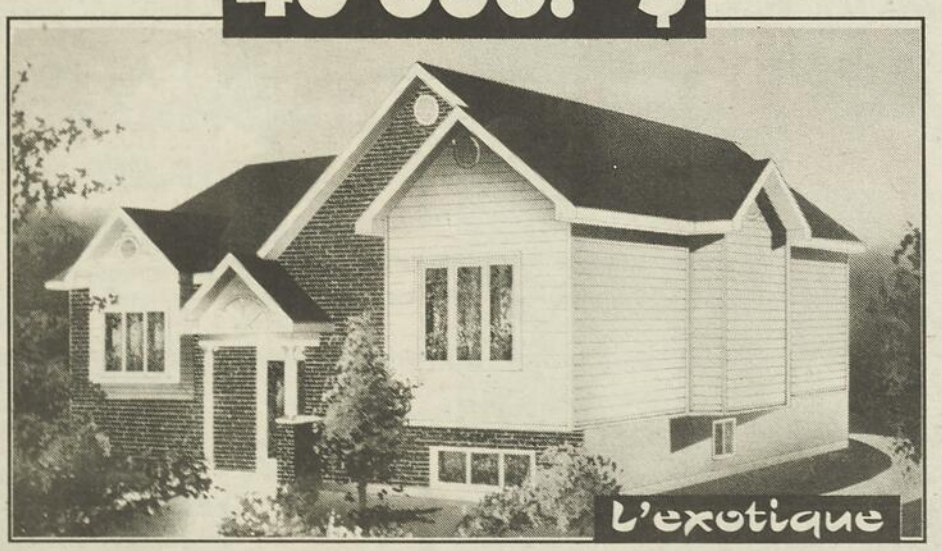
Le Club Lions de St-Jean-Port-Joli admettait récemment deux recrues dans ses rangs: Michel Bédard et Julie Lévesque (au centre). Les nouveaux venus sont entourés de Jean-Guy Desrosiers, président de zone, Lise Moreau, qui a parrainé Michel Bédard, Lili Nadeau, qui a parrainé Julie Lévesque, et Manon Leclerc, présidente des Lions. Le club compte maintenant 20 membres.

ÉCONOMIE
QUALITÉ
DISTINCTION

MAISONS EN PANNEAUX PRÉ-USINÉS

KIT INSTALLÉ POUR AUSSI PEU QUE...

40 600.00$



- Planchers, murs, toiture, isolation, divisions, portes, fenêtres inclus et installés.
- Finition intérieure, extérieure et armoires inclus. Brique en sus.

1 • PLAN PERSONNALISÉ
2 • POSSIBILITÉ DE CLÉ EN MAIN
3 • ESTIMATION GRATUITE

STRUCTURE LAPRISE

240 DES ATELIERS, MONTMAGNY 248-0401

RÉAL GAUVIN

LIBÉRAL • MONTMAGNY-L'ISLET

UN DÉPUTÉ

- ❑ accessible pour tous
- ❑ déterminé et efficace
- ❑ supporteur attentif des intervenants du milieu



Autorisé et payé par Stéphane Dumas, agent officiel de Réal Gauvin, Montmagny - L'Islet

«Vivre et laisser vivre»

Montmagny sera l'hôte du deuxième congrès des Alcooliques Anonymes

Les 26, 27 et 28 août prochains, plus de 500 personnes, alcooliques ou non, prendront part au deuxième congrès de district du mouvement Alcooliques Anonymes qui se tiendra à la polyvalente Louis-Jacques-Casault de Montmagny.

par Stéphane Poirier

Sous le thème «AA, vivre et laisser vivre», toutes les personnes aux prises avec l'alcoolismes, ou encore celles qui sont touchées par cette maladie, pourront prendre part à ce congrès du district 09 qui regroupe les comtés de Montmagny, l'Islet et Kamouraska.

Au programme, le vendredi soir à 19h, inscription et retrouvailles, à 20h30, ouverture officielle avec historique des 50 ans du mouvement AA au Québec. Le samedi et le dimanche, des témoignages de gens qui ont sombré dans l'alcoolisme mais qui, grâce aux Alcooliques Anonymes, ont remonté la pente avec le message d'espoir et de rétablissement véhiculé par l'organisme. Ces conférences seront accompagnées d'ateliers qui traiteront de la littérature disponible sur le sujet, ainsi que d'information publique. Les inscriptions pour ces deux journées se prendront à 9h. Et parallèlement au congrès des AA, un mouvement voisin, les Al-Anon, organisme qui vient en aide aux proches d'alcooliques, tiendra une journée «partage» de 9h à 16h30 samedi également à la polyvalente.

Pour ceux qui voudraient obtenir plus d'information sur la programmation du congrès ou encore sur le mouvement Alcooliques Anonymes, communiquez au 248-5975 ou au 1-800-463-8174.

Alcooliques Anonymes

Association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force, leur espoir afin de résoudre leur problème commun et d'aider les autres à se rétablir, les Alcooliques Anonymes est une société présente dans plus de 130 pays et qui compte 2 millions de membres, hommes, femmes, et maintenant plus que jamais, jeunes.

Mouvement misant sur l'honnêteté des participants et sur l'anonymat la plus complète hors des groupes, Alcooliques Anonymes offrent à la personne aux prises avec l'alcoolisme de faire en groupe ce qu'elle ne peut faire seule.

Tous sont bienvenus aux différentes réunions du groupe et ils sont libres de rester ou de partir. Les Alcooliques Anonymes, c'est avant tout vivre et laisser vivre... sans alcool.

Bazar du club Étoile d'Or

Il y aura un bazar du club Étoile d'Or à la maison Lambert Bélanger de Berthier-sur-Mer les samedi et dimanche 20 et 21 août de 10h à 16h. Dîner servi sur place. Bienvenue à tous.

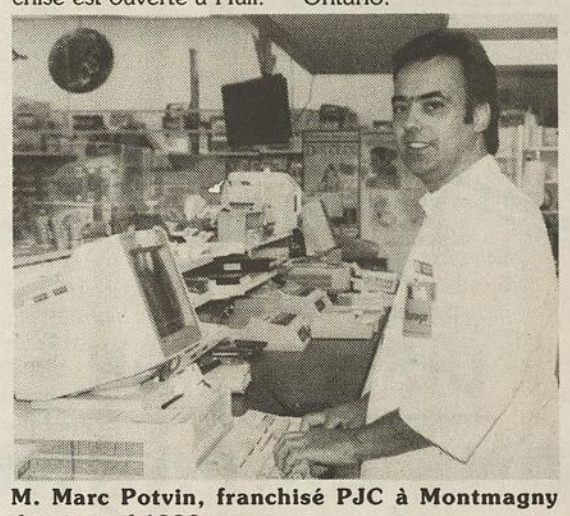
Franchisé à Montmagny

Le Groupe Jean Coutu a 25 ans

(S.P.) En 1969, lorsque Jean Coutu et son associé Louis Michaud ouvrent leur première pharmacie à Montréal, le concept révolutionne l'industrie. Ce nouveau type de pharmacie permet aux consommateurs d'avoir désormais recours au service d'un professionnel de la santé 7 jour sur 7, jour et soir. Du jamais vu!. Un quart de siècle plus tard, les Pharmescomptes Jean Coutu soulignent de digne façon leurs noces d'argent.

Très vite, le besoin de grandir se fait sentir, ce qui se concrétise en 1973 par l'acquisition de la Pharmacie Montréal, la première franchise. Dès lors, la croissance va bon train et, en 1980, la 50e franchise est ouverte à Hull. Les gens sont tellement enthousiasmés par le succès des PJC que des pharmaciens viennent eux-mêmes s'enquérir au sujet du processus de franchisage.

Durant les années 80, les succès se multiplient, à Montmagny comme ailleurs. En 1982, le groupe fait une percée au Nouveau-Brunswick; en 1983, la première PJC fait son apparition en Ontario; en 1986, la 100e succursale ouvre ses portes à Montréal. Et en 1987, le groupe crée une filiale américaine (The Jean Coutu Group) qui exploite des magasins corporatifs sous la bannière Maxi Drug dans le nord-est des États-Unis. En 1990, Maxi Drug voit également le jour en Ontario.



M. Marc Potvin, franchisé PJC à Montmagny depuis avril 1992.

Aujourd'hui, vingt-cinq ans plus tard, le réseau Jean Coutu compte près de 250 établissements, dont 195 au Québec, 8 PJC et 11 Maxi Drug en Ontario, 15 PJC au Nouveau Brunswick et 22 Douglas Maxi Drug aux États-Unis. Ainsi, le réseau se situe au premier rang au Québec et au second au Canada.

À Montmagny, la franchise située au 75 boul. Taché Ouest a officiellement ouvert ses portes en 1988. Depuis 1992, c'est M. Marc Potvin qui est franchisé PJC à Montmagny. Le prospère commerce compte aujourd'hui une trentaine d'employés et, selon la philosophie directrice du groupe, continue toujours d'offrir une variété de produits et de services à prix d'escompte.

Son dynamisme jumelé à son désir de se renouveler continuellement de jour en jour, voilà l'une des forces motrices du réseau Jean Coutu.

Souper de l'amitié à St-Eugène

Le dimanche 28 août à 17h aura lieu le souper de l'amitié du club de l'Âge d'Or de St-Eugène suivi d'une soirée avec orchestre et goûter. Coût: 10$ pour les membres et 14$ pour les non membres. Pour réservations (avant le 20 août): Jacqueline Caouette: 247-3474, Geneviève Gamache: 247-7105 ou Aline C. Leclerc: 247-7449.

Âge d'Or de l'Islet

Soirée du club de l'Âge d'Or de l'Islet le dimanche 21 août à 20h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Ville l'Islet avec l'orchestre Francine Desjardins. Prix de présence et goûter.

Nous exerçons en pratique générale, particulièrement en droit civil, familial, pénal, commercial et administratif.

Nous offrons des services de perception de comptes

FLORIAN JOGUES | Pelletier Lavoie AVOCATS

5 boul. Taché Est, suite 201, Montmagny, Qc. ☎ 248•7474



NOUVEAU À CAP SAINT-IGNACE

Pour un cadeau original.

LA BOUTIQUE *Naphtaline et Dentelles*

vous propose les oeuvres d'artistes de chez-nous tels que: sculpture (canard), tableaux d'artistes québécois, poupées, dentelles et produits naturels.

Spécial: à l'achat d'huiles essentielles, livret de recettes gratuit.

1063, CHEMIN DES PIONNIERS O., CAP SAINT-IGNACE 246-5539

À VOTRE SERVICE DEPUIS 90 ANS

NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE

Laurent Normand Inc.

Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.

116, Ste-Julie
Montmagny, Qc - G5V 2M1
(418) 248-0545 Fax: 248-2621
CRÉMATION - PRÉ-ARRANGEMENT

Service de crémation Service pré-arrangement

Ruelland & Boulanger Inc.

ENTREPRISE FUNÉRAIRE
31 AV. DE LA FABRIQUE MONTMAGNY QC G5V 2J3

MAURICE BOULANGER PRÉS.
ALAIN BOULANGER T.D.L. 248-1363

Festival de l'Oie Blanche MONTMAGNY

a le plaisir de vous présenter :
un spectacle d'humour avec

Claudine Mercier

Mercredi : le 19 octobre 1994 à 20 h
Coût : 17$ 15$ pré-vente
Endroit : Place Festival
Information : 248-3954



(ces cartes sont non-remboursable)
(non admissible avec le laissez-passer)
Prenez note que pour ce spectacle, les places sont réservées. ACHETEZ-TÔT!

De la Durantaye et Fils INC.

ENTREPRISE FUNÉRAIRE
BENOIT DE LA DURANTAYE, T.D.L. • BERNARD DE LA DURANTAYE

CRÉMATION
PRÉARRANGEMENTS

CAP-SAINT-IGNACE
L'ISLET
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
ET PAROISSES ENVIRONNANTES

BUREAU CAP-SAINT-IGNACE
558, du Souvenir
246-5337

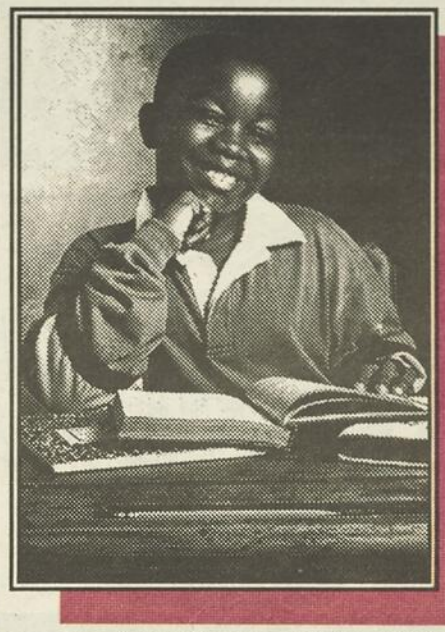
BUREAU SAINT-JEAN-PORT-JOLI
4, chemin du Roy Ouest
598-3093

LETTRAGES PLASTIQUES KIOSQUES

Blais

248-0765

LA RENTRÉE *des classes!*

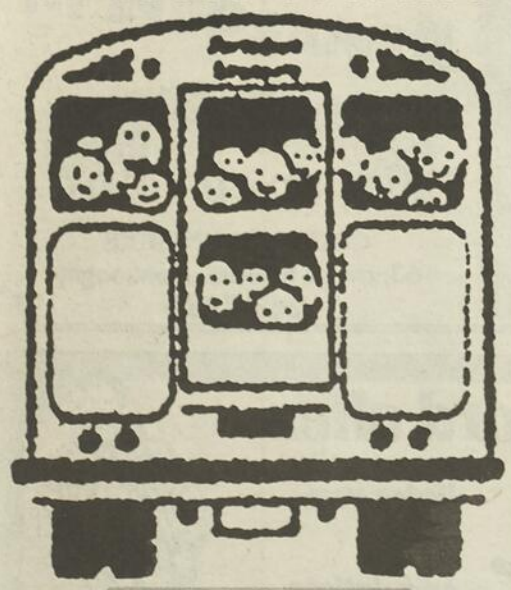




Concours international des jeunes

C'est sous le thème «La famille une histoire de coeur» que les élèves de l'école Mgr Sirois de Cap-Saint-Ignace ont une fois de plus prouvé leur intérêt au concours international des jeunes. La remise des prix a eu lieu le 6 mai dernier et les dessins des gagnantes furent acheminés à la Fédération des caisses populaires Desjardins. Sur la photo, accompagnées de Mme Jeannine Mercier, directrice de l'école, et Mme Francine Catellier, responsable du concours auprès de la caisse de Cap-Saint-Ignace, les gagnantes sont Melissa Charland (maternelle), Andrée-Anne Caron (1ère année), Katrine Patry (2e année), Caroline Morin (3e année), Émily Patry (4e année), Éliane Fontaine (5e année), et Marie-Hélène Greffard (6e année).

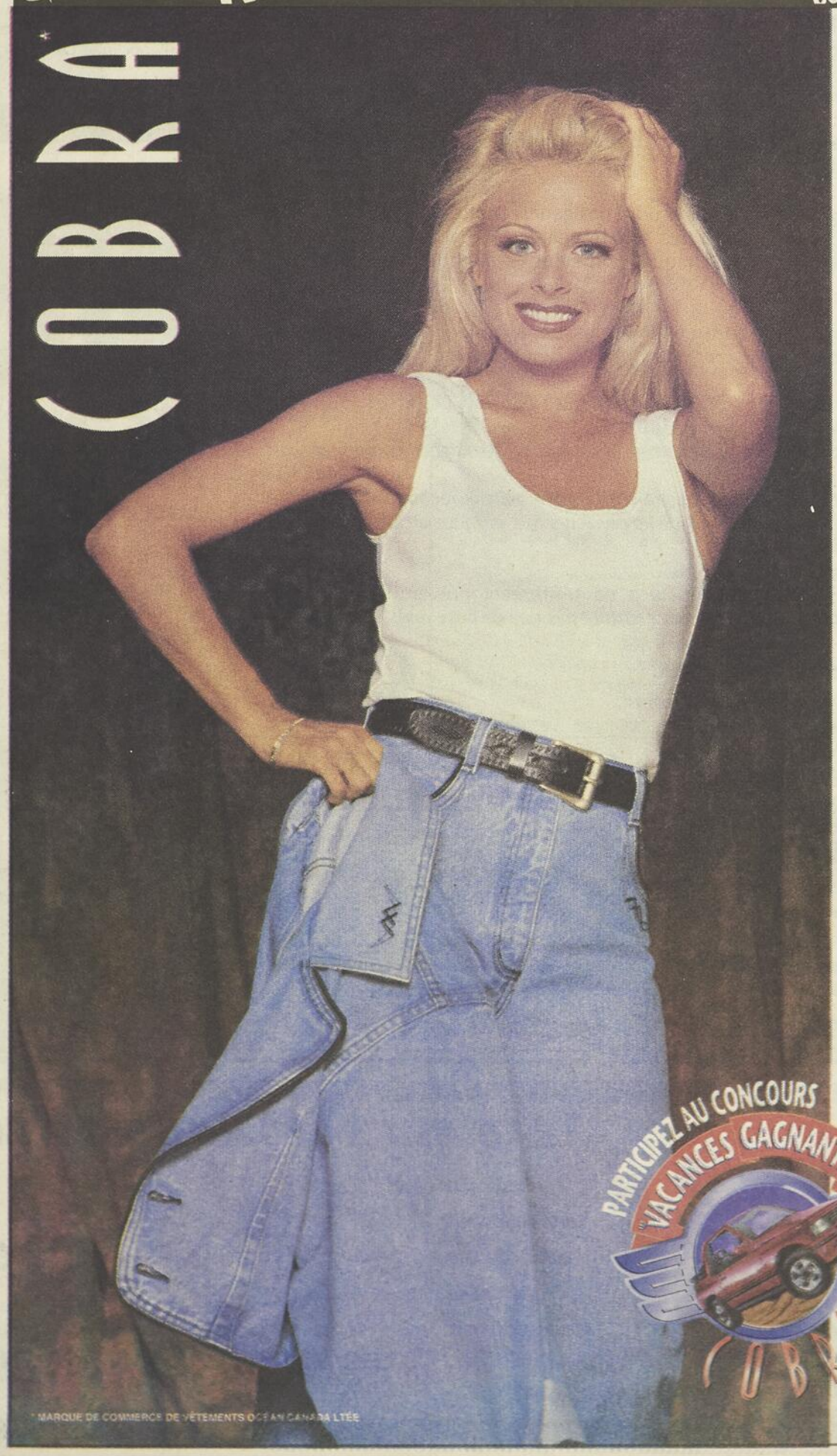
LE TRANSPORT SCOLAIRE en toute sécurité



L.S.C.B. INC.
Laurent Simard, prop.
10, chemin des Prairies Est
St-François
259-7140

SUPER VENTE RETOUR À L'ÉCOLE rabais de **60%** sur les collections «COUNTRY» ainsi que sur celles garnies de cuir brun ou vert

COBRA



- SUPER VENTE POUR LA RENTRÉE : TOUTE LA SUPERBE COLLECTION COUNTRY VOUS EST OFFERTE À 60% D'ESCOMPTE ET TOUTE LA COLLECTION GARNI DE CUIR BRUN OU DE CUIR VERT EST LIQUIDÉE À 60% DE RABAIS.
- COBRA JEANS, JAMAIS DE TAXES
- TOUJOURS 40% DE RÉDUCTION SUR LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER
- BEAUCOUP D'ARTICLES SONT LAISSÉS À 60% DE RÉDUCTION
- TOUTES LES NOUVEAUTÉS POUR LE RETOUR EN CLASSE SONT ARRIVÉES EN MAGASIN
- CHEZ COBRA JEANS, ON HABILLE TOUTE LA FAMILLE AU PRIX DU MANUFACTURIER

COBRA JEANS

42, BOUL. TACHÉ OUEST
MONTMAGNY

116A, ROUTE KENNEDY
LÉVIS

274A, HÔTEL DE VILLE
RIVIÈRE-DU-LOUP

PLACE LAURIER
(3e ÉTAGE), SAINTE-FOY

LES GALERIES DE LA CAPITALE (FACE À LA PATINOIRE), QUÉBEC

PARTICIPEZ AU CONCOURS "VACANCES GAGNANTES"



QUALITÉ QUÉBEC

* MARQUE DE COMMERCE DE VÊTEMENTS OCÉAN CANADA LTÉE

LA RENTRÉE *des classes!*



VOS DENTS C'EST POUR LA VIE

QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

Le meilleur moyen d'éviter l'apparition des maladies péridentaires consiste à développer de saines habitudes de santé dentaire et à consulter régulièrement le dentiste.

La brosse à dents et la soie dentaire sont les instruments d'hygiène buccale les plus indispensables et les plus efficaces. Le type de brosse à dents recommandé peut varier d'une personne à l'autre, selon les besoins de chacun. Généralement, une brosse à dents à poils souples et à bouts arrondis est suggérée.

Il faut aussi s'assurer que la dimension et la forme de la brosse permettent d'atteindre facilement chaque dent.

La soie dentaire déloge la plaque sur le bord des gencives et entre les dents, là où la brosse ne peut se rendre. Quel que soit le genre de soie que vous utilisez, l'important est de vous en servir chaque jour, selon la méthode qui vous a été indiquée.

Les maladies péridentaires constituent une importante menace à la santé bucco-dentaire des adultes; elles peuvent entraîner des voûts élevés.

Pour éviter des problèmes sérieux, suivez donc ces conseils pratiques:

1. *consultez votre dentiste 2 fois par année;*
2. *signalez à votre dentiste une mauvaise haleine chronique ou des saignements de gencives fréquents lors des brossages;*
3. *assurez-vous de suivre le programme quotidien d'hygiène buccale recommandé par votre dentiste, notamment en brossant vos dents plusieurs fois par jour en utilisant la soie dentaire quotidiennement.*

N'oubliez pas que seul votre dentiste a un traitement préventif pour vous. Consultez-le régulièrement et ***n'attendez surtout pas que ça fasse mal!***

Ordre des dentistes du Québec

Une collaboration de vos dentistes participants

Ordre des Dentistes du Québec



School Guys en spectacle pour le Poly-Vox

(S.F.) Plus de 500 élèves de la polyvalente Louis-Jacques-Casault ont assisté au spectacle rock de School Guys organisé pour financer le journal étudiant Poly-Vox auquel L'Oie Blanche collabore étroitement par le prêt de sa salle de montage. Plus de 500$ ont été amassés pour les apprenti-journalistes supervisés par l'enseignante, Mme Rita Lachance. Sur la photo, les School Guys, formés le temps du spectacle bénéfice de 60 minutes, Alain Thibodeau et Dany Coulombe, guitares, Jean-François Richard, batterie, Steve Mathieu, voix, et Steve Fournier guitare basse. Le spectacle a été très apprécié des élèves qui ont eu entre autres droit à des interprétations des groupes rock Pink Floyd, Rush, Led Zeppelin et Deep Purple.



Succès pour le groupe Phobie

Le 1er juillet dernier à l'occasion de la Fête du Canada, Trés'Art de rue a présenté un spectacle rock avec le groupe Phobie. Grâce à un répertoire bien choisi et surtout très bien interprété, ce fut un succès. Plus de 400 personnes ont assisté à ce beau spectacle. Félicitations aux jeunes de ce groupe composé de Christian Paquet, Jean-François Gagné, Dave Paquet et Nicolas Guimont.

CLINIQUE DENTAIRE
RICHARD • FAUCHER • HUDON

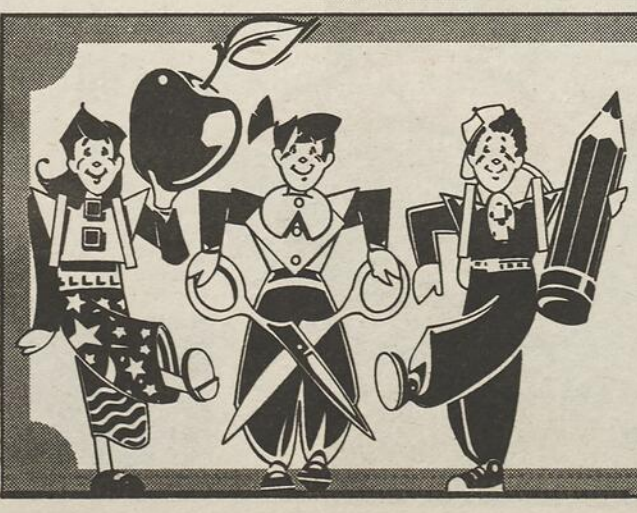
• Dr Pierre Richard • Dre Maryse Faucher
• Dr Benoît Hudon • Dre Christine Martel
• Dr François Bérubé, **orthodontiste**
• **Spécialistes en chirurgie maxillo-facial et implantologie**

25, boul. Taché O. Suite 204, Montmagny
248-2175

CLINIQUE DENTAIRE
du Grand L'Islet
DRE T.P. HANH TRAN
82, 10e Rue,
Ville de L'Islet
Ouverte 5 jours et 3 soirs
247-5055



Étudiants (es)
Faites une entrée
REMARQUÉE !!!
Coiffure Arc-en-ciel Enr.
COIFFURE UNISEXE
63, av. de la Gare, Montmagny
248-7885



Le retour à l'école c'est d'adord chez
Sacs à dos
Porte documents
Étuis à crayons
Porte feuilles
Manteaux de cuir
CUIR Select
Votre vrai spécialiste du cuir!
LES GALERIES MONTMAGNY
248-4242



LA RENTRÉE *des classes!*

Forte augmentation des emplois étudiants pour Chaudière-Appalaches

Le bureau du Placement étudiant du Québec (PEQ) à Montmagny, desservant la région de Chaudière-Appalaches, a enregistré une augmentation de plus de 40% des emplois étudiants disponibles.

En effet, des chiffres préliminaires révèlent que le PEQ a traité quelque 500 emplois cette année comparativement à 353 pour 1993. Parmi ces emplois, nous comptons 52 étudiants-stagiaires en sciences et en technologies qui ont contribué à l'avancement technologique des entreprises de notre région. Nous constatons également, qu'au cours des dernières années, ce programme d'aide financière aux entreprises manufacturières semble gagner de la popularité.

Dans notre région immédiate, les clubs de recherche d'emplois de l'Islet et de Montmagny ont déniché respectivement 24 et 76 emplois et le PEQ a comblé au-delà de 100 emplois dans son service local. Rappelons nous que, pour les années 92-93 combinées, nous avions enregistré un total de 85 emplois pour les régions de Montmagny, l'Islet et Bellechasse.

Le PEQ et le représentant régional de Chaudière-Appalaches, Marco Massé, attribuent une partie de cet accroissement à la bonne réponse des médias de la région Chaudière-Appalaches et à la grande collaboration des employeurs de la région.

D'anciens étudiants du Cégep de La Pocatière reçoivent des bourses du programme Bourses Canada

(S.P.) Quatre anciens étudiants du Cégep de La Pocatière, Lise Lévesque, Martin Lebel, Sonya Larocque, native de Sainte-Anne-de-La-Pocatière, et Alexandre Cottinet, de Saint-Roch-des-Aulnaies, sont les récipiendaires de bourses d'une valeur de 2 500$ du programme Bourses Canada.

Finissante en sciences humaines, Sonya Larocque étudie présentement à l'Université du Québec à Rimouski en sciences, alors que Alexandre Cottinet poursuit ses études à l'Université de Sherbrooke en génie.

Les bourses Canada sont remises à des étudiants qui poursuivent leurs études en sciences, en génie ou en technologie dans les cégeps ou universités du pays. Les étudiants qui reçoivent ces bourses sont les meilleurs au Canada. La valeur de ces bourses peut atteindre 10 000$ au niveau universitaire et 7 500$ au niveau collégial. Pour obtenir le plein montant, un étudiant doit maintenir d'excellents résultats scolaires.

Le Cégep de La Pocatière est fier de souligner l'excellence scolaire de ses anciens étudiants et les encourage à poursuivre dans cette voie.



Méritas «Optimath» à l'école La Rencontre

Le 8 juin dernier, la Commission scolaire l'Islet-Sud a souligné la participation et le mérite des élèves qui ont passé l'épreuve provinciale du concours «Optimath». Cinq des 18 participants ont franchi l'étape. Il s'agit de Jessica Bourgault, Luc Chouinard, Mathieu Gamache, et Mélanie Leclerc, et de 3e secondaire, François Leblanc. Sur la photo, 1ère rangée, on retrouve Jessica Bourgault, Christian Moreau, Karl Laliberté, Hélène Bélanger, Luc Chouinard, 2e rangée, Karine Mercier, Patricia Deschênes, Mélanie Leclerc, Sarah Chouinard, 3e rangée, Valérie Pellerin, Mathieu Gamache, Jackie Chouinard, Chantal Chouinard, 4e rangée, Mme Francine Couette, du club Lion de Saint-Pamphile, M. Clément Leblanc, conseiller pédagogique, François Leblanc, Sophie Bernier, Cathy Bélanger, Jimmy Bourgelas, Steve Pelletier, et M. Yoland Bélanger, de la Coop de Saint-Pamphile.



ASSOCIATION HOCKEY GLACE MONTMAGNY INC

ATTENTION

Jeunes filles Ligue de Hockey féminine.

SAISON 1994-1995

20 parties minimum, 3 tournois protégés. (2 payés par A.H.G.M., 1 par l'équipe)
Vous évoluerez dans la ligue Franc-Sud (6 équipes féminines)
• Beauce • Lévis • Charny • Bellechasse (2) • Montmagny

INSCRIPTION

DATES	HEURES	ENDROITS
Vendredi 19 et 26 août	18 h à 21 h	Entrée de l'Aréna
Samedi 20 et 27 août	10 h à 14 h	Entrée de l'Aréna
CATÉGORIE	**RÉSIDANTE MONTMAGNY**	**EXTÉRIEUR**
14 à 20 ans	**150$** (1er enfant)	**175$**
	140$ (2e enfant)	**165$**
	130$ (3e enfant)	**155$**

POSSIBILITÉ DE PAIEMENT :
a) Un versement complet lors de l'inscription.
b) Deux (2) versements égaux : à l'inscription et le 30 septembre.
c) Trois (3) versements égaux : à l'inscription, le 30 septembre et le 31 octobre.
P.S. : Mesdemoiselles vous avez les mêmes privilèges que les garçons, alors profitez-en, c'est une invitation de l'Association du Hockey sur Glace de Montmagny.

Pour la rentrée
Un LOOK différent
Venez nous rencontrer!



Chik Coiffure *Elle et Lui*
114-B AV. DE LA GARE, MONTMAGNY **248-9275**

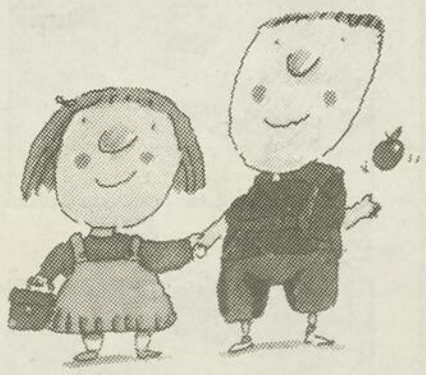
La vision de votre enfant

C'EST PRIMORDIALE!

Prévention
JEUX ÉDUCATIFS: cubes, casse-tête, modelage de formes, livres d'images, crayonnage...

TÉLÉVISION: éviter l'abus, regarder à une distance de 2 à 3 mètres dans une pièce bien éclairée.

TRAVAIL RAPPROCHÉ
POSTURE: L'activité de l'enfant (lecture, écriture...) doit se faire à une distance équivalente à la longueur de l'avant-bras.



ÉCLAIRAGE: La source de lumière doit être placée à la gauche pour le droitier et vice versa et jamais en face de l'enfant.

Votre optométriste est en mesure d'évaluer si les composantes visuelles de votre enfant lui permettent une fonction efficace.

Il jugera de l'intervention thérapeutique la plus pertinente.

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

Optométriste
Gobeil & St-Martin Enr.
Marc-André St-Martin O.D.
38 Boul. Taché Ouest
Montmagny
248-3420

LA RENTRÉE *des classes!*

Des carrières d'avenir

Les carrières de la formation professionnelle offrent des avenues intéressantes aux personnes qui y sont intéressées et les perspectives de placement, malgré le contexte économique actuel, sont assez bonnes: elles ont été de l'ordre de 78,2 p. cent en 1992.

Il y a cependant des carrières qui demeurent plus stratégiques que d'autres dans la présente conjoncture. Les données qui suivent sont tirées des prévisions de main-d'oeuvre publiées par le ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle et par Emploi et Immigration Canada, et ces estimations sont validées chaque année par des représentants des entreprises qui collaborent à l'élaboration et à la révision des programmes de formation professionnelle au ministère de l'Éducation dans les 23 secteurs donnés, qui vont de l'Administration, commerce et secrétariat à l'Équipement motorisé jusqu'à la Chimie appliquée et environnement pour n'en citer que quelques-uns.

LES CARRIÈRES PROMETTEUSES

Le domaine des services, particulièrement celui de l'Administration, commerce et secrétariat, où plus du tiers de la main-d'oeuvre du Québec est concentrée, devrait offrir des perspectives de carrière intéressantes, particulièrement dans le domaine de la vente où, la demande demeurera élevée au cours des cinq prochaines années. Pour combler les besoins de main-d'oeuvre dans ce domaine dans les différentes sphères de l'activité économique (commerce de détail, finance, immobilier, assurance, etc.), les différents milieux de formation dans les commissions scolaires devraient former 3 000 personnes chaque année pour répondre à la demande de main-d'oeuvre. En Secrétariat et en Comptabilité par exemple, ce sont quelque 8 000 emplois qui devraient être comblés dans la même période. Ces estimations tiennent compte par exemple de la croissance de l'emploi ainsi que des départs causés par la retraite et constituent les tendances observées sur le marché du travail.

D'autres métiers, en Cuisine d'établissement, en Mécanique industrielle et en Électricité d'entretien, devraient eux aussi engendrer des besoins de main-d'oeuvre importants: de l'ordre de 1 760 emplois à combler chaque année dans le premier cas, de 800 dans le deuxième et de 500 dans le troisième cas.

Par ailleurs, il existe des professions où il y a pénurie de main-d'oeuvre et pour lesquelles le nombre d'inscriptions est insuffisant chaque année. Une dizaine de métiers sont concernés. Ils se situent principalement dans les secteurs primaire et manufacturier.

UNE AUTRE POSSIBILITÉ: CRÉER SON EMPLOI

Nous venons de signaler les perspectives de carrière en développement dans le domaine de la formation professionnelle. Il existe aussi une autre voie des plus intéressantes: devenir un jour chef d'entreprise. Depuis les cinq dernières années, 30 p. cent des entreprises créées au Québec le sont par des personnes qui ont reçu une formation professionnelle au secondaire. Tous les programmes enseignés par les centres ou les écoles de formation peuvent conduire toutes les personnes qui ont suivi ces formations au secondaire à devenir un jour entrepreneur. Une attestation de spécialisation professionnelle est offerte dans 16 commissions scolaires du Québec. Intitulé ***Lancement d'une entreprise,*** ce programme de spécialisation vise à soutenir les promoteurs, hommes et femmes, dans la réalisation de leur projet d'entreprise. Pour créer de nouvelles activités économiques et des emplois, l'entrepreneurship s'avère une piste d'avenir prometteuse. Le ministère de l'Éducation croit qu'il faudrait sensibiliser plus de 1 000 personnes par année dans cette optique pour contribuer à revitaliser l'économie du Québec.

GAGNANTS sur toute la liste !!

35 000$ EN PRIX

LES ÉTUDIANTS GAGNANTS

- 15 500$ en bourses d'études
- 2 ordinateurs personnels
- 11 lecteurs de disques compacts portatifs
- 100 abonnements d'un an à la revue LES DÉBROUILLARDS

L'ÉCOLE GAGNANTE
5 000$ remis à l'école gagnante pour contribuer au financement d'activités scolaires.

GAGNEZ un bureau de rêve! BUREAU CHEZ SOI

BOÎTES "SPACEMAKER" 1.69$

BOÎTE DE 60 "PRISMACOLOR SCHOLAR" 21.95$

GOMME À EFFACER "MARS" EN PLASTIQUE .65$

PORTE-MINES "ZÉZÉ" 0,5mm .99$

PAQUET DE 4 CAHIERS D'EXERCICES "CANADA" .69$

CAHIERS À RELIURE SPIRALE 80 PAGES .69$

ORGANISATEUR "FONCTION +" 4.49$
Comprend: relieur 1", duotang à pochettes, jeu d'index et tablette.

CALCULATRICE "SHARP EL240C" 5.99$

BOÎTE À LUNCH "ARTIC ZONE" 15.95$
Conserve au frais et protège les aliments de l'écrasement grâce à sa doublure en plastique.

SAC À DOS "CIRACCI" 11.95$

SAC SPORT EN NYLON 11.95$
Longueur: 20".

BUREAU D'ÉTUDIANT 24 x 48" 89.95$

CHAISE STÉNO "BUDGET" REMBOURRÉE 42.95$

BUREAUTIQUE Côte-Sud enr.
TOUT POUR LE BUREAU ... et plus!
57, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny
Tél.: 418 - 248-4949
Fax: 418 - 248-3731
Sans frais: 1-800-463-7031
- CANON
- PHOTOCOPIEUR
- MicroAge
LE CENTRE DE L'ORDINATEUR

sopa
LE SPÉCIALISTE DE LA RENTRÉE SCOLAIRE
Spéciaux en magasin seulement

GAGNANTS sur toute la liste!
sopa
Déposez ce coupon chez votre détaillant SOPA avant le 11 septembre 1994. Voir détails du concours en magasin. Aucune photocopie n'est acceptée. Tirage le 30 septembre 1994.

Nom Age
Adresse
Ville Code Postal Téléphone
Nom de l'école Niveau scolaire
Nom du détaillant SOPA V-2

CÉGEP DE LA POCATIÈRE

140, 4e Avenue, La Pocatière (Québec)
G0R 1Z0 (418) 856-1525

ÉDUCATION AUX ADULTES

Automne 1994

Procédures d'inscription

Vous pouvez vous inscrire selon l'une ou l'autre des modalités suivantes:

EN PERSONNE:

En vous présentant **AUX SÉANCES D'INSCRIPTION** qui se tiendront dans les bureaux de l'éducation aux adultes aux heures, dates et endroits suivants :

	DATES	HEURES
La Pocatière	16-17-18	13 h 30
Montmagny	août	à
Saint-Pascal	1994	20 h 30

PAR COURRIER:

En complétant un formulaire d'inscription que vous nous ferez parvenir avant le 19 août 1994.

Les formulaires d'inscription sont disponibles aux bureaux du Service de l'éducation aux adultes de La Pocatière, Montmagny et Saint-Pascal ainsi qu'aux Caisses populaires de chacune de vos localités.

Information et Inscription

ST-PASCAL
Service de l'éducation
aux adultes
du Cégep de La Pocatière
535, de l'Église
SAINT-PASCAL (Québec)
G0L 3Y0
Tél. : 492-9001

LA POCATIÈRE
Service de l'éducation aux adultes
du Cégep de La Pocatière
140, 4e Avenue
LA POCATIERE (Québec)
G0R 1Z0
Tél. : 856-1525

MONTMAGNY
Service de l'éducation aux adultes
du Cégep de La Pocatière
141, Taché Est, Entrée 111
MONTMAGNY (Québec)
G5V 1B9
Tél. : 248-7164

Renseignements généraux

INSCRIPTION:

Les frais d'inscription sont payables en argent, par chèque ou mandat-poste en un seul versement **AU MOMENT DE L'INSCRIPTION.** Ces frais ne sont jamais remboursables sauf dans le cas d'annulation par le collège.

ANNULATION:

Certains cours peuvent être annulés ou reportés si le nombre d'inscriptions est insuffisant. Nous vous recommandons donc de vous inscrire le plus tôt possible.

Test de classement en anglais

Les personnes qui s'inscrivent à un cours d'anglais pour la première fois au Cégep de La Pocatière doivent se présenter à un test de classement.

LIEU	DATE	HEURE	LOCAL
La Pocatière	30 août	19 h 00	C-503
Montmagny	31 août	19 h 00	2129
Saint-Pascal	31 août	19 h 00	4405

FORMATION TECHNIQUE

TEMPS PARTIEL (LE SOIR)

Numéro	Titre	Durée	Coût	La Pocatière	Saint-Pascal	Saint-Pamphile	Montmagny	Début
ADMINISTRATION								
401-111-84	Comptabilité informatisée avec Fortune 1000	60	120,00	Lundi	Jeudi	--------	Jeudi	Semaine du 12 septembre 1994
410-110-90	Comptabilité I	60	120,00	Mardi	Lundi	Mardi	Lundi	
410-210-90	Comptabilité II	60	120,00	Mercredi	--------	Lundi	Mardi	
410-165-91	Simulation comptable sur micro-ordinateur	15	30,00	Lundi	--------	--------	--------	
410-712-87	Placement des particuliers	45	90,00	Lundi	--------	--------	Mardi	
410-781-90	Informatique, outil de gestion	30	60,00	Mercredi	--------	--------	--------	
401-916-76	Droit des affaires	45	90,00	Lundi	Mardi	Mercredi	Mercredi	
410-742-86	Techniques d'animation de réunion	45	90,00	Mercredi	Mercredi	--------	Lundi	
410-532-90	Gestion des ressources humaines	45	90,00	--------	Mardi	--------	Lundi	
410-209-74	Contrôle de la production et de la qualité	60	120,00	--------	--------	--------	Lundi	
401-970-84	Comptabilité informatisée avec Dynacom	45	90,00	--------	--------	--------	Jeudi	
410-938-90	Commerce international (import/export)	45	90,00	--------	--------	--------	Mardi	
INFORMATIQUE								
420-122-84	Introduction au PC (DOS et ses logiciels)	45	90,00	--------	Lundi	Mardi	--------	Semaine du 12 septembre 1994
420-944-91	Intro au PC (Windows et ses logiciels)	45	90,00	Mardi	Lundi	--------	Jeudi	
420-834-90	Installation de logiciels et périphériques	45	90,00	Jeudi	Mardi	--------	Mardi	
420-970-81	Intro au Macintosh et ses logiciels	45	90,00	Mardi	--------	--------	--------	
420-971-91	Développement d'application avec Lotus 1-2-3 (Windows)	45	90,00	Lundi	--------	--------	Samedi	
420-972-91	Développement d'application avec Excel (Windows)	45	90,00	Mercredi	Mardi	--------	Lundi	
420-993-91	Le logiciel réseau Novell Netware	45	90,00	Mercredi	--------	--------	Samedi	
420-971-91	Développement d'application avec Lotus 1-2-3 (DOS)	45	90,00	--------	--------	Lundi	--------	
BUREAUTIQUE								
412-099-99	Mise à jour Wordperfect (5.1 à 6.00) Windows	15	90,00	Mardi	Lundi	--------	Samedi	Semaine du 12 septembre 1994
412-201-87	Trait. de l'inf. textuelle (Wordperfect 6.0 déb. Windows)	60	120,00	Lundi	Mercredi	--------	Lundi	
412-201-87	Trait. de l'inf. textuelle (Word)	60	120,00	Jeudi	--------	--------	Samedi	
412-301-87	Transf. de l'inf. textuelle (Wordperfect 6.0 avancé Windows)	60	120,00	Jeudi	--------	--------	Mercredi	
412-301-87	Transf. de l'inf. textuelle (Wordperfect 5.1 avancé DOS)	60	120,00	Mercredi	Jeudi	--------	--------	
412-805-89	Mise en page avec Pagemaker 5.0 (Windows)	45	90,00	Mercredi	--------	--------	Jeudi	
570-702-88	Initiation au graphisme avec Corel Draw	60	120,00	Lundi	--------	--------	Samedi (A.M)	
412-xxx-89	Mise en page avec Pagemaker (avancé) version 5.0	45	90,00	--------	--------	--------	Samedi (A.M)	
412-201-87	Traitement de l'inf. textuelle (Wordperfect 5.1 déb. DOS)	60	120,00	--------	--------	Mardi	--------	
GÉRONTOLOGIE								
350-951-78	Psychologie de la personne adulte	45	90,00	Mardi	--------	Lundi	--------	Semaine du 12 septembre 1994
352-110-89	Initiation à la gérontologie	45	90,00	Lundi	Mardi	Mardi	Lundi	
352-301-89	Stage en milieu gérontologique	270	150,00	(À déterm.)	(À déterm.)	--------	--------	
352-161-89	L'activité en milieu gérontologique	45	90,00	--------	Mardi	--------	--------	
352-104-89	Observation en milieu gérontologique	45	90,00	--------	--------	--------	Mardi	
352-221-89	La personne âgée dans la société	45	90,00	--------	--------	--------	Mercredi	
352-731-89	Communications et relations interpersonnelles aidantes	45	90,00	--------	--------	--------	Mardi	
TOURISME								
414-111-80	Techniques d'accueil et d'animation	45	90,00	Mardi	Lundi	Mercredi	Mardi	Semaine du 12 septembre 1994
414-631-80	Promotion touristique	60	120,00	--------	Mardi	--------	Mercredi	
AUTRES COURS								
107-941-81	Réanimation cardio-respiratoire	30	60,00	Octobre	--------	Octobre	Octobre	Semaine du 12 septembre 1994
350-312-87	Relations humaines au travail	45	90,00	Lundi	Lundi	--------	Mardi	
388-913-87	Intervention sociale et condition féminine	45	90,00	--------	Mardi	--------	Lundi	
601-911-76	Français écrit	45	90,00	Mardi	Lundi	--------	Mercredi	
604-xxx-82	Anglais élémentaire	45	90,00	Mardi	Mercredi	Lundi	Lundi	
604-xxx-82	Anglais intermédiaire	45	90,00	Mercredi	Mardi	Mardi	Mardi	
604-901-82	Anglais avancé	45	90,00	Lundi	Lundi	--------	Mercredi	
604-907-83	Anglais (expression orale avancée)	45	90,00	Mercredi	Mardi	--------	Mercredi	
604-099-99	Anglais des affaires	30	60,00	--------	--------	--------	Lundi	
607-xxx-92	Espagnol élémentaire	45	90,00	Lundi	Mercredi	--------	Lundi	
951-025-88	Gestion du stress	45	90,00	Lundi	--------	--------	--------	
607-xxx-91	Espagnol intermédiaire	45	90,00	--------	--------	--------	Mardi	
221-514-77	Lecture de plans et devis (construction)	45	90,00	Mercredi	--------	--------	--------	

INFORMATION / CONSEILS

Saint-Pascal : Louise Dussault Tél. : **492-9001**
Montmagny : Nicole Béland Tél. : **248-7164**

La Pocatière : Gilles Lagacé Tél. : **856-1525 (poste 276)**

FORMATION TECHNIQUE

TEMPS COMPLET (LE JOUR)

SPRINT

SPRINT est un programme gouvernemental d'aide financière offert par l'entremise des caisses Desjardins.

SPRINT s'adresse aux travailleurs et travailleuses qui sont sur le marché du travail depuis au moins six ans et qui désirent se perfectionner ou se recycler dans un programme de formation technique.

FORMATION OFFERTE À LA POCATIÈRE
(janvier 1995)

• ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE **(900.62)**
(25 semaines)

Ce programme permet l'acquisition et la mise à jour de connaissances et d'habiletés reliées au travail de bureau dans un environnement informatisé. De plus, il permet de développer la maîtrise de l'anglais langue seconde.

Vérifiez votre admissibilité au programme de formation auprès du Service de l'éducation aux adultes.

Cégep de La Pocatière : Gilles Lagacé
Tél. : 856-1525 (276)

(Programme d'aide financière du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle et des caisses Desjardins participantes).

INITIATION À L'ADMINISTRATION DU TOURISME (414.31)

Permettre aux propriétaires, gérants et administrateurs d'équipements touristiques d'être initiés aux principes de l'administration et de la promotion du tourisme pour répondre le plus adéquatement possible aux besoins actuels et futurs de cette industrie primordiale.

Modalités :

Durée : 25 semaines
Date de début : 24 octobre 1994
Lieu de formation : Saint-Pascal

Information et inscription :

Saint-Pascal : Louise Dussault
Tél. : 492-9001

La Pocatière : Gilles Lagacé
Tél. : 856-1525 (276)

PROGRAMMES OFFERTS À MONTMAGNY

• GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ **(901.87)**

Au coeur des défis que doivent relever les entreprises, ces spécialistes possèderont les outils nécessaires pour promouvoir et gérer efficacement la qualité de produits et de services exigée par le client.

Durée : 30 semaines
Début : 12 septembre 1994

• MARKETING - EXPORTATION

Le contexte économique actuel oblige l'entreprise à s'ouvrir au monde. Des ressources humaines possédant des compétences en marketing, capables d'identifier des segments de marché inexploités ou à avantages concurrentiels et maîtrisant les techniques reliées à l'exportation seront des alliés recherchés par toute entreprise désireuse d'exporter ses produits.

Durée : 25 semaines
Début : 26 septembre 1994

• ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE **(900.62)**

Mise à jour de connaissances et d'habiletés reliées au travail de bureau dans un environnement informatisé. De plus, ce programme permet de développer des capacités d'analyse, de planification et d'organisation tout en mettant l'accent sur la maîtrise de l'anglais langue seconde.

Durée : 25 semaines
Début : 19 septembre 1994

N.B. Ces programmes sont réservés aux prestataires d'assurance-chômage.

Aide financière :

Les candidats et candidates sont admissibles au support financier de Développement et ressources humaines Canada (prestations d'assurance-chômage , soutien pour les frais de garde et de transport s'ily a lieu).

Information / inscription

Développement des ressources humaines Canada

Serge Pichette Tél. : 248-1102

Cégep de La Pocatière

Nicole Béland Tél. : 248-7164

(Ces programmes sont offerts en collaboration avec le ministère fédéral du Développement des ressources humaines et la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre).

LES SAMEDIS INFORMATIQUES

Pour ceux et celles qui veulent agir rapidement

Titre	Durée	Coût	La Pocatière	Saint-Pascal
Initiation à l'ordinateur	6	50 $	8 octobre	15 octobre
DOS 5.0	6	50 $	15 octobre	22 octobre
Windows 3.1	6	50 $	22 octobre	29 octobre
Excel 4.0	6	50 $	29 octobre	5 novembre
Wordperfect 6.0 Windows	6	50 $	5 novembre	12 novembre
Fortune 1000	6	50 $	12 novembre	19 novembre
Pagemaker 5.0	6	50 $	19 novembre	----------
Corel Draw 3.0	6	50 $	26 novembre	----------

INFORMATION ET INSCRIPTION

Saint-Pascal :
Louise Dussault : 492-9001

La Pocatière :
Gilles Lagacé : 856-1525

C.I.E CENTRE D'INTERVENTION EN ENTREPRISE

COURS ET SERVICES OFFERTS AUX PERSONNES, ENTREPRISES ET ORGANISMES

No	Nature de l'activité	Durée	Date	Heure	La Pocatière	St-Jean-Port-Joli	Montmagny	Coût
	FORMATION ET SERVICES EN DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES ET TECHNIQUES							
1	Autocad V.12/2d (débutant)	60 h.	Sem. 12-09-94	19h00	Lundi	----------	Mardi	150,00 $
2	Autocad V.12/3d (intermédiaire et avancé)	45 h.	Sem. 12-09-94	19h00	Mercredi	----------	Mercredi	112,50 $
3	Hydraulique et pneumatique - 1ère partie	45 h.	Sem. 12-09-94	19h00	Mardi	Lundi	Mercredi	135,00 $
4	Méthodes d'automatisation (automates indus.)	45 h.	Sem. 12-09-94	19h00	Lundi	----------	Jeudi	135,00 $
5	Lecture de plans et devis (fab. mécanique)	45 h.	Sem. 12-09-94	19h00	Mercredi	Mercredi	Mercredi	90,00 $
6	Qualité totale, normes ISO 9000, processus d'implantation et coûts	15 h.	Sem. 26-09-94	19h00	Lundi	Mardi	Mercredi	120,00 $
7	Motivation du personnel : communication, leadership, délégation	15 h.	Sem. 26-09-94	19h00	Mercredi	Lundi	Mardi	120,00 $
8	Le partenariat en affaires : avantages, limites, diverses approches	9 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Mardi	Mercredi	Lundi	60,00 $
	FORMATION ET SERVICES EN ENTREPRENEURIAT ET DÉMARRAGE D'ENTREPRISES - CECEK-CECEM							
9	Sensibilisation au démarrage d'entreprises	21 h.	Sem. 19-09-94	19h00	Lundi	Mardi	Mercredi	42,00 $
10	Service d'aide au démarrage d'entreprises	66 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Mardi et jeudi	----------	Lundi-mercredi	132,00 $
11	Tenue de livres manuelle pour petites entreprises	30 h.	Sem. 26-09-94	19h00	Mercredi	Mercredi	Mardi	60,00 $
12	Techniques de vente dans les secteurs des produits et services	15 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Lundi	Mardi	Mercredi	90,00 $
13	Impacts de la publicité et publicité d'impact dans les secteurs de produits et services	15 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Mardi	Mercredi	Lundi	90,00 $
14	Marketing à l'aide de la PME : essentiel et rentable	30 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Mercredi	Lundi	Mardi	60,00 $
	PRÉVENTION ET HYGIÈNE INDUSTRIELLE							
15	Introduction à la Santé-sécurité	6 h.	Sem. 03-10-94	19h00	Mardi	Mardi	Mercredi	42,00 $
16	Gestion de la prévention et des risques en entreprise	12 h.	Sem. 17-10-94	19h00	Mardi	Mardi	Mercredi	84,00 $
17	Activités au choix en prévention	à déterminer	Sem. 07-11-94	19h00	Mardi	Mardi	Mercredi	à déterminer
	LES SOIRÉES DU C.I.E. EN ADMINISTRATION, GESTION ET ENTREPRENEURIAT							
18	Analyse et interprétation des états financiers	6 h.	Sem. 17-10-94	19h00	Lundi et mardi	Lundi et mardi	Lundi et mardi	42,00 $
19	Sélection, embauche et encadrement de personnel	6 h.	Sem. 24-10-94	19h00	Lundi et mardi	Lundi et mardi	Lundi et mardi	42,00 $
20	Nouveau code civil et l'impact sur mon entreprise	3 h.	Sem. 31-10-94	19h00	Lundi	Lundi	Lundi	21,00 $
21	Gestion des opérations dans une entreprise de services	6 h.	Sem. 07-11-94	19h00	Lundi et mardi	Lundi et mardi	Lundi et mardi	42,00 $
22	Financement d'une entreprise	3 h.	Sem. 14-11-94	19h00	Lundi	Lundi	Lundi	21,00 $
23	Démonstrations et choix d'un logiciel de comptabilité parmi Bedford, Fortune 1000, Avantage, Dynacom	3 h.	Sem. 21-11-94	19h00	Mercredi	———	Mercredi	21,00 $

Note : La réalisation de quelques activités offertes ci-haut dépendra des disponibilités budgétaires aux dates prévues.

SERVICE PERSONNALISÉ DANS VOTRE ENTREPRISE EN COMPTABILITÉ INFORMATISÉE SUR BEDFORD, DYNACOM, FORTUNE 1000 ET AVANTAGE

Nous offrons le service dans votre entreprise, à votre rythme et en fonction de vos priorités. En quoi consiste ce service? Analyser votre besoin, suggérer un logiciel approprié, former les usagers, transférer ou implanter votre comptabilité et assurer un suivi.

N.B. : Dans la plupart des cas, vous avez droit soit au crédit d'impôt, soit à une aide financière de la SQDM.

DESCRIPTION DE QUELQUES COURS

4. *• Méthodes d'automatisation*
INITIER les utilisateurs d'automates programmables aux éléments de base du grafcet et des circuits logiques en vue de programmation de certains types d'automates.

5. *• Le partenariat en affaires*
Est-ce possible, à quelles conditions et que faut-il faire? Théorie, exemples, témoignages.

14. *• Marketing à l'aide de la P.M.E.*
Sauriez-vous définir vos avantages concurrentiels? Connaissez-vous votre marché, votre concurrence? Des réponses à ces questions et beaucoup plus.

15. *• Introduction à la sécurité*
Notions de base en Santé et sécurité au travail; législation; rôles et responsabilités de l'employeur et des autres intervenants; outils de prévention; importance de la gestion.

16. *• Gestion de la prévention et des risques en entreprises*
La gestion de la santé et de la sécurité intégrée à la gestion globale de l'entreprise; stratégies performantes; activités à préconiser; application; contrôle et suivi.

17. *• Choix de thèmes en fonction des priorités*
Enquête et analyse d'accidents (6 h.); l'inspection dans l'entreprise (3 h.); le comité de santé-sécurité (3 h.); les statistiques d'accidents (3 h.); analyse sécuritaire de tâches et notions d'ergonomie (6h).

INFORMATION / INSCRIPTION

Service de l'éducation aux adultes
Cégep de La Pocatière

Gilles Laplante
Ghyslain Morin

La Pocatière
Tél. : 856-1525
Téléc. : 856-5914

Montmagny
Tél. : 248-7164
Téléc. : 248-9484

N.B. : Nous pouvons vous faire bénéficier du crédit d'impôt remboursable à la formation.

Microplus Côte-Sud

Un nouveau spécialiste de l'informatique à Montmagny

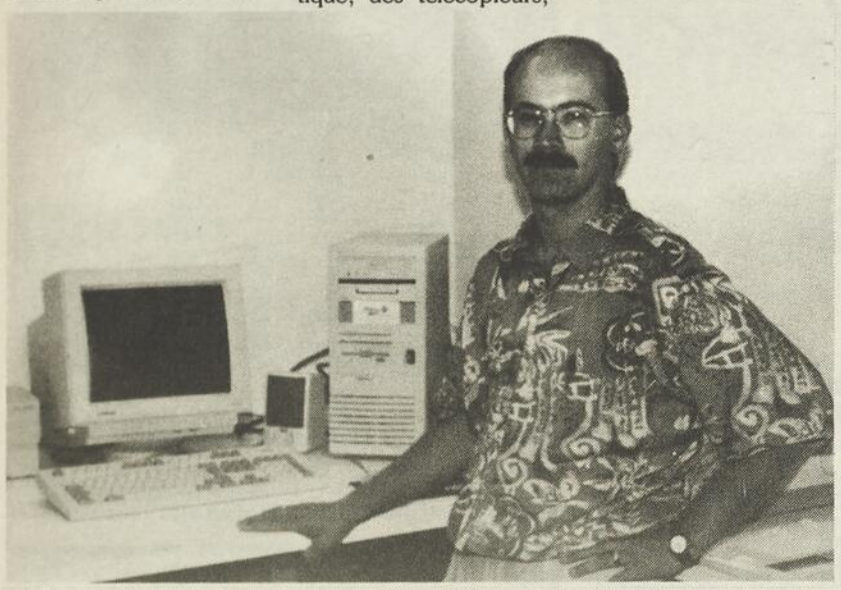
(S.P.) Fort de ses 15 années d'expérience en informatique, en équipement de bureau et en papeterie, M. Jean Gaumond est fier d'annoncer à sa clientèle, actuelle et future, le démarrage de sa nouvelle entreprise: Microplus Côte-Sud.

Associé au groupement d'achat Micro-Info, Groupe Bureaulab contenant plus de 88 membres, Microplus-info, c'est de l'informatique, des télécopieurs, des caisses enregistreuses et informatiques. C'est aussi une entreprise de vente, de consultation, et de service, et ce, sur place ou à domicile. Microplus Côte-Sud ajoute à tous ses services celui de formation sur logiciel MAC et IBM, sur place ou au bureau, individuelle ou en groupe, à votre choix.

Technicien de formation, M. Gaumond mise également sur deux autres personnes-ressources, soit un technicien et un formateur.

Avec son entreprise en opération depuis un mois au 41, av. du Bassin Nord, M. Jean Gaumond et son équipe se déplacent tant chez les particuliers que dans les commerces. La représentation chez le client est un atout à Microplus Côte-Sud.

Pour rejoindre votre nouveau spécialiste en informatique, vous composez le 248-0074.



M. Jean Gaumond dans son bureau de Microplus Côte-Sud.

LA RENTRÉE des classes!

Fédération Yoseikan karaté-do

	ENDROITS	INSCRIPTIONS	INFORMATIONS
Cap-St-Ignace	Service des Loisirs	**29 août**	**246-3413**
Saint-Jean-Port-Joli	École Saint-Jean	**6 sept.**	Clément Lacombe 3e Dan **248-0854**
Berthier sur Mer	École de Berthier	**6 sept.**	Marc Pellerin 2e Dan **259-7596 - 259-2077**



Matrix® ESSENTIALS

LES PERMANENTES DE CHEVEUX LONGS N'ONT PLUS DE SECRETS POUR NOUS.

Nous sommes experts dans l'art de la permanente pour donner aux cheveux longs plus de style, de corps et de splendeur. Et parce que nous utilisons les permanentes MATRIX® ESSENTIALS, vos cheveux auront une sensation merveilleusement douce et un lustre naturel. Prenez rendez-vous avec un de nos experts en permanentes.

Salon Denise enr.
COIFFURE UNISEXE
Nathalie Deladurantaye, prop.
95, av. de la Gare, Montmagny 248-1110



Bonne Rentrée!

À l'école comme au travail!

PLANIFIEZ VOTRE RENTRÉE À

la lingerie enr
Elle et lui
1 Est, St-Jean-Baptiste
Montmagny 248-3177

P.S. NOUS VOUS OFFRONS 20% DE RABAIS SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE BASE ET LES COLLANTS.

Objectifs atteint pour les ateliers «L'ordinateur en tête»

Le 27 juillet dernier à l'école Beaubien de Montmagny se terminaient les sessions API et APO données par Mario et Christiane Guimont, orthopédagogues.

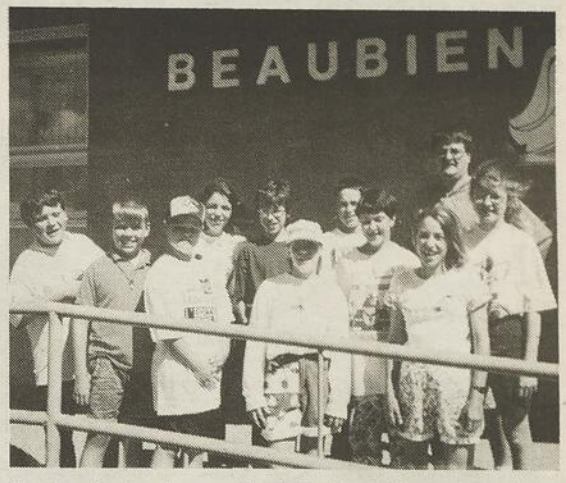
Les activités API ont permis aux jeunes de mieux développer leur potentiel intellectuel, tandis que les activités APO leur ont permis de mettre en pratique les stratégies découvertes en API.

Les 10 jeunes inscrits ont bénéficié de 6 leçons pouvant améliorer leurs performances intellectuelles. Ils sont aussi devenus de vrais pros du travail sur ordinateur grâce au logiciel «Le jeune écrivain».

Ils se sont surtout beaucoup amusés tout en développant leurs capacités au maximum.

Les résultats furent impressionnants.

Bravo aux filles et aux garçons.



Sur la photo, de gauche à droite, Thierry Langlois, Pascal Morneau, Louis Guimont, Bianca Gagné, Jimmy Morin, Sophie Mercier, Nicolas Deladurantaye, Caroline Coulombe, Stéphanie Gagné, Audrey Gaulin, et Mario Guimont, animateur. Christiane Guimont, animatrice, absente.

50ième ANNIVERSAIRE
1944-1994
L'AUBAINERIE
CROTEAU

Sélection complète pour tous vos écoliers!

1, Chemin des Poirier,
Montmagny
248-1961



Coiffure Élégance enr.

SPÉCIAL
RETOUR EN CLASSE
Permanente de qualité
Jusqu'au 27 août 94
39,95$ + taxes

COIFFURE UNISEXE
Lise Gaudreau, prop.
248-9881
760, rue Principale, Saint-Pierre-du-Sud



INSCRIPTION
ASSOCIATION HOCKEY GLACE MONTMAGNY INC

L'inscription pour la saison de hockey 1994-1995 aura lieu à l'aréna de Montmagny les **vendredis 19 et 26 août 1994 de 18 h à 21 h** et les **samedis 20 et 27 août 1994 de 10 h à 14 h.**

Toute nouvelle inscription d'un joueur n'ayant jamais évolué au sein de l'A.H.G.M. est gratuite et ce, peu importe le niveau. Pour tous les autres le coût de l'inscription est le suivant :

Catégorie	Résidant : Montmagny	Extérieur
MAGH	100$	125$
Atome, Pee-Wee,	150$ (1er enfant)	175$
Bantam, Midget	140$ (2e enfant)	165$
	130$ (3e enfant)	155$

Ce coût comprend les frais de ligue Chaudière-Etchemin.

À NOTER :

1) Joueur sélectionné ligue compétition Franc-Sud : **50$** supplémentaire.
2) Novice A ou B : **20$** supplémentaire.
3) 14 ans et plus : ajouter TPS et TVQ.
4) Propriétaire de la carte-loisir : **réduction de 20%.**

POSSIBILITÉ DE PAIEMENT :

a) Un versement complet lors de l'inscription.
b) Deux (2) versements égaux : à l'inscription et le 30 septembre.
c) Trois (3) versements égaux : à l'inscription, le 30 septembre et le 31 octobre.

Des T-SHIRTS de l'A.H.G.M. seront en vente lors de l'inscription au coût de **12$** chacun pour les personnes désireuses de se les procurer.

DU NOUVEAU ! ! !

À la suite du résultat de ce sondage, nous pourrons vous offrir pour la saison régulière 1994-1995 lors de toutes les parties régulières, le service de transport par autobus pour un montant supplémentaire **MAXIMUM 100$** par famille.

Remettre votre réponse lors de l'inscription :

Pour un montant maximum de **100$** par famille le transport est assuré :
Aux joueurs plus deux (2) personnes par famille.

OUI ❑ NON ❑

Commentaires _____

Le Agato Enr
COIFFURE
homme ◆ dame

◆◆◆

Spécial rentrée des classes
1,00$ de rabais
sur présentation
de ce coupon
jusqu'au 15 sept. 94

◆◆◆

42, 10e rue, Ville L'Islet
247-7907

SPÉCIAUX
RETOUR À L'ÉCOLE

✔ Petit Larousse illustré 1995 : 38,99$
✔ Compas Steadler 6" : 7,49$
✔ Calc. scientifique Sharp EL-531G : 14,95$
✔ Sacs d'école en nylon ou en cuir et crayons à colorier à partir de : 2,69$
✔ Relieurs à anneaux à partir de : 1,19$
✔ Duo-Tang pour seulement : 0,28$ / ch.
✔ Accopress : 0,99$
✔ Ciseaux à partir de : 1,69$

Autres spéciaux en magasin!

La Griffunrie
442, de l'Église
Saint-Jean-Port-Joli
Tél.: 598-6600
Fax: 598-6200

Collège de Sainte-Anne

Guy Bilodeau responsable de la vie étudiante et du pensionnat

Le conseil d'administration du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière a récemment nommé M. Guy Bilodeau responsable de la vie étudiante et du pensionnat. Originaire de Québec, M. Bilodeau est à l'emploi du Collège de Sainte-Anne depuis vingt ans. Il a assumé diverses responsabilités reliées à la vie étudiante, aux sports et au pensionnat au cours de sa carrière. Cette nomination fait suite au départ de M. Jacques Pelletier pour le Collège Bourget de Rigaud.

M. Bilodeau est entré en fonction le 1er août et il assumera également la responsabilité des activités sportives au Collège.

LA RENTRÉE *des classes!*

Etudiants • Étudiantes
Gyna-Lyn vous offre
pour la rentrée



Leçon de maquillage
1 heure
Spécial adolescente $10.00
avec réduction de 20% sur produits de maquillage

Nettoyage de peau
Spécial rentrée pour étudiants $18.50 avec carte

Lait et lotion nettoyante à 20%
Épilations jambes, cuisses, aisselles, aines & sourcils 20%

Profitez-en du 16 au 27 Août

Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.
215, du Manoir, Montmagny
248-3081

COURS DE CONDUITE

	Début des cours théorique	
L'Isletville	M. J.P. Caron 247-3957	septembre
Montmagny	248-9787	29 août
St-Fabien-de-Panet	Mme Lapointe 469-2117	octobre
St-Jean-Port-Joli	Club G.D. Vidéo 598-6727	31 août
St-Pamphile	356-3122	septembre
St-Paul-de-Montminy	Mme Lapointe 469-2117	septembre

SALBI

MONTMAGNY
26, ave St-Magloire
418-248-9787

ÉCOLE DE CONDUITE RECOMMANDÉE CAA QUÉBEC

ST-PAMPHILE
92, ave Vaillancourt
418-356-3122

Membre
ConduiPRO

AVIS AUX ÉTUDIANTS DU CEGEP DE MONTMAGNY

Vente fin août
du 15 au 27 août

Stores horizontaux et verticaux (sur commande)
-50%

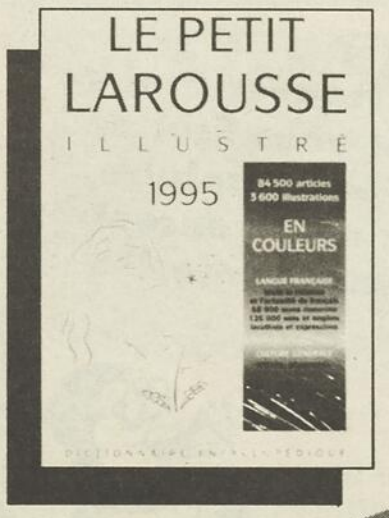
Peinture CIL et Pratt-Lambert (int. ext.)
TAXE **PAS DE TAXES** TAXE

Tapis - Prélarts - Céramique (en inventaire seulement)
TRÈS BAS PRIX

Plancher de Bois Franc pré-verni (sur commande)
PRIX COMPÉTITIFS

TAPIS MONTMAGNY
391, boul. Taché Est, Montmagny 248-7840
En face de l'école St-Pie-X

Livres en tête inc.
La Librairie
à Montmagny



A **Petit Larousse illustré**
rég.: 54,95$
Spécial: 39,95$

B C D **Choix de dictionnaires:**
- Larousse
- Robert
- Art de conjuguer, Bescherelle
- Multi dictionnaire
- Précis de grammaire

Livres en tête inc.
- Librairie agréée
- Le plus grand choix de livres dans la région
- Service de commande
- Carte fidélité

Marcelle Caron, Bibl. prop.
117 A, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny 248-0026

LA RENTRÉE des classes!

À la Commission scolaire de la Côte-du-Sud

«Je pars à la découverte...»

La Commission scolaire de la Côte-du-Sud emprunte, par ce nouveau thème, à la symbolique de la route, des voyages, de l'aventure ou des découvertes à réaliser. Dans le slogan, les mots «Je pars» font référence à l'idée de début des activités scolaires, à l'idée de départ et de mise en route. Le «Je» s'applique à chaque élève et à chaque membre du personnel de l'école. Il signifie que chacun, chacune, doit s'impliquer personnellement dans cette mise en route qu'est la rentrée scolaire et dans les activités de «découverte» que propose l'école.

La locution «À la découverte» fait référence aux concepts d'exploration, de recherche, mais aussi d'aventure et d'imprévu. Le mot découvrir se définit en effet comme l'action de trouver quelque chose qui était ignoré, inconnu. On parle ainsi de la découverte d'un trésor, de la découverte de l'Amérique, d'une découverte scientifique. L'expression partir à la découverte implique également l'idée de quelque chose de nouveau à explorer ou à reconnaître. Enfin, appliqué au contexte scolaire, «Je pars à la découverte...» fait enfin référence au plaisir d'apprendre et au concept d'une pédagogie active dans laquelle l'élève est l'agent premier de ses apprentissages... et où l'éducateur et l'éducatrice ont beaucoup à découvrir des élèves.

Dans cet esprit, la commission scolaire est heureuse d'accueillir les élèves à l'occasion de la rentrée qui est fixée au lundi 29 août et au mardi 30 août en avant-midi seulement, pour l'enseignement primaire et les cours débuteront le 31 août. Pour le secondaire, la rentrée s'effectuera comme suit: École secondaire Bon-Pasteur: secondaire I le mardi 30 août, secondaire II et III le vendredi 26 août, secondaire IV et V le lundi 29 août. École polyvalente de Saint-Paul: tout le secondaire le mardi 30 août. École polyvalente Louis-Jacques-Casault: secondaire I le 24 août, secondaire II, III, IV et V, les jeudi 25 août et vendredi 26 août de 13h à 16h30 et en soirée de 19h à 21h, et le samedi 27 août en avant-midi. Les cours débuteront le 30 août à la polyvalente Louis-Jacques-Casault et le 31 août dans toutes les autres écoles secondaires de la commission scolaire. Pour les élèves de la maternelle, les dates seront communiquées par le directeur ou la directrice de l'école fréquentée par l'enfant.

Les prévisions de la clientèle scolaire pour 1994-1995 sont de 373 pour la maternelle, de 2 606 pour le primaire, de 2 297 pour le secondaire, de 183 pour le professionnel. De plus, la commission scolaire dispense des services à plus de 3 500 adultes annuellement.

Les services de l'enseignement aux jeunes offrent, en plus des divers programmes du ministère de l'Éducation, différentes ressources soit le programme Passe-Partout favorisant le premier contact de l'enfant et de ses parents avec le milieu scolaire; une aide particulière aux élèves handicapés et en difficultés dispensée par des spécialistes. Des services complémentaires sont également offerts aux élèves en animation pastorale, en orientation scolaire, en psychologie, en santé et service social (assurés par des professionnels des CLSC du territoire). Finalement, les conseillers pédagogiques supportent les enseignants et enseignantes dans leur démarche pédagogique.

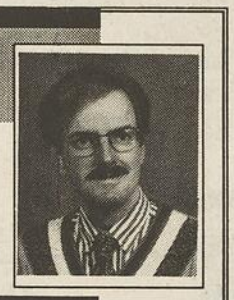
Par un protocole avec les commissions scolaires de l'Islet-Sud et de La Pocatière, notre commission scolaire assure les services régionalisés en informatique. Les services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle sont dispensés à notre clientèle et à celle de la Commission scolaire l'Islet-Sud. Un éventail de services sont offerts pour répondre à des besoins spécifiques. Mentionnons, entre autres, l'alphabétisation et la formation professionnelle au secondaire. Compte tenu de l'implantation de l'antenne du Cégep de La Pocatière dans le Pavillon I de l'école polyvalente Louis-Jacques-Casault, le Centre d'éducation des adultes offrira la formation générale à l'école Saint-Mathieu. Quant à Passe-Partout, les enfants de la ville de Montmagny sont regroupés à l'école Saint-Thomas.

La Commission scolaire de la Côte-du-Sud est administrée par un conseil formé de 17 commissaires et de deux représentants de parents. La présidence est assumée par M. Richard Couillard et la vice-présidence par Mme Diane Gendron. Des élections générales sont prévues pour le 20 novembre prochain et le nombre de commissaires passera alors à 11.

Les autorités de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud souhaitent une excellente année scolaire à tous les élèves, parents et personnels.

M. Claude Gauvin
Secrétaire général


POUR UNE
ENTRÉE RÉUSSIE
Venez me renconter !
Carolyn Coiffure
UNISEXE
Manon Lapointe
prop.
13, St-Jean-Baptiste Est 248-0227

Nouveau Service

Communiquez avec moi, après 17h00 la semaine de 9h00 à 16h00 les week-ends
Yves Maurais, c.o.
Conseiller d'orientation
• Consultation individuelle
• Information scolaire et professionnelle
• Évaluation psychométrique
199, 12e Rue, Montmagny **248-6103**
LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES D'ORIENTATION DU QUÉBEC

TOUT POUR LA RENTRÉE

Pour trouver tout ce qu'il vous faut en matériel scolaire, venez nous rencontrer sans tarder!

Nombreux spéciaux en magasin!
Le Centre Vartech
SANYO Radio Shack V&S
MAGASIN DE VARIÉTÉS
324, de l'Église, ST-JEAN-PORT-JOLI 598-3703

Académie de musique Yvonne Boyce
◆ *Piano, violon, chant chorale, guitare classique et populaire, chant, flûte traversière, flûte à bec, éveil musical* ◆
Inscription pour les cours de musique
Les 22 et 23 août 1994
entre 9h00 et 21h00
au 418 B, de Gaspé ouest,
St-Jean-Port-Joli
Inf.: 598-9511

Salon Audrey enr.
Hélène Barde, prop.


Spécial Étudiant
coupe 8,50$
du 16 au 27 août 94

78, 7e rue, Montmagny 248-6043

Lisa Thériault couronnée reine du Festival du Lin

(M.C.) La 12e édition du Festival du Lin de St-Adalbert fut à l'image des précédentes: un succès en terme de popularité et de participation aux activités. C'est ce que nous confirmait la présidente des fêtes, Mme Huguette Vachon, lorsque nous l'avons rencontrée le dimanche 7 août en compagnie de la reine du festival, Lisa Thériault. Les activités se déroulaient du 4 au 7 août.

Le tournoi de balle lente avait attiré 18 formations. Dans le A, l'équipe gagnante fut Bois Traité MG de St-Adalbert (bourse de 400$). Les finalistes furent les représentants de Ste-Perpétue (200$). Dans le B, les champions furent Casse-croûte DS St-Adalbert (200$), et les finalistes René Goupil St-Camille (100$).

Les compétitions d'habileté des pompiers le samedi après-midi ont donné les résultats suivants: 1) St-Fabien: 2) Ste-Perpétue: 3) Rivière-Ouelle: 4) St-Pamphile: 5) Cap-Saint-Ignace.

Quelque 50 chars allégoriques ont participé à la parade du dimanche après-midi.

Les gagnants du tirage du festival furent: Aurèle Thériault, de St-Adalbert, 500$: Louise Miville, de St-Adalbert, 300$: Léo Anctil, de St-Pamphile, 200$: Bruno Jalbert, de St-Pamphile, 100$: Fernand Brisson, de St-Fabien, 100$: et Annette P. Leblanc, de Ste-Félicité, 100$.

Le 12e Festival du Lin a donc connu une participation stable, comparable aux années précédentes, à la grande satisfaction de la présidente, Mme Vachon.



La présidente du Festival du Lin, Mme Huguette Vachon, en compagnie de la reine Lisa Thériault.

Au profit de la Fondation de l'Hôtel-Dieu

La vente des billets de la Loto-Fondation débute bientôt

Des bénévoles frapperont bientôt à vos portes pour vous offrir des billets pour le tirage de la Loto-Fondation. Au coût de 5$ le billet ou un livret de huit billets pour 35$. Ils vous donneront la chance de gagner de beaux prix, soit un 1er prix de 2 000$, un 2e de 1 000$, un 3e et un 4e de 500$, un 5e et un 6e de 250$. Le tirage de ces prix aura lieu le dimanche 25 septembre lors d'un brunch servi au sous-sol de l'église St-Thomas.

En plus de courir la chance de gagner des prix ainsi que de profiter de coupons rabais, l'achat d'un billet est un investissement dans la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny qui a comme but principal de promouvoir le développement des services et l'achat d'équipements qui aideront à améliorer encore plus les services à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Cette année, l'argent de la campagne de financement ira dans l'achat d'appareils d'évaluation au niveau cardiaque.

Mon billet de la Loto-Fondation, moi, je l'achète.

Déjeuner cognac à St-Eugène

En cette année internationale de la famille, la conférence St-Vincent de Paul de St-Eugène organise un déjeuner cognac à la salle municipale de St-Eugène le dimanche 21 août de 8h à 12h. Le coût est de 5$ pour les adultes, 3$ pour les enfants de 6 à 12 ans, et c'est gratuit pour les 5 ans et moins. Bienvenue à tous.

YVON BOULET
118, av. de la Gare
Montmagny
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ
418 / 248-9321

....Dans
La dignité
Ruelland et Boulanger Inc.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
MONTMAGNY
248-1363
Maurice Boulanger, prés. Alain Boulanger, T.D.L.



UN DIPLÔME SUPÉRIEUR
Il nous fait plaisir de vous annoncer que votre Institut technique devient votre Collège technique. Oui, en plus de nos 33 ans d'expérience en enseignement professionnel, dès septembre 1994, vous pourrez accéder aussi en plus à deux nouveaux programmes de niveau collégial. Nous continuons à vous offrir notre excellente réputation et l'opportunité de vous bâtir un avenir défiant la concurrence.

Attestation d'Études Collégiales
Dessin d'Architecture 901.19 A.E.C.
Ordinateurs (réparation) 902.33 A.E.C.
Possibilité de prêts et bourses
Aide au placement et stage en entreprise

Diplôme d'Études Professionnelles
Mécanique automobile 1474 D.E.P.
Soudure générale 1049 D.E.P.
Électronique 5022 D.E.P.
Dessin (avec AutoCad) 5027 D.E.P.

Permis MEQ No 669541
AVIRON QUÉBEC S318
COLLÈGE TECHNIQUE
(418) 529-1321
Téléphonez sans frais au 1-800-663-1321
270 boul. Charest est, Québec, Qc G1K 3H1

LE CATALOGUE SEARS
POUR ACHATS FAITS AVEC LA CARTE SEARS
DANS TOUS LES CATALOGUES SEARS
PAS DE PAIEMENT AVANT
EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 AOÛT 1994
FÉVRIER 1995
sur tous les gros appareils ménagers, aspirateurs (y compris systèmes d'aspiration centrale), machines à coudre et à surjeter.
Ni paiement ni frais de crédit avant février 1995
AOÛT 1995
sur tout l'ameublement*
et tous les revêtements de sol
*Sauf meubles de patio et pour bébés
Ni paiement ni frais de crédit avant août 1995
PAS D'ACHAT MINIMUM
PAS DE TAXES À PAYER À L'AVANCE
Y COMPRIS ARTICLES SOLDÉS
sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears.
25$ de frais d'administration.
VENTE DE FIN DE SAISON
15% DE RABAIS
SUR TOUTE LA MODE EN STOCK
• POUR FEMMES • POUR HOMMES
• POUR ENFANTS
• TOUTES LES CHAUSSURES
DANS NOS CATALOGUES
"RÉCLAME PLEIN SOLEIL" + "SOLDES EXTRAORDINAIRES"
POUR COMMANDER APPELEZ SANS FRAIS
1-800-26-SEARS
1-800-267-3277
ACHETEZ PAR TÉLÉPHONE 24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7! C'EST SI FACILE!
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE
Pour un catalogue gratuit, composez le 1-800-26-SEARS et demandez la téléphoniste 26
Pour une réponse à toutes vos questions concernant les appareils Sears, appelez le conseiller de vente au magasin Sears de :
MONTMAGNY
182, av. de la Gare
248-4845
SEARS CANADA INC.
Attendez-vous à plus

Faits divers

Incendie criminel à Cap-Saint-Ignace

(S.P.) Un incendie causé par une main criminelle a éclaté vers 3h30 dans la nuit de dimanche à lundi dans un immeuble à logements du 122 du Manoir Est à Cap-Saint-Ignace causant pour quelque 30 000$ de dommages, mais heureusement aucun blessé.

Un homme de 31 ans, Gérald Bédard, de Montmagny, a été interrogé relativement à cette affaire et devrait comparaître pour répondre à une accusation de crime d'incendie.

Selon l'agent Camil Gagnon, relationniste pour la Sûreté du Québec, l'homme se serait présenté au logement de son ancienne copine et y aurait mis le feu. Les pompiers volontaires de Cap-Saint-Ignace sont rapidement venus à bout de l'élément destructeur.

Accident mortel à Armagh

Une dame de Montréal, Adrienne Brochu, 68 ans, est décédée, et les deux autres occupants de la voiture ont été blessés, lorsque le véhicule dans lequel ils prenaient place a fait une embardée dans une courbe.

L'accident s'est produit lundi dernier vers 13h55 sur le rang Sainte-Anne à Armagh, dans Bellechasse.

Collision frontale à Cap-Saint-Ignace

Toujours lundi, une collision frontale entre une voiture et un camion léger survenue en début d'après-midi sur le chemin Vincelotte à Cap-Saint-Ignace a occasionné des blessures à deux jeunes automobilistes originaires de l'endroit, seul dans leur véhicule au moment de l'impact.

Les mâchoires de désincarcération ont été nécessaires. Au moment d'aller sous presse, on ignorait toujours la gravité des blessures des conducteurs.

Pèlerinage dédié au Sacré-Coeur

Un pèlerinage dédié au Sacré-Coeur aura lieu le jeudi 25 août en direction de Beauvoir, tout près de Sherbrooke. Départ à 7h de l'église St-Thomas et retour en soirée. Information: 259-7304.

Fabrique Notre-Dame de Bonsecours

Le 9e tirage de la loterie de la Fabrique Notre-Dame de Bonsecours de l'Islet-sur-Mer qui a eu lieu le 7 juillet dernier a favorisé Mmes Colette et Germaine Normand, de Ville de l'Islet, comme gagnantes du 1 000$ mensuel. Le billet portait le numéro 0330. Félicitations. Prochain tirage: le 4 août.

La 3e édition du Festival de la jeunesse de Sainte-Apolline connaît un autre succès

(S.P.) Avec la complicité de Dame nature et le dynamisme de sa population, la 3e édition du Festival de la jeunesse de Sainte-Apolline qui se tenait la fin de semaine dernière aura enregistré un autre succès digne de mention.

Grâce à une très belle température, le Festival de la jeunesse aura vu près de 1 200 personnes transiter sur les sites des festivités et participer à l'une ou l'autre des activités offertes pour tous les membres de la famille durant les trois journées du festival.

L'activité maîtresse de cette 3e édition fut certes le couronnement du samedi soir qui, pour une première fois, aura déterminé la reine du Festival de la jeunesse. Après plusieurs minutes de suspense, l'honneur de trôner sur la 3e édition est finalement allé à Chantale Lachance accompagnée pour l'occasion par son intendant Stéphane Nadeau.

Organisé conjointement par le club Optimiste et le Comité des loisirs de l'endroit, le Festival de la jeunesse 1994 a proposé différentes activités dont un bingo, des promenades à dos de cheval, un rallye familial, des tournois sportifs, un brunch et une épluchette de blé d'inde. D'ailleurs, le gagnant du tournoi de balle fut l'équipe de Wilfrid Auclair de Lac Frontière qui l'a emporté contre le Bar l'Amical de Sainte-Apolline. Dans un match exhibition, le club Optimiste de Cap-Saint-Ignace a vaincu l'équipe du Festival de la jeunesse par la marque de 18 à 5.

Aux termes des festivités, le président du club Optimiste de Sainte-Apolline, M. Réjean Guimont, était visiblement satisfait de la participation populaire aux différentes activités et espérait un retour en force l'an prochain avec de nouvelles activités, mais on entend conserver le couronnement qui fut bien apprécié.

M. Guimont a tenu à rappeler l'importance du Festival de la jeunesse qui est le principal moyen de financement du club Optimiste dans son aide et son support à la jeunesse locale.



Le président du club Optimiste de Sainte-Apolline, M. Réjean Guimont, et la mascotte Bébé Dino, entourent la reine de la 3e édition du Festival de la jeunesse, Chantale Lachance accompagnée de son intendant Stéphane Nadeau.

FIN DE SEMAINE CHAMPÊTRE ET SPORTIVE à l'Islet-sur-Mer

organisée par «Les Chiards blancs»



TOURNOI DE BALLE DONNÉE les 20-21 août
Bourse de 900$ s'il y a 14 équipes. Inscription : 100$
Responsable : Jean-Claude Bernier 247-3227
Robert Gamache 247-7746

TOURNOI DE TENNIS les 19-20-21 août
avec classe A et B Inscription : 10$
Responsable : Frédéric Lavoie 247-5481
Robert Gamache 247-7746

TIR À L'ARC Dimanche 21 août
Randonnée animalerie
Inscription : 10$
Responsables :
Marcel Thibault 247-3341
Simon Dubé 247-7274

FERMETURE PISCINE
Dimanche 21 août
Jeux et compétition pour enfants
Inscription : sur place

TOURNOI DE FER Samedi 20 août
Inscription : 3$
Responsable : Marcel Fortin 247-7227

SOUQUE À LA CORDE
Samedi et dimanche

COMPÉTITION D'HABILETÉ VÉLO
Samedi et dimanche Gratuit
Responsable : Marcel Fortin 247-7227

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
Samedi et dimanche

DISCO Samedi soir 8 h
Musée maritime Bernier
(Centre des loisirs en cas de pluie)
Lieu :
Centre des loisirs de L'Islet-sur-Mer

Sincère merci à nos généreux commanditaires !

L. & G. Cloutier inc.
Usinage - soudure - coupe au fil
- moules injection plastique
189, 5e Avenue, Ville L'Islet
247-5071

MARIO CLOUTIER DÉBOSSELAGE ENR.
Spécialités : REDRESSEMENT DE CAROSSERIE MONOCOQUE SYSTÈME DE MESURE LASER
VOITURE DE COURTOISIE PARE-BRISE TOIT OUVRANT ESTIMATION GRATUITE
302, des Pionniers Ouest
L'Islet-sur-Mer
247-3069

La Caisse populaire de L'Islet
Gilles De Coste, directeur général
Siège social :
20, rue des Pionniers Ouest
L'Islet-sur-Mer
(Québec) G0R 2B0
(418) 247-5031
Télécopieur : (418) 247-7160
Centre de services
127, 5e Avenue
Ville de L'Islet
(Québec) G0R 2C0
(418) 247-3587
Télécopieur : (418) 247-3300

Quincaillerie Jos Proulx inc.
Le Quincaillier RONA
Matériaux de construction
Portes - Châssis - Location
58, 5e Rue, Ville de L'Islet
247-5262

clinique dentaire
POITRAS & associés
Dentisterie générale
Service en orthodontie
Service en implantologie
Dr Jean Poitras Dr Yvan Poitras
Dre Sylvie Giguère Dr Gilles Lamarre
Dr Christian Theytaz
5 boulevard Taché Est, Montmagny
☎ 248.24.22 248.15.84

....Dans
La dignité
Ruelland et Boulanger Inc.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
MONTMAGNY
248-1363
Maurice Boulanger, prés. Alain Boulanger, T.D.L.

Marcheton-rouleton de l'Association Horizon Soleil

À la suite du succès de l'an dernier, l'Association Horizon Soleil désire renouveler cette année sa levée de fonds par le biais d'un marcheton-rouleton.

Sous la présidence d'honneur de Mme Jeannine Caron-Giasson, l'activité se déroulera cette année dans la paroisse de l'Islet-sur-Mer. L'argent recueilli permettra aux personnes handicapées du secteur l'Islet-Nord d'avoir des loisirs et de bénéficier de cours de formation.

Toute la population est donc invitée à venir marcher le samedi 27 août à 13h30. Le départ se fera de la Salle des habitants. D'ici là, participez à cette levée de fonds en donnant quelques sous aux personnes qui se présenteront chez vous.

L'Association Horizon Soleil vous remercie à l'avance de votre contribution qui sera d'une grande utilité pour ses membres.

Assemblée générale annuelle à la caisse populaire de Saint-Paul

La caisse populaire de Saint-Paul de Montminy invite ses membres à une assemblée générale annuelle qui se tiendra le 31 août à 20h au centre communautaire Louis-Georges-Caron.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.



À l'attaque de l'herbe à poux à la garderie le Farfadet

Les enfants de la garderie le Farfadet à Montmagny ont fait leur effort pour combattre l'herbe à poux. Dans la dernière semaine de juillet, ils en profitaient pour désherber tout ce qui leur paraissait suspect autour de l'établissement. Par la suite, ils ont fait des recherches sur les noms des plantes. Merci à nos jeunes amis pour leur effort.

Nouveau sergent à la SQ de St-Jean-Port-Joli

(M.C.) En fonction à St-Jean-Port-Joli depuis le 1er décembre 1990, le sergent Raymond Lévesque quittera sous peu pour aller continuer sa carrière aux quartiers généraux de la SQ à Québec, où il s'occupera du contrôle de la qualité.

À St-Jean-Port-Joli, il sera remplacé par le sergent Réjean Chabot, qui est présentement chef de poste à St-Malachie. Ce dernier entrera en fonction au début de novembre.

Cinq policiers quitteront sous peu également. Ils seront remplacés pour maintenir les effectifs à quinze patrouilleurs et deux enquêteurs

Journée technologique à Montmagny

Avez vous un problème de manutention, d'informatisation, d'automatisation, de gestion de production, de délais de livraison, de liquidité due à des inventaires élevés?

Avez-vous des équipements désuets? Avez-vous des bris fréquents d'équipements?

Si vous avez répondu «oui» à une ou plusieurs de ces questions, venez en discuter avec différentes ressources techniques qui vous aideront à identifier des avenues de solutions.

Organisée par la CDEMM et la CDEML, cette journée technologique aura lieu le mercredi 21 septembre 1994 à l'Hôtel L'Oiselière de Montmagny. Les repas sont aux frais des participants. Veuillez confirmer votre participation par télécopieur au numéro 248-4624 pour Montmagny et au numéro 598-6880 pour l'Islet.

La Garde paroissiale de Cap-Saint-Ignace soulignera ses 30 ans de service

Le 27 août prochain, la Garde paroissiale de Cap-Saint-Ignace franchira le cap de ses 30 ans d'existence dans la communauté paroissiale. Cet anniversaire démontre une fois de plus l'implication et la ténacité de ses membres.

Le tout débutera avec une messe d'action de grâces à 19h30, avec l'initiation de six nouveaux membres.

Suivra une soirée dansante, avec un léger goûter, à la salle communautaire où seront honorés quelques membres pour leurs années de services. Le coût d'entrée est fixé à 5$.

Cette invitation est lancée à tous ceux et celles qui ont déjà fait partie de la Garde paroissiale ainsi qu'à toute la population de Cap-Saint-Ignace et des environs.

Pour information, vous communiquez avec Clément au 246-3208 ou avec Yves au 246-3527.



Le comité organisateur du 30e anniversaire, de gauche à droite, Clément St-Pierre, président, Françoise St-Pierre, Yves Deladurantaye, commandant, Réjean Deladurantaye, trésorier, et Éric Bernatchez, vice-président.


Jean Bouffard
Conseiller en publicité

Besoin de publicité
PUIS-JE VOUS AIDER?
Appelez-moi!
248-8820
L'OIE
MON JOURNAL À MOI!

L'Islet à cheval
Achat, vente, pension et location
Prix rég.: 10,00$ de l'heure
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE
- Promenade en érablière et sur le bord du fleuve
- Randonnées au clair de lune
- Soirées western (vend. et sam.)
502 des Pionniers ouest
L'Islet 247-5750
Bienvenue à tous

EXCAVATION TERRASSEMENT
CHOIX VARIÉ DE MATÉRIEL NATUREL, TAMISÉ, CONCASSÉ EN:
• TERRE NOIRE
• SABLE ET GRAVIER
• PIERRE
• INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
• DRAINAGE
• NIVELAGE
• EXCAVATION
ESTIMATION GRATUITE
12 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
INFORMEZ-VOUS
Terrassements Joncas & Frères inc.
241, RTE NORMANDIE, MONTMAGNY BUR. : 248-2585
Rés. : Martin 248-7186 Rés. : Rémi 248-6889 Rés. : Daniel 248-8387

Jean-Marc Brunet
LE NATURISTE

Galeries Montmagny
248-3220
Lucille Coulombe Gendron propriétaire


RÉ-KA ENR.
Articles publicitaires
Casquettes • Cotons ouatés
Épinglettes • Stylos • Macarons
T-Shirts • Décalques • Calendriers
Porte-clés • Cadeaux • Etc.
Réjean Caron
248-4444
59, av de la Gare
Montmagny Qc., G5V 2T1

«Le temps fuit la mémoire demeure»

LÉANDRE CHABOT
Vendeur de monuments funéraires
Lettrage sur place
Réparation, nettoyage
Représentant pour Elz. Beaulieu & Fils inc. dans les comtés de Montmagny, L'Islet, Bellechasse
329, boul. Taché Est, Montmagny
248-1866

LES PRODUCTIONS LA RÉGENCE PRÉSENTENT:

le Grand Ménage de Marguerite
DE MARTIN DOYON
Complet le 13 août Supplémentaires les 26 et 27 août
MISE EN SCÈNE: Claude Laroche

AVEC:

Michel Daigle

Christiane Proulx

Jean-François Boudreau
DÈS LE SAMEDI 18 JUIN À 20H30 AU THÉÂTRE DE LA ROCHE À VEILLON, ST-JEAN-PORT-JOLI.
SALLE CLIMATISÉE
Forfait souper-théâtre du mardi au vendredi au restaurant La Boustifaille de la Roche à Veillon.
Prix spéciaux pour âge d'or et groupes du mardi au vendredi.
LA ROCHE À VEILLON
RÉSERVATIONS: 598-3061

SPÉCIAL 3 POUR 10, 80 $ ▼ (TAXES INCLUSES) ▼ ANNONCES DE 15 MOTS ▼ MOT ADDITIONNEL: 0, 16 $

VENDRE ACHETER LOUER

LES ANNONCES CLASSÉES

119, AVENUE COLLIN ▼ MONTMAGNY ▼ C.P. 40 ▼ G5V 3S3 ▼ 248-8820

Commission scolaire de LÉVIS-BELLECHASSE

DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

AVIS PUBLIC est donné, en conformité avec l'article 9 de la Loi sur les élections scolaires (L.R.Q. E-2.3), que le conseil des Commissaires a, lors d'une séance extraordinaire tenue le 5 juillet 1994, adopté la résolution C-94-07-05-05 concernant la division du territoire en 25 circonscriptions électorales et a déterminé le numéro, le nom et la délimitation de chacune d'elles.

Cette délimitation sera applicable lors de la prochaine élection générale qui sera tenue le 20 novembre 1994 et lors de toute élection partielle subséquente tenue avant l'élection générale du mois de novembre 1998.

Chaque cisconscription électorale sera représentée par un commissaire d'école.

Les circonscriptions électorales se délimitent comme suit :

Circonscription 01 Saint-Philémon

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par la municipalité d'Armagh; à l'**est** par la municipalité de Saint-Paul-de-Montminy; au **sud** par la municipalité de Saint-Magloire; à l'**ouest** par la municipalité de Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland.

Circonscription 02 Buckland

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par la municipalité de Saint-Damien-de-Buckland; à l'**est** par la municipalité de Saint-Philémon; au **sud** par la municipalité de Saint-Luc; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Nazaire-de-Dorchester.

Circonscription 03 Saint-Nazaire

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Malachie et de Saint-Damien-de-Buckland; à l'**est** par les municipalités de Saint-Damien-de-Buckland et de Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland; au **sud** par la municipalité de Saint-Léon-de-Standon; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Malachie.

Circonscription 04 Saint-Damien

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Lazare et de Saint-Nérée; à l'**est** par la municipalité de Saint-Cajetan-d'Armagh; au **sud** par les municipalités de Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland et de Saint-Nazaire-de-Dorchester; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Malachie.

Circonscription 05 Armagh

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Raphaël et de Saint-François-de-Montmagny; à l'**est** par les municipalités de Saint-François-de-Montmagny et de Sainte-Euphémie; au **sud** par la municipalité de Saint-Philémon; à l'**ouest** par les municipalités de Saint-Damien-de-Buckland et de Saint-Nérée.

Circonscription 06 Saint-Nérée

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Gervais-et-Protais et de Saint-Raphaël; à l'**est** par les municipalités de Saint-Raphaël et de Saint-Cajetan-d'Armagh; au **sud** par la municipalité de Saint-Damien-de-Buckland; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Lazare.

Circonscription 07 Saint-Lazare

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par la municipalité de Saint-Gervais-et-Protais; à l'**est** par la municipalité de Saint-Nérée; au **sud** par les municipalités de Saint-Damien-de-Buckland et de Saint-Malachie; à l'**ouest** par les municipalités de Sainte-Claire et d'Honfleur.

Circonscription 08 Saint-Raphaël

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de La Durantaye et de Saint-Vallier à l'**est** par la municipalité de Saint-François-de-Montmagny; au **sud** par les municipalités de Saint-Cajetan-d'Armagh et de Saint-Nérée; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Gervais-et-Protais.

Circonscription 09 Saint-Gervais

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Henri-de-Lévis, de Saint-Charles-Boromée et de La Durantaye; à l'**est** par la municipalité de Saint-Raphaël; au **sud** par les municipalités de Saint-Nérée et de Saint-Lazare; à l'**ouest** par les municipalités d'Honfleur et de Saint-Anselme.

Circonscription 10 La Durantaye

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par la municipalité de Saint-Michel; à l'**est** par la municipalité de Saint-Vallier; au **sud** par les municipalités de Saint-Raphaël et de Saint-Gervais-et-Protais; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Charles-Boromée.

Circonscription 11 Saint-Charles

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévy et de Saint-Étienne-de-Beaumont; à l'**est** par les municipalités de Saint-Michel et de La Durantaye; au **sud** par la municipalité de Saint-Gervais-et-Protais; à l'**ouest** par les municipalités de Saint-Henri-de-Lévis et de Pintendre.

Circonscription 12 Saint-Vallier

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par les municipalités de Berthier et de Saint-François-de-Montmagny; au **sud** par la municipalité de Saint-Raphaël; à l'**ouest** par les municipalités de La Durantaye et de Saint-Michel.

Circonscription 13 Saint-Michel

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la municipalité de Saint-Vallier; au **sud** par la municipalité de La Durantaye; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Charles-Boromée et de Saint-Étienne-de-Beaumont.

Circonscription 14 Beaumont

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la municipalité de Saint-Michel; au **sud** par la municipalité de Saint-Charles-Boromée; à l'**ouest** par les municipalités de Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévy et de Lévis.

Circonscription 15 Saint-Henri

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par la municipalité de Pintendre; à l'**est** par les municipalités de Saint-Charles-Boromée et de Saint-Gervais-et-Protais; au **sud** par les municipalités de Saint-Anselme, de Saint-Isidore et de Saint-Lambert-de-Lauzon; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Jean-Chrysostome.

Circonscription 16 Pintendre

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les municipalités de Lévis et de Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévy; à l'**est** par les municipalités de Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévy et de Saint-Charles-Boromée; au **sud** par la municipalité de Saint-Henri; à l'**ouest** par la municipalité de Saint-Jean-Chrysostome.

Circonscription 17 Lévis, du Ruisseau

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la municipalité de Beaumont; au **sud** par la limite de la municipalité de Pintendre; à l'**ouest** par la limite de la municipalité de Pintendre, la limite de la municipalité de Lévis, l'arrière sud des lots du chemin des Forts, l'arrière est des lots de la rue des Pétunias, l'arrière sud des lots de la rue des Riveurs, l'arrière est de la rue des Calfats, le boulevard de la Rive-Sud côté nord, la limite ouest du Club de Golf de l'Étang, une ligne imaginaire du côté ouest du Club de Golf de l'Étang jusqu'à la rue des Caps et l'arrière sud et est des lots de la grève Guilmour.

Circonscription 18 Lévis, Sainte-Marie

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la falaise, la rue de la côte Guilmour, la rue Saint-Joseph, la rue Bouchard, le club de Golf de l'Étang, le boulevard de la Rive-Sud côté sud et la rue des Calfats; au **sud** par la rue des Riveurs, et son prolongement imaginaire jusqu'à la rue des Pétunias; à l'**ouest** par l'arrière est des lots des rues des Pétunias, des Glaïeuls et des Marguerites, le boulevard de la Rive-Sud côté impair l'arrière ouest des lots de la rue des Pinsons, l'arrière nord des lots de la Place des Bois et les rues Hypolite-Bernier, du Vieux-Fort, de la Châtelaine, des Castels, l'arrière est des lots de la rue Du Moulin et une ligne imaginaire jusqu'au fleuve Saint-Laurent.

Circonscription 19 Lévis, Saint-Joseph

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la rue du Moulin et son prolongement imaginaire vers le fleuve Saint-Laurent, la rue Louis-Philippe-Guay, la rue Mgr Bourget, de la Bastille, l'arrière sud des lots de la rue du Vieux-Fort, la rue Saint-Luc, l'arrière est des lots de la rue Hypolite-Bernier, la Place des Bois, l'arrière ouest de la rue des Pinsons, le boulevard de la Rive-Sud côté pair, la rue des Marguerites, la rue des Glaïeuls et la rue des Pétunias; au **sud** par le Chemin des Forts; à l'**ouest** par la rue Mgr Bourget, la rue de l'Aréna, le boulevard de la Rive-Sud, le Fort no 1 de la Pointe-Lévis, la rue Courcelette, la rue du Signaleur et son prolongement imaginaire jusqu'à la rue Jacques-Cartier, la rue Vaudreuil, une ligne imaginaire de Vaudreuil à des Laurentides, la rue des Laurentides et son prolongement imaginaire vers le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription 20 Lévis, Saint-Dominique

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par l'arrière ouest des lots de la rue des Laurentides, une ligne imaginaire, l'arrière sud de la rue Vaudreuil, la rue Jacques-Cartier, une ligne imaginaire de la rue Jacques-Cartier à l'arrière ouest des lots de la rue du Signaleur, l'arrière ouest des lots de la rue Courcelette et son prolongement imaginaire jusqu'au boulevard de la Rive-Sud, par l'arrière sud des lots du boulevard de la Rive-Sud et de l'Aréna et l'arrière ouest des lots de la rue Mgr Bourget; au **sud** par la limite de la ligne arrière nord des lots du Chemin des Forts; à l'**ouest** par la rue Saint-Omer, la ligne arrière nord des lots de la rue des Commandeurs, la ligne arrière est des lots de la rue du Charbonnier, la rue Vincent-Chagnon, la rue Mirepoix, la rue du Parc, la rue Saint-Georges, la rue des Hospitalières et son prolongement imaginaire vers la rue Saint-Raphaël, la rue Saint-Raphaël, la rue Wolfe, la rue Lacroix, la rue Saint-Félix, la rue J.K. Laflamme, la rue du Belvédère, la rue Montcalm et son prolongement imaginaire vers le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription 21 Lévis, Notre-Dame

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par l'arrière des lots ouest des rues Montcalm, du Belvédère, J.K. Laflamme et Saint-Félix, la rue Désiel jusqu'à l'arrière ouest des lots de la rue Lacroix, la rue Mgr Gosselin, la rue du Mont-Marie, l'arrière ouest des lots de la rue des Hospitalières, l'arrière nord des lots de la rue Saint-Georges, l'arrière est des lots de la rue du Parc, l'arrière sud des lots de la rue Mirepoix, une ligne imaginaire de l'extrémité nord de la rue de l'Esplanade à la rue du Charbonnier, la rue des Commandeurs, l'arrière ouest des lots de la rue Saint-Omer, l'arrière sud des lots de la rue des Buissons est et la limite de la municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévy ; au **sud** par la limite de la municipalité de Pintendre; à l'**ouest** par la route du Président-Kennedy (côté impair) la ligne arrière sud des lots du boulevard de la Rive-Sud, la rue William-Tremblay, le pied de la Terrasse de Lévis jusqu'à son prolongement sur la rue Saint-Laurent et une ligne imaginaire jusqu'au fleuve Saint-Laurent (entre les nos civiques 5885 et 5895 rue Saint-Laurent).

Circonscription 22 Lévis, Louis-Fréchette

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par l'arrière sud des lots du boulevard de la Rive-Sud; à l'**est** par la route du Président-Kennedy côté pair; au **sud** par la limite de la municipalité de Pintendre; à l'**ouest** par le prolongement imaginaire de la rue Charles-Rodrigue passant à l'extrémité ouest des rues des Buissons ouest et du Vallon ouest jusqu'à la limite de la municipalité de Pintendre.

Circonscription 23 Lévis, Charles-Rodrigue

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la côte Fréchette, la rue de la Terrasse est la rue Saint-Antoine; au **sud** par le boulevard de la Rive-Sud; à l'**ouest** par les rues Vallée, Saint-Georges, Garant et le prolongement imaginaire de celle-ci vers le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription 24 Lévis, Auberivière

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par les lots arrières sud du boulevard de la Rive-Sud; à l'**est** par l'arrière des lots ouest de la rue Charles-Rodrigue et son prolongement imaginaire passant à l'extrémité ouest des rues des Buissons ouest et du Vallon ouest jusqu'à la limite de la municipalité de Pintendre ; au **sud** par la limite de la municipalité de Pintendre; à l'**ouest** par la limite de la municipalité de Saint-Romuald d'Etchemin.

Circonscription 25 Lévis, Desjardins

Le territoire de cette circonscription électorale est délimité au **nord** par le fleuve Saint-Laurent; à l'**est** par la côte Patton, la cime du cap, la rue de la Falaise, la rue Villeneuve et l'arrière ouest de la rue Vallée; au **sud** par le boulevard de la Rive-Sud; à l'**ouest** par la limite de la municipalité de Saint-Romuald d'Etchemin.

Donné à Lévis ce 13 août 1994.

Le président d'élection M. Robert Laforest



A St-Aubert, chalet meublé, 1½ étages, eau, électricité, foyer, chauffage, électrique, terrain paysagé, 288 pi.x 1700 pi. Tél.: 247-5920 sur l'heure des repas.

07-08-6fs

Chalet à vendre, à St-Eugène de l'Islet. Prix : 9,500.00$. 833-3804 après 17h.

14-08-3fs.

Condominium 4½ pièces, 2ième étage, vue sur le centre-ville, 87, 6ième av. C'est à voir. Tél.: 248-7029 heures de repas.

14-08-3fs

ERABLIERE située rang St-Isidore à St-Fabien, 4000 entailles à tubulure, possibilité de 7000, avec cabane 24 x 30 et équipement compris. Inf.: 249-4387.

07-08-3fs

Maison 24 x 40, chalet, pyramide 7x7 mètres, Rivière-du-Sud, terrain 100,000 pi. ca., St-Raphaël, 243-3539.

07-08-3fs

Maison de campagne, bordée par la Riv.-du-Sud, 60,000 pi.ca., St-Raphaël, 55,000.00$, 243-3181.

07-08-3fs

Maison mobile 12x65, 246-5651.

07-08-2fs

Maison mobile 1989, 15 x 64, 3 c.c., avec cabanon 8 x 12, situé au 193, Chanoine Brochu à Montmagny. 248-9154.

24-07-3fs

Gagnez jusqu'à 346$ en assemblant nos boules de Noël à domicile. Info : envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à : Les Fantaisies de Noël - 2212 Gladwin Cr., suite 100, ext. 2618 Ottawa, Ontario, K1B 5N1

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE DIVISION PETITES CRÉANCES
NO 300-32-000016-938

LE GREFFIER POUR ET AU NOM DE
PIERRE DUMONTIER
Partie demanderesse

vs

CLERMONT BOURGAULT
Partie défenderesse

Le 24 e jour d'août 1994 à 13 h, au 130, PRINCIPALE EST, SAINT-ADALBERT, Qc, district de MONTMAGNY, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de : CLERMONT BOURGAULT, saisis en cette cause, consistant en :
1- CAMION PICK-UP FORD 1989

Conditions : ARGENT COMPTANT et / ou CHÈQUE VISÉ

Information : Richard Langlois, huissier (418) 248-5872
Langlois, Carbonneau & Associés HUISSIERS
69, Avenue de la Cour, C.P. 485
Montmagny, QC G5V 3S9

Maison à vendre, située à Cap-St-Ignace village, secteur tranquille, 4 c. à c. + remise 24"x 30', sur terrain paysagé. Tél.: 246-3215.

31-07-3fs

TERRAIN RESIDENTIEL avec services, ville de Montmagny, 6,126 pi. ca., 12,000.00$. 259-7937.

17-04-JNO

Terrrain à vendre, 5ième rue est, l'Isletville, 1,000 pi. ca. avec services. Tél.: 598-3680.

14-08-JNO



Logement à louer, 6½ pièces, au 2ième étage, non chauffé, non éclairé, libre le 1er septembre, avenue Collin, avec références. Tél.: 248-1964.

14-08-1fs

4½, libre, à St-Pierre, pas chauffé, pas éclairé. 248-4452 après 19h ou laisser message sur répondeur.

07-08-3fs

A louer, 3½ meublé, libre le 1er août, centre-ville, près de la polyvalente, 312.00$ pas chauffé, pas éclairé. 248-2282.

31-07-JNO

A louer, local commercial, vaste stationnement privé, climatisation centrale, très bien fini, excellent pour bureau d'affaires, situé au 118, av. de la Gare, face au Bureau de Poste, pour inf.: 248-7472 ou 248-9774.

17-07-JNO

Remplissage de piscines

Informations :
JACQUES GAMACHE
246-5274

3½ meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, dans village Cap-St-Ignace, libre immédiatement, 248-0117.

31-07-3fs

3½ pièces, meublé, situé Av. du Manoir, libre le 1er juillet. Inf. 248-7989.

26-06-3fs

4½ pièces au centre-ville, rénové, non chauffé, non éclairé, 1-681-0441.

12-06-JNO

A sous-louer 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, 325.00$/mois. Libre immédiatement. 248-9287 entre 11h. et 13h.

14-08-3fs

Bureau ou local à louer, 2 pièces de 12x12, situé au centre du village à St-Jean-Port-Joli, 250.00$/mois, 598-3680.

24-07-JNO

Logement 3½, éclairé, chauffé, au centre-ville, libre immédiatement. 248-7285.

7-08-2fs

Chalet à louer, habitable à l'année, chemin de la Tour à Montmagny, 4½ avec foyer + garage, meublé, 300.00$/mois. 248-4538 sur l'heure du souper.

31-07-3fs

Grand 4½ pièces, centre-ville, 385.00$/mois, non-chauffé, non-éclairé, demandez Carole Rochefort au 248-7840.

31-07-3fs.

Grand 4½, demi sous-sol, bien éclairé, entièrement rénové, moderne, 20, av. Couture, app.#4, non chauffé, non éclairé, 360.00$/mois, libre immédiatement, personne sérieuse, 248-7389.

31-07-3fs

RECHERCHE CO-LOCATAIRE, ou chambreur(se), sérieux(se), non-fumeur(se), pour partager maison à Montmagny à partir du 1er septembre. Demandez Michel au 248-4965 ou 248-2682.

07-08-3fs

PICARD INDUSTRIES INC.

ACHETEUR(SE) DEMANDÉ(E)

Picard Industries inc., une entreprise manufacturière spécialisée dans la transformation et la vente de produits d'acier est à la recherche d'un(e) acheteur(se).

Le (la) candidat(e) recherché(e) est bilingue, et possède idéalement une expérience dans les achats, ou une formation académique pertinente. De plus, celui-ci (celle-ci) est autonome et détient des aptitudes dans la négociation.

Les personnes intéressées par ce poste doivent contacter :

Madame Linda Gagné

au numéro de téléphone suivant :
248-3870

CENTRE DE REPONSE
argus
FILIALE DE MICROTEC

REPRÉSENTANT (E) S

ARGUS, chef de file en systèmes de sécurité au Québec, continue sa progression fulgurante et requiert des professionnel(le)s de la vente pour la mise en marché du nouveau télé-avertisseur d'incendie et d'urgence dans la région de Montmagny et les environs.

Les exigences :
- Minimum de un (1) an d'expérience dans la vente
- Dynamique et autonome.

Nous offrons :
- Clientèle fournie (sollicitation faite par la compagnie)
- Formation technique et professionnelle complète défrayée par la compagnie
- Rémunération concurrentielle + bonis

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE

Envoyez votre curriculum vitae ou contactez directement :
Marie-Ève Jalbert
Centre de réponse Argus
615, Saint-Vallier Ouest, Québec (Québec) G1N 1C6
Tél. : (418) 529-4629 - 1-800-361-4529



- *Vente d'autos neuves et d'occasion*
- *Évaluation de votre véhicule*

GUY CARON *Auto enr.*

Nouvelle adresse

Chers clients,
Vu l'ampleur de mon entreprise, je suis déménagé dans le même édifice que :
Automobiles Taché au
116, boul. Taché Ouest
Montmagny
Tél. : 248-7281
Cell. : 248-4384

La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.





FRANCINE ET MARCEL COUILLARD
248-3408
11, AV. DU BASSIN NORD, MONTMAGNY

GARANTIE APEC

EXIGEZ-LA TOUJOURS GRATUITE DE PLUS EN PLUS INDISPENSABLE

MONTMAGNY

19, 9e rue. Cottage 30 x 32, grandes pièces, intéreiur rénové. S. bain luxueuse. Terrain 13 000 p.c., fenestration neuve, possibilité de 2 logements. Que le recouvrement ext. à refaire. Une visite vous convaincra.

452 Taché est. Bâtisse commerciale 71 x 126. Terrain 54, 350 p.c. en bonne condition, débarquadère, idéal pour entrepôt ou différentes entreprises.

114, St-Jean-Baptiste E. Bâtisse résidentielle et commerciale située au centre ville, 2 locaux commerciaux et 2 logements.



335 Taché est. Maison rénovée au complet, fenêtre P.V.C. Grand terrain. Informez-vous!



162, Chanoine Brochu. Maison unimodulaire, 3 c. [illegible] cabanon, terrain [illegible] VENDU



42 de la Reine. [illegible] 4 c. à c. bonne condition [illegible] terrain 18 000 p[illegible] VENDU



11 François Richard. Bungalow, plancher et armoire de chêne. 4c.c. Abri d'auto, grand terrain, quartier tranquille. Faut voir!



233, Ave De[illegible] Maison entièrement rén[illegible] VENDU



238-240 Ste-Ma[illegible] Maison 2 revenus, entie[illegible], grand terrain, idéal pour pro[illegible] VENDU



320 Boul. Taché Est. Idéal pour 1er acheteur, maison rénovée, 3c. à c., piscine hors-terre.



235, Philippe Béchard. Bungalow moderne en parfaite condition. Plancher bois franc, aire ouverte, belle fenestration. Terrain paysagé, quartier recherché.



83-87 3e Avenue. Idéal pour propriétaire occupant, impeccable. 2 logements de qualité supérieure. Très éclairé, cuisine moderne, s. bain luxueuse. Garage 30' x 24', porte électrique, grand terrain.

94 Ave Bon C[illegible] derne, aire ouv[illegible] VENDU



259 St-Ignace. Bungalow en brique 4 c. c. grandes pièces, possibilité de bureau ou autres avec entrée privée. Terrain 11 000 p.c.

174, Chemin [illegible]. Vous pouvez vous lo[illegible]s, jumelé moderne[illegible] VENDU



302 Boul. Taché O. Bungalow 3 c.c. Grand terrain avec revenu au s.s. en bonne condition, près de l'hôpital. Informez-vous!



139, Chanoine Brochu. Idéal 1er acheteur, maison mobile 14 x 74, foyer, tout meublé, très propre.

86 Av. Coutur[illegible] 1 1/2 étage, style ca[illegible]ble, terrain paysagé. VENDU

55, 3e Avenu[illegible]ison 2 étages avec re[illegible], garage, terrain [illegible] p.c. VENDU

215, Av. St-[illegible]us recherchez une [illegible] voilà! Maison cen[illegible] VENDU



116, 6e Rue. Qualité supérieure, grandes pièces, s. de bain luxueuse, garage intégré, abri d'auto, grand terrain.



305, rue Marquis. Cottage 1 1/2 étage, quartier[illegible] grand terrain, idéal p[illegible]te du passant ou autres. VENDU



505, boul. T[illegible] Qualité supérieure, bo[illegible]-nagé, garage, [illegible] VENDU



178, 11e rue. B[illegible] plancher bois, garage in[illegible]-rière. Vue exce[illegible] VENDU



8, 4e rue. Cottage 4 c. c., bois franc, beaucoup de rangement, grand terrain, garage.

Pour investisseurs ou propriétaire occupant, 2 jumelés 20 x 28 moderne, 2 c.c, aire ouverte, quartier tranquille. Informez-vous!



92, rue St-Pie[illegible] possibilité de re[illegible] VENDU



40, Av. St-Magloire. Centre-ville, cottage entièrement rénové, beau terrain, prix avantageux!

56, Av. Côt[illegible]e, arm. mélamine, ai[illegible].c., sortie ext. au[illegible], bain p[illegible] VENDU

35, Jacques L[illegible] galow, quartier réside[illegible].c. d'achat, poss. de faire un [illegible] VENDU

717 Boul. Taché Ouest. Vous recherchez la tranquilité. Terrain avec bâtisse, 14 500 p.c. À proximité du fleuve, puit, électricité, idéal pour chalet.

SAINT-EUGÈNE



1 rue Verdier. Grande maison 2 étages, 5 c. à c. Centre du village, garage intégré. Contactez nous!

CAP-ST-IGNACE



534, du Souvenir. Bungalow moderne, aire ouverte. Situé sur grand terrain paysagé. 15 000 p.c. À voir!



178 Du Man[illegible]ngalow brique, 5c.c. B[illegible].s. aménagé à 80%. VENDU



576, du Souvenir. Idéal pour 1er acheteur, 2 étages, partiellement rénové, grand terrain.

667, Du Petit [illegible] Bungalow, foyer, armoires [illegible]rrain, idéal pou[illegible] VENDU

4 rue Jacque[illegible] Bungalow, garage [illegible]e-nagé, grand terrain. VENDU

ST-FRANÇOIS

4, 4e Rue Ou[illegible] Bungalow en brique 4 côtés, [illegible] impeccable, pla[illegible] VENDU

104, riv. du Sud. Bâtisse commerciale 30 x 50 pouvant servir de garage ou d'entrepôt en bonne condition. Terrain 10 000 p.c.

BERTHIER-SUR-MER



5, rue Forges. Bungalow 4 côtés brique, parfaite condition. 4 c.c., armoire chêne, plancher bois, s.s. aménagé. Terrain 9 200 p.c. clôturé à l'arrière, piscine creusée, patio. À voir!

Boul. Blais. Maison centenaire int. chaleureu[illegible] c. avec petit l[illegible] VENDU

N.-D. DU ROSAIRE



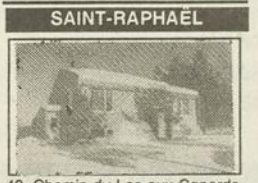
Maison 1 1/2 éta[illegible] grand terrain, ga[illegible] VENDU

ST-CYRILLE



241, rue Allaire. Bungalow très propre, à proximité de tout, 5 c.c., garage, remise, grand terrain.

SAINT-RAPHAËL



40, Chemin du Lac aux Canards. À quelques minutes des grands centres, bungalow moderne, aires ouvertes, très éclairé, à proximité du lac et du parc récréatif, terrain 31000 pc.

TERRAINS.
Chemin du Lac, Terrains 30000 p.c. à proximité du lac.

TERRAINS

MONTMAGNY

Chemin des Poirier. Terrain commercial 70 x 240 avec service, artère achalandée.

238, 11e rue, 90x82, vue magnifique, quartier recherché.

Place Paradis. Développement résidentiel avec services. Bon choix. Informez-vous!

11e Rue, 17 000 p.c. Vue magnifique, quartier recherché.

CAP-ST-IGNACE

25, Ch. Bellevue. Grand terrain avec fosse septique et puits, 31 000 p. c.

BERTHIER-SUR-MER

Boul. Blais O. Grands terrains boisés, plus de 50 000 pi². Vue exceptionnelle sur fleuve et montagnes. Informez-vous!

Local commercial sur la rue St-Jean-Baptiste opérant actuellement un restaurant existant depuis plus de 30 ans. Face à l'usine Inglis. Tél.: 248-3766 ou 248-3491.

26-12-JNO

Logement 3½ pièces, réfrigérateur et poêle fournis, libre immédiatement, 145, montée Rivière-du-Sud, 248-3925.

07-08-3fs

Logement 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, 248-7472 ou 248-9774.

31-07-4fs

Logement 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 108, St-Jean-Baptiste ouest, 370.00$/mois, libre immédiatement tél.: 248-8155 ou 6015.

19-06-JNO

Logement 4½, propre et spacieux, chauffé, éclairé, à l'Isletville, libre immédiatement, 247-3095.

07-08-3fs

Logement situé au 215, des Pionniers ouest, app. 1, Cap-St-Ignace. Grand 5½ libre le 1er septembre, 325.00$/mois pas chauffé, pas éclairé, Tél.: 835-6813.

07-08-2fs

Maison à louer, centre-ville, 4½ pièces, déneigé, non chauffé, non éclairé, rénovée, prête le 1er septembre. tél.: 248-8039 ou 884-3556.

07-08-3fs

Logement 4½ et 3½ à louer, semi meublé, tapis, prélart, rideaux, stores, poêle, réfrigérateur, set de cuisine, entrée laveuse-sécheuse, stationnent. 248-0732.

07-08-3fs

Recherche une ou un colocataire pour partager grande maison à St-Pierre, 275.00$/mois, sans bail, chauffé et éclairé, tél.: 248-4411.

31-07-3fs

GARÇONNIÈRE

Chambre, près polyvalente, cuisine + salle de bains communes, chauffée, câble fourni, très bien. Étudiants sérieux. 248-1375.

07-08-3fs

Chambres à louer, centre-ville, permis de cuisine, 248-7840 demandez Carole Rochefort.

31-07-3fs

Garconnière à louer, 1½ pièce, meublée, tapis, entrée privée et stationnement. 248-3491.

31-07-JNO

Garçonnière 1½, grande, bien éclairé, meublée, chauffée, située av. Valcourt près du centre d'achats, libre le 1er septembre. Tél.: 248-1562.

14-08-3fs

Garçonnière 2½ meublée, chaufée, éclairée, entrée privée, centre-ville. Tél.: 248-2544.

07-08-3fs

1½ meublée, chauffée, éclairée, centre-ville, stationnement, libre immédiatement, 248-0672 ou 1715.

14-08-1fs

2½, possibilité semi-meublé, l'Islet-sur-mer, au coeur du village, libre immédiatement. 247-3160.

31-07-6fs

3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près de tout, entrée privée, stationnement entretenu. 248-0248.

07-08-1fs

Chambre et pension pour étudiant ou personne seule, à 10 minutes de la polyvalente. Rens.: 248-4187.

14-08-3fs

Chambre à louer, au 24, av. Fournier à Montmagny, près de la polyvalente, idéal pour étudiant(e). Tél.: 248-3946 ou 248-3636.

07-08-3fs



ACHÈTERAIS

Achèterais antiquités de toutes sortes, aussi prendrais tout autres choses à liquider ou débarasser. 248-5521.

26-12-JNO

Acheterais aspirateurs Electrolux usagés pour pièces. 246-5843.

26-12-JNO

ON OFFRE

Achat, vente, réparation de balayeuses, toutes marques, 246-5843.

26-12-JNO

Agence de rencontre Claire de lune. Prix minime, moins de 50.00$. Aucune entrevue. Spécial pour les moins de 40 ans. Information: 492-1874 ou 498-2272, Cté Kamouraska.

14-08-3fs

COURS DE COUTURE pour vous qui désirez apprendre à coudre ou à vous perfectionner en couture, une nouvelle session commence mardi, le 30 août. Soyez les bienvenus. Pour inf.: Madeleine Raymond, 248-1592.

07-08-3fs

Donnerais dîner chez-moi durant l'année scolaire, près de l'école St-Nicolas, 5.00$ par repas. Réservez bientôt. 248-7249.

07-08-3fs

Déménagement: camion couvert 14 pi. avec chauffeur. Francis: 248-9322.

26-12-JNO

Dîner pour étudiant du primaire, secondaire, repas équilibré, maison privé, situé près des écoles. 248-1209.

14-08-3fs.

Ferais travaux de comptabilité à domicile. Prix compétitif, confidentialité assurée. Si interessé laissez message au 248-9441.

07-08-3fs

Garderais enfants chez-moi, «Agence Enfant Bonheur». Je donne reçus d'impôt. Je demeure dans le Parc des maisons mobiles. 248-5647.

07-08-3fs

Garderais enfants du lundi au vendredi, je donne reçus, 108, des Pionniers à l'Islet-sur-mer. 247-3668.

14-08-3fs

Garderais enfants le soir et aussi à la maison soit à la journée ou à la semaine pour la région de l'Isletville. 247-5389.

14-08-3fs

Garderais enfants, entre Montmagny et Cap-St-Ignace (route 132), dans un local adapté à eux, encadrement, activités et sorties faits à leur mesure. Sommes 2 personnes qualifiées. Nous donnons reçus. Tél.: 246-5321, demandez Danielle.

24-07-JNO

J'adore les enfants, j'aime, je réconforte, je joue, j'écoute, je protège mes petits (es) amis (es). Ayez confiance, apportez-moi vos petits bouts de choux du lundi au vendredi. Je suis aussi disponible pour offrir les repas du midi aux écoliers. Demandez Isabelle. 248-6841.

14-08-3fs

Maigrir en santé, programme approuvé depuis 14 ans, agit sur la cellulite et l'esthétique, livraison à domicile, 1-800-946-4632. - Nouveau distributeur demandé. -

14-08-1fs

Pose de prélart, tapis, céramique, tirage de joints, peinture, 247-7771 après 18h.

14-08-3fs

Garderais personnes autonomes dans résidence familiale. Située près de tous les services (arrière du CLSC). Bonne nourriture, endroit paisible, bon chez-soi. Contactez Claudette. 248-9822.

14-08-3fs.

Service de secrétariat : Tenue de livres, traitement de textes, curriculum vitae, lettres, étiquettes, etc. Pour informations tél./fax: 247-7028.

14-08-1fs

ON RECHERCHE

Chauffeur privé avec ou sans expérience. 13.50$/heure. 40 Hres/semaine. Rés. 248-9703 Bur. 248-0612 Cel. 248-6794. Demandez Normand.

14-08-1fs

Cloche d'école avec poignée, antique. Acheteur sérieux. Tél.: 248-9132 ou 248-3434.

14-08-1fs

Electrolux Canada, femmes ou hommes demandés, 2 hommes de service et 2 personnes pour département de la vente, pour entrevue, 248-2043 demandez Gaetan.

14-08-1fs

ON DEMANDE ARTICLES DE SPORT usagés, en bon état, on s'occupe de la vente pour vous. Boutique Neige & Vent, 4 boul. Taché est, 248-6015.

26-12-JNO

Personne demandée pour travailler sur ferme laitière à St-Pierre. 248-3084.

14-08-3fs

Recherche gardienne et aide familiale à domicile 5 jours/semaine pour 2 enfants 18 mois et 4½ ans. Tél.: 248-9176 après 17h.

14-08-3fs

Recherche gardienne à domicile pour bébé de 2 mois. Début 22 août. Pour informations: 248-1642.

07-08-3fs

Recherche gardienne à domicile pour 2 enfants 6½ mois et 3½ ans, 2 à 3 jours/semaine, pour début octobre. Tél.: 248-9599.

17-07-JNO

Recherche personne qui voyage de Montréal à Montmagny la fin de semaine, pour septembre. Tél.: 248-5686, heures des repas ou soir.

31-07-3fs

Recherche quelq'un 12 heures/semaine, sur 4 jours pour entretien ménager et garder 2 bébés. 248-9790.

14-08-1fs

Recherche transport journalier. Départ de Montmagny pour Charlesbourg dès le 15 août prochain. Pour renseignements téléphonez au 248-2684.

31-07-3fs



3 roues Honda 250 SX 1985, prix: 1,200.00$ négociable. 356-2602.

07-08-3fs

Camaro Berlinetta 1983, jamais sorti l'hiver, peinture neuve, moteur V6, 5 vit., bas millage, 4 mags, 4 pneus neufs, 4,200.00$. 247-7144.

31-07-3fs

Camaro Berlinetta 1985, full équipé avec T-Top, 4,000.00$, 248-9244.

07-08-3fs

Camaro RS 1988, V6 automatique, t-top, vitre et valise électrique, extrèmement propre. Vend ou prend échange auto ou pick-up. Moto DS 80 cc, 1984. Tel.: 247-5485 heures des repas, demandez Eric.

14-08-3fs.

Mettez fin à tous vos problèmes d'eau avec...
LE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU COMPLET POUR VOTRE MAISON!

Rain Soft. CONDITIONNEUR D'EAU + Rain Soft. OSMOSE INVERSÉ



TRAITEMENT D'EAU NATURE 2000 INC.

97, ST-LOUIS
MONTMAGNY G5V 1N1

Traitons: SOUFRE, FER, BACTÉRIES, GLAISE, COULEUR, DURETÉ, GARANTIE À VIE PAR LE FABRICANT

Téléphonez maintenant pour votre:

ANALYSE D'EAU GRATUITE

248-8884

ÉDIFICE "Le 25" Montmagny

ESPACES À LOUER

Entre 100' et 2500' p.c.

IDÉAL POUR NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, BUREAUX D'INFORMATIQUE, SALLE DE COURS.

248-0401 • *ASCENSEUR*
259-2236 • *STATIONNEMENT*
248-9362 • *PRIX COMPÉTITIFS*
• *GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES*

25, Boul. Taché O. Montmagny



Assurances générales des caisses Desjardins

L'une des plus grandes compagnies d'assurances I.A.R.D. au Québec désire recruter une personne dynamique pour combler le poste suivant :

AGENT D'ASSURANCES

(poste régulier, temps partiel)
(29 h/semaine – 5 jours)

Si vous êtes à la recherche d'un emploi stimulant ainsi que de conditions de travail avantageuses, ce poste pourrait vous intéresser. De plus, une formation initiale et d'autres programmes en cours d'emploi vous permettront d'atteindre votre plein potentiel.

Assurances générales des caisses Desjardins vous offre la possibilité de travailler auprès du public dans un environnement dynamique et en pleine croissance.

Relevant du directeur adjoint aux ventes, vous aurez comme principale fonction de solliciter la clientèle ciblée, d'évaluer les besoins en assurances habitation et automobile en vue de conclure la vente de contrats et d'assurer le service après-vente.

Vous devez posséder soit un diplôme d'études collégiales, soit une attestation d'études collégiales en assurances générales, soit un diplôme de secondaire V et quatre années d'expérience continue en assurances générales. Un permis d'agent d'assurances I.A.R.D. ou de courtier associé constitue un atout.

Lieu de travail : Caisse populaire de Saint-Thomas de Montmagny

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous désirez faire carrière dans l'assurance, veuillez acheminer votre curriculum vitæ avant le 19 août 1994, en mentionnant le numéro de concours 281-O, à la

Vice-présidence, ressources humaines
Assurances générales
des caisses Desjardins

C.P. 3500
Lévis (Québec)
G6V 6P9

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR (SE) DEMANDÉ (ÉE)

Pour un important concessionnaire automobile de la région. Avec ou sans expérience.
SALAIRE et AVANTAGES SOCIAUX intéressants.
Auto fourni

Faire parvenir votre C.V. avant le 19 août 94 à:
Dept. C
a/s Journal L'Oie Blanche
C.P. 40 Montmagny
G5V 3S3

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN DES CHAMBRES

FONCTIONS : sous la responsabilité de la directrice, voir à l'entretien et à la propreté des chambres. (Semaine et fin de semaine).

Expérience serait un atout.

Veuillez prendre rendez-vous au : 248-1640
Demandez Mme Fortin

HÔTEL L'OISELIÈRE

105, chemin des Poirier
Montmagny (Québec)
G5V 3T4

Camaro 1982, T-top, brassière et vénitienne avec système de son, très propre, prix 3,000.00$ négociable, prendrais échange. Tél.: 598-9706.

14-08-3fs

Camion cube GMC 1985, 12 pieds de boîte, 104,000 km, tél.: 248-0970.

07-08-3fs

Chevrolet Cavalier 1986, blanc, peinture neuve, 2.0 litres, 4 portes, automatique, super propre, faut voir, 2,150.00$. Plymouth Reliant K 1986, 2.2 litres, automatique, 4 portes, très propre, 1595.00$. 247-5219.

14-08-3fs

Chevrolet Celebrity, 1987, 6 cylindres, 4 portes, automatique, très propre. Prendrais échange. 248-4384 demandez Guy.

31-07-3fs

Chevrolet S10 4x4 1987. Tél.: 598-9664.

14-08-3fs

Dodge 1994, 4x4, diesel, avec boîte de fibre, très bas millage, prendrais échange. Becheuse à jardin, 50 po. de large pour tracteur à pelouse, 450.00$ nég. ou prendrais échange. 246-5967, pagette 1-554-4856.

10-07-6fs

Dodge Colt 1987, 4 portes, 5 vitesses, 175,000 km, 1,000.00$. 598-3349.

07-08-3fs

Ford Escort 1988, familiale, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été neufs, manuel, 5 vit., moteur 1.9 litres à injection, très économique, très propre. 246-3359.

14-08-3fs

Ford Escort GT 1987, 147,000 km, 1,100.00$. Tél.: 248-2095.

14-08-1fs

Ghislain Chabot, achat, vente , échange d'autos, motos, motorisés usagés, 40 modèles en inventaire, choix entre 800.00$ et 10,000.00$. 700, rang de la Fourche, Armagh, tél.: 466-2551.

23-01-JNO

Honda Civic CRX 1987, 94,000 km, 5,100.00$. Tél.: 248-0509.

07-08-3fs

Honda Civic DX 1991, rouge, 5 vitesses manuelles, 2 portes, 33,000 km, 4 pneus d'hiver, 7,900.00$. Tél.: 248-8818.

14-08-1fs

Honda, GoodWing, 1100cc, 1983, tout équipé, mécanique A1, 56,000 km, 4,500.00$. Tél.: 248-1628 après 18h.

07-08-3fs

Mercury Topaz 1993, vert, équipé au complet, automatique. Aussi set de salon style Provincial français avec 3 tables, système d'alarme. Tél.: 248-2763, laissez message sur répondeur.

31-07-3fs

Mercury Topaz GS Sport 1987, automatique, 4 portes, bien équipé, heures des repas, 247-5920.

07-08-6fs

Pontiac Acadian 1985, 4 portes, auto., «power steering». Topaz 1985, diesel, pour pièces. «Lift» électrique pour garage. Inf.: 249-2871 ou 882-0821.

07-08-3fs

Pontiac Firefly 1991, 5 vitesses, 2 portes, 63,000 km, dame propriétaire, balance de garantie GM transférable, jusqu'à 100,000 km de balance de garantie. Prendrais échange. 248-4384 demandez Guy.

31-7-3fs

Pontiac Sunbird 1986, 4 portes, automatique, en très bonne condition, prix à discuter. 248-4524.

31-07-3fs

Jeep CJ5 1977, moteur 258, 3 vitesses, toit et portes de toile, pneus 33 mud king sur «rims» 10 po. Tél. 598-9476 le soir.

14-08-1fs

Mazda 323 SE, 1991, automatique, 12,000Km, après 18h. 248-1966.

14-08-1fs.

Mazda 929-S 1991, très propre, 50,000 km, toit ouvrant, pneus neufs, 248-3491.

14-08-3fs

les meilleures OCCASIONS en ville



Gilles Thibault
Concessionnaire

67 VÉHICULES DISPONIBLES

1994
DEVILLE BLEU 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND AM AMET. 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND AM GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1993
TRANS SPORT BLANC 6 CYL. AUTO.
CENTURY VERT 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY VERT 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND AM NOIR 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
SUNFIRE BLANC 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
DEVILLE ROUGE 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
1992
TOWN CAR BLEU 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
PROTEGE SE BLANC 4 CYL. MAN. 4 PORTES
CIERA BLANC 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
LEMANS BLEU 4 CYL. MAN. 4 PORTES
DEVILLE JADE/GRIS 8 CYL. AUTO. 4 POR.
1991
CRX SI ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
6000 LE GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND PRIX GRIS 6 CYL. AUTO. 4 POR.
FIREFLY BLANC 3 CYL. MAN. 2 PORTES
GR. PRIX STE GRIS 6 CYL. AUTO 4 POR.
1990
LUMINA GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1989
CENTURY LTD NOIR 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CIVIC LX ROUGE 4 CYL. MAN. 4 PORTES
CAPRICE LS ROUGE 8 CYL. AUTO. 4 POR.
ACCORD LX BLEU 4 CYL. MAN. 4 PORTES
TEMPO GL BLEU 4 CYL. MAN. 4 PORTES
TERCEL DX GRIS 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
1988
CIVIC 4X4 GOLD 4 CYL. MANUEL 4 POR.
DODGE 600 GRIS 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
CAMRY LE ROUGE 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
323 DX GOLD 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
ACCORD EXI BLANC 4 CYL. AUTO 4 PORTES
SUNBIRD GT BLANC 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
TEMPEST ROUGE 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
TEMPEST NOIR 4 CYL. MAN. 4 PORTES
LE SABRE BLANC 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
BONNEVILLE BLEU 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1987
VOLKS GTI ROUGE 4 CYL. MAN. 2 PORTES

CAMIONS

1991
SONOMA BEIGE 6 CYL. MANUEL 2 X 4
S 10 BLEU 6 CYL. AUTO. 2 X 4
SONOMA BLEU 4 CYL. MANUEL
1987
CARAVAN GRIS 6 CYL. AUTO. 7 PAS.
1986
FORD F150 GRIS 6 CYL. MAN. 4 X 4
1985
JIMMY BRUN 6 CYL. AUTO. 4 X 4

OCCASIONS 5000$ ET MOINS
FORD 150 1980 4 X 4
COLT VISTA 1988 4 X 4
SUNBIRD 1985
NEWYORKER 1982
ARIES 1983
ACCORD LX 1986
COLT 1986
SKYLARK 1985
CAVALIER 1989
TOPAZ 1988
CIVIC ST 1987
FORD 150 1984
BONNEVILLE LE 1985
SKYLARK 1985
DELTA 1984
CHEROKEE 1984
SUNBIRD 1990
DAYTONA 1986
ARIES 1985
TERCEL SW 1985
VOYAGER 1985
RENAULT EN 1984
TERCEL 1986

Service routier
CAA
24/24 365 jours
REMIS À NEUF, GARANTIE!
AV. ST-DAVID, MONTMAGNY
248-2133 -7122

Jeannette Nicole 248-2787

Shaklee
Distributeur indédendant

- Purificateurs d'eau
- Produits bio-dégradables domestiques
- Protéines
- Vitamines
- Minéraux



Marie-Ange Bonneau 248-1776 Jeannette Nicole

ERRATUM

Dans notre édition du 7 août 1994 dans l'annonce du Club Électro Léonard Chabot, nous aurions dû lire: cuisinière 30" Rég.: 649$. Spécial: 599,95$

Toutes nos excuses.

OFFRE D'EMPLOI

BARMAID

avec ou sans expérience
Salaire plus pourboire

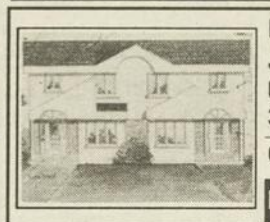
Pour rendez-vous :
Demandez
DANY 248-9056

BAR L'AMBIANCE



Judith Gaudreau
248-3357
MONTMAGNY

RE/MAX 1



MONTMAGNY JUMELÉ (projet)
Un jumelé 21 x 32 -
3 étages vous intéresse?
Contactez-moi vite...
Disponible sept. ou oct.



75, Bellevue Ouest: Cottage 28 x 28. Maison design à plan ouvert, boiserie. Bain thérapeutique sur podium, Jen-Air, etc. Nouveau prix!



24 et 28 Champlain: 2 maisons en une. Plancher bois, aire ouverte, rénové. Prenez rendez-vous immédiatement!



PRIX RÉDUIT

MONTMAGNY, Montée de la Rivière Sud: Terrain avec service disponible maintenant..
MONTMAGNY, Boul. Taché Est: 120 x 114, zone résidentielle ou commerciale.
ST-EUGÈNE : En bordure de la rivière environ 40 000 pi²



319, Ch. Vincelotte: Petits prix = petits versements. Offrez-vous cette maison!



72, 9ième rue: Donnez-vous la peine de voir! Grand terrain privé, grande maison

116-114, rue Boulet: Duplex trés intéressant, revenu 9000$/an, rénové, pres école,



Montmagny - 103, rue Gendron .

BERTHIER-SUR-MER



Borné au fleuve: Beau grand terrain + résidence. Informez-vous rapidement!



87 Jacob:

L'ISLET-ST-EUGÈNE



348 Basse-Bretagne: Bungalow 26 x 41, 3 chambres. Un revenu au s. sol. Superbe terrain, quartier paisible.



Montmagny - 171 Chanoine Brochu



43, Principale O.: Idéal pour 1ère propriété. 3 c. à c. à l'étage, salon double.



119, Bonsecour: Coeur du village. Pour peu, soyez proprio. 4 c. à c., grande maison



5 log. St-Joseph,



110 St-Thomas: Maison de chambres + salon de coiffure. Très bonne rentabilité. Informez-vous!



7, Boul Blais: Superbe ancestrale. Grand terrain, rénovation ext. complet.



97 de la Martine O: Maison bien éclairée, aire ouverte. Super terrain privé, rénové.



91, rue St-Pierre: Grande maison, 4 chambres. Ext. rénové, terrain 7269 p.c. Idéal pour première propriété. Bas prix!



611, Taché Ouest:



226 Princ O:



Rue Cuillard: Brique et acier. 3 c. à c. Plancher de bois franc, céramique. Tourbillon. Puits de lumière. Terrasse. Plus un revenu.



243 de la Gare : 3 log. x 4 1/2, investissez maintenant pour l'avenir.



Rue St-Ignace



87 Principale Ouest: Bung. brique, garage att. Foyer pierre, bois franc, s. sol fini.



2 étages, rénové en partie, grand terrain, 4 c. à c., vue au fleuve.



313, St-David: Unimodulaire 1986. 16 x 68, très propre, 3 c. à c.



145, av. Jacques Cartier:



80, Principale:

CONDO

840 p.c.. 2 ch. à coucher.
Sécurité et tranquillité.

CAP-ST-IGNACE



391, Vincelotte: Grande maison 5 c. à c. Rénové extérieur au complet, garage.



6, Chanoine Martel: Maison-mobile 14 x 64, 1977, 3 chambres, grand terrain. À voir!

ST-PHILÉMON



530, des Sucreries: Mini-domaine de 16 hect. Lac, boisé, superbe résidence. Vous en avez toujours rêvé!

CHALET



Cap-St-Ignace 648 des Érables:



120, Pionniers O:



2939 Principale: Chalet ou résidence, 2 c. à c., comb. lente, garage att. Ski, pêche, chasse. Borné à la rivière, vivaces, haie.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE



134, Principale: Idéal pour rés. de pers. âgées. Très grande, 5 c. à c.



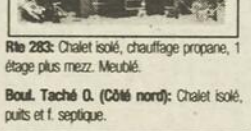
Rte Collin: Chalet isolé, bien fini, bon prix.



Rte 283: Chalet isolé, chauffage propane, 1 étage plus mezz. Meublé.

Boul. Taché O. (Côté nord): Chalet isolé, puits et f. septique.

COMMERCE



Région de Bellechasse: Petit commerce d'alimentation. Grande résidence 40 x 50.

En région:. Boutique vêtements. Fleuriste + logement.

TERRAIN

CAP-ST-IGNACE, Rte du Souvenir: 80 x 110 avec service.



546 du Souvenir: Bâtisse commerciale, 2 400 p.c. + stationnement asphalte.



86 Jacob: Cette bâtisse commerciale peut convenir pour divers projets. Site idéal. Osez...



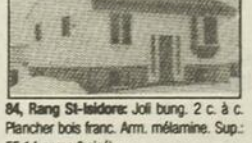
Ferme 134 ac, équip. et matériel roulant . Grande résidence rénovée.

ST-FABIEN



84, Rang St-Isidore: Joli bung. 2 c. à c. Plancher bois franc. Arm. mélamine. Sup.: 55.14 acres (boisé).

ST-CYRILLE



Centre du village

immeuble à revenus : 3 logements possibilité de 930$/mois secteur paisible

Élégance courtier 598-6031

COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

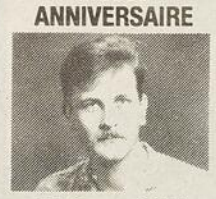
R.T. - S.T.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Mme Philonise Cloutier-Moreau

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme Philonise Cloutier-Moreau survenu le 15 juin 1994, la famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, affiliations, envoi de fleurs, cartes de sympathie ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre profonde reconnaissance pour être venus rendre un dernier hommage en si grand nombre.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. Serge Côté

Cher Serge, une année s'est écoulée depuis le jour où nous étions, impuissants à ton départ précipité. Nous n'avons eu d'autre choix que d'accepter ce que tu avais décidé. Nous savons que tu poursuis ta route dans un monde meilleur. Continue de veiller sur ceux que tu as aimés. Malgré ton absence, tu es et resteras toujours présent dans nos coeurs. Le dimanche 21 août 1994 à 9 h 30, à l'église Saint-Thomas sera célébrée une messe anniversaire en ta mémoire. Un merci sincère aux parents et amis qui s'uniront à sa famille pour cette messe par leur présence, par leur pensée ou leurs prières.

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme Marie-Jeanne Blanchet-Laberge

Le dimanche 21 août 1994, à 11 heures, en l'église Saint-Mathieu de Montmagny, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Marie-Jeanne Blanchet-Laberge. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

De ses enfants.

FAVEURS OBTENUES

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.D.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

F.T.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Mme Aline Boulanger (C. Desprès)

Les familles Boulanger et C. Desprès remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Dame Aline C. Desprès Boulanger survenu le 5 juin 1994 soit par offrandes de messes, affiliation de prières, envoi de fleurs, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



Mme Marie-Ange Guimont-Hébert

À vous tous qui êtes venus rendre un dernier hommage à notre mère, madame Marie-Ange Guimont-Hébert de Cap-Saint-Ignace, lors de son décès survenu le 16 juin 1994.

Vous avez su nous manifester votre soutien par votre présence, vos paroles réconfortantes ainsi que par d'autres marques de sympathie. Soyez-en tous chaleureusement remerciés; cette délicatesse a été très sincèrement appréciée.

Lise (Serge Buteau), Jocelyn (Lisette Bourgault) et les petits-enfants.

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.A.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

T.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.C. - R.B.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.D.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.D.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Y.P.

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S.L.

Société des alcools du Québec

Appel d'offres

AGENCE VINS ET SPIRITUEUX
SAINT-CYRILLE-DE-LESSARD
Comté de l'Islet
DOSSIER: A 94-1072-56

Tout propriétaire d'un commerce de détail, comprenant la vente de produits alimentaires, intéressé à vendre des boissons alcooliques à titre d'agent de la Société des alcools du Québec, est invité à formuler une proposition, selon les conditions spécifiques contenues au document d'appel d'offres fourni par la Société des alcools du Québec. Le commerce doit être localisé à l'intérieur des limites de la municipalité.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres lors de la séance d'information qui se tiendra à la Salle du conseil, Édifice municipal, 282, rue Principale à Saint-Cyrille-de-Lessard, le 23 août 1994 à 14 heures ou en communiquant au (514) 873-3682. Les propositions seront reçues au plus tard le 7 septembre 1994 à 9 heures.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter aucune des propositions.

Hyundai Excel 1989, modèle berline, 5 vit., «power steering», très propre, prendrais échange, demandez Guy 248-4384.

14-08-3fs

Pontiac TransAm 1979, T-top, automatique, prix: 1,600.00$, très propre. Pontiac Firefly automatique, 2 portes. Tél.: 248-4248 ou 5656 entre 17h et 18h ou après 21h.

14-08-1fs

Ski-doo Polaris XLT 580 1993, banc double, toile comprise, très propre, prix à discuter, faut voir. Tél.: 248-3946 rés. 248-3636 travail.

14-08-3fs

Dodge Spirit 1994, tout équipé, V6, 3 litres, automatique, 4 vitesses, overdrive, vert émeraude, pour inf.: 259-2033 après 16h.

08-07-3fs

Toyota Tercel 1992 blanc, 2 portes, balance de garantie, très propre, 7,400.00$ négociable. 259-7758.

31-07-3fs

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.Q.

DIVERS

Shaklee, distributeur indépendant. Pour commander des produits ou recevoir notre catalogue: 1-800-946-4632. Livraison à domicile.

14-08-1fs

2 causeuses 2 places, état neuf, couleur gris «charcoal», tissu traité anti-taches. 248-6008.

14-07-3fs.

2 portes avec fenêtres coulissantes et cadres, 33 x 77. 1 chassis à battant 29 x 35 bien propre. Tél.: 259-7955 de 8h à 14h.

14-08-3fs

500 pieds de bois franc, de merisier sec, 2 et 3 pouces d'épaisseur. 469-2048.

07-08-3fs

A vendre ou à échanger : Tente roulotte, toit rigide Starcraft Venture, poêle chauffage thermostat, réfrigérateur gaz et électrique 12 volts, toile neuve, 1800.00$ négociable. 248-9769.

14-08-3fs.

A vendre: cellulaires usagés à partir de 50.00$. Richard, 248-1071.

27-02-JNO

A vendre: réseau d'aqueduc Ste-Euphémie inc. Pour inf. écrire à Aqueduc Ste-Euphémie inc., 202, route Sirois, Ste-Eupémie, G0R 2Z0.

14-08-3fs

Antiquités, objets de décoration, meubles, etc. VENTE ET ACHAT, ouvert de 9h a.m. à 21h p.m., les samedis, dimanches et jours de fête, situé au 376, rue Princ., St-Vallier, tél.: 884-2312.

31-07-3fs

Antiquités, objets de décoration, etc. Vente, échange, achat, ouvert samedi et dimanche de midi à 20h, appelez sur semaine, 556, chemin des Erables o., Cap-St-Ignace, 246-3717.

26-12-JNO

Appareils électroménagers neufs et usagés. Vente-achat-échange-location-service. Grand choix à des prix très compétitifs. Club Électro Léonard Chabot inc. 248-1071.

12-06-JNO

Armoires de cuisine (pin), lustre colonial. 248-3742 après 18h.

07-08-3fs

Batteuse John Deere, 4400 diesel, table de faux et pick-up + hache-paille, très propre. 248-9615.

17-07-6fs

Bicycle hybride 21 vitesses, vitesse STI, à l'état neuf. Banc d'exercice pour haltères. Orgue électrique 2 claviers, besoin de nettoyage, à prix de débarras. 247-3130.

14-08-3fs.

Chêne en madriers de 2 pouces et planches de 1 pouce, longueurs assorties. 248-2225.

31-07-3fs

Laveuse et sécheuse Maytag, 150.00$ pour les 2. Tél.: 246-5440.

14-08-2fs

Société des alcools du Québec

Appel d'offres

AGENCE VINS ET SPIRITUEUX
SAINT-VALLIER
Comté de Bellechasse
DOSSIER : A 94-0942-61

Tout propriétaire d'un commerce de détail, comprenant la vente de produits alimentaires, intéressé à vendre des boissons alcooliques à titre d'agent de la Société des alcools du Québec, est invité à formuler une proposition, selon les conditions spécifiques contenues au document d'appel d'offres fourni par la Société des alcools du Québec. Le commerce doit être localisé à l'intérieur des limites de la municipalité.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres lors de la séance d'information qui se tiendra à Le Parc de Saint-Vallier, 349 B, rue Principale à Saint-Vallier, le 22 août 1994 à 14 heures ou en communiquant au (514) 873-3682. Les propositions seront reçues au plus tard le 7 septembre 1994 à 9 heures.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter aucune des propositions.

COOPÉRATIVE GESTION FORESTIÈRE APPALACHES

SAINTE-APOLLINE, COMTÉ MONTMAGNY G0R 2P0

OFFRE D'EMPLOI

Débroussailleur (se) avec expérience

C.G.F.A.
Sainte-Apolline
469-3033

Ensemble de motoneige MXZ, 1994, grandeur Large dame, 249.00$, demandez Marie-Claude, 246-5650.

14-07-3fs

Fauteuil berçant El-Ran laissé à 225.00$ plus 2 petites tables de salon en mélamine, 50.00$ pour les 2. Tél.: 248-4168.

31-07-3fs

Four micro-ondes G.E., très bon état, 50.00$. Tondeuse à gaz ou électrique Black & Decker avec sac, série 2000, 2 ans d'usage sur très petit terrain, a été payé 300.00$, laissé à 125.00$. Lit 39" comprenant box, matelas et tête de lit, n'a presque jamais servi, valeur de 320.00$, laissé à 125.00$. Lampe solaire Phillips, 25.00$. Outils de jardin à prix de débarras. 248-1430.

07-08-3fs

Four micro-ondes Kenmore 20½x15½. Table de cuisine brune. Table à cartes ronde et 4 chaises. 6 coussins de chaise de patio gris et rose. Caisses de son JBL 13½x24. Jeu de croquet. Lot de différents tissus. Trépied professionnel pour caméra. 248-7451.

07-08-3fs

Four micro-ondes Panasonic, 100.00$. Réfrigérateur Bélanger blanc, très propre, 175.00$. 248-7222.

31-07-3fs

LIQUIDATION, vêtements, chaussures bébé et enfants, 75% et plus de rabais, 2ième étage Magasin Eugène Levesque, Montmagny.

31-07-3fs

Lapins de chair vivants, de 4 à 5 lbs. St-Cyrille, 247-5010.

14-08-3fs

GOUTIERES L.M. LANDRY. Landry C'est la bonne, l'as-tu? Aluminium 0.032/20 g, la plus épaisse sur le marché. 31 couleurs assorties. 17 ans d'expérience. 248-3138.

24-04-21fs

Génératrice 1500 Watts. 4 roues Polaris 1993, automatique, 4x4. Tél.: 469-3707.

7-08-3fs

Génératrice 1993, Yanmar diesel, 4500 Watts, démarreur électrique, état neuf, 3,900.00$. 884-3319.

14-08-1fs

Génératrice Suzuki 1800 Watts, très propre. Tracteur International 414 diesel. Tél.: 246-3708 le soir.

31-07-3fs

Laveuse-vaisselle portatif, Kitchen Aid, en très bon état, à prix raisonnable, pour inf.: 248-3942.

14-08-1fs

Lit antique 46 po., pièce de collection, en excellent état. 248-9599.

31-07-JNO

Lits jumeaux en merisier, vernis, peuvent être superposés, 3 ans d'usage, valeur 500.00$, laissé à 175.00$. 248-7165 après 18 h.

31-07-3fs

Machine à coudre Singer, ancien modèle, point droit et système de boutonnières, très bon état, 160.00$. Machine à coudre Nicchi avec meuble, modèle performant, très bon état, 160.00$. 259-2141.

31-07-3fs

Marché aux puces carrefour St-Raphaël, ouvert samedi et dimanche de 9h. à 5h., location de table disponible. 418-839-6522.

14-08-3fs.

Matelas et sommier neufs 39", 100.00$. Machine à coudre Singer avec meuble 3 tiroirs, 200.00$. Classeur 4 tiroirs avec supension (beige), 200.00$. Étagère bibliothèque fini noyer, 5 pi. long x 6 pi. haut, démontable, 100.00$. Fauteuil de bureau et sous-chaise 48x48, 25.00$. 248-0658 après 16h.

07-08-3fs

Micro-ondes Moffat, 23½ longueur, 14½ largeur, 14 de hauteur. Grille-pain Black & Decker. Ensemble de ski de fond pour dame (bottes gr. 7). Mélangeur Sunbeam. Moulinex. Humidificateur Electrohome 26po.x 21½ x 11½. Couteau életrique Black & Decker. Raquettes et moccassins gr. 6½. 248-2552.

14-08-3fs

Mini laveuse-éssoreuse de marque Kenmore, fonctionne très bien. 1 poêle Bélanger 24 pouces très propre. 1 matelas de 54 pouces. 248-2675.

14-08-3fs.

Moteur 83 de 6000, 2.5, 61,326 km, 400.00$. Moteur 267 avec transmission automatique, 100.00$ pour les 2. 1 chaise roulante sur pneus, 100.00$. 1 carosse, bassinnette, poussette et autres articles, 40.00$ le tout. 246-5922.

07-08-3fs

Orgue Farfisa, 100.00$. Mannequin femelle assis, taille normale, 100.00$. Tél.: 248-2082.

14-08-3fs

Patio en bois pour piscine 21 pi., 8 pi. de large x 21 pi. de long. 248-3616.

14-08-3fs

Porte patio à vendre. 1 porte d'entrée à bon prix. Tél.: 248-2822.

14-08-1fs

St-François, maison-mobile 60x14, filage électrique neuf, chauffage électrique, toiture réparée recemment, isolée, 10,500.00$ négociable. A déménager. Information: Clément Doyon au 259-2120.

14-08-3fs

Tracteurs: 585 Inter 4x4 avec cabine, 6690 Agco Allis 4x4 vitesse 16x16, 2020 John Deere, 640 dte 4x4 - 2x4 avec ou sans loader, 590 dt 4x4. Voiture à lance balles et à balles rondes toutes grandeurs. Mangeoire ensilage Leclerc 20'. Mangeoire à balles rondes. Presse à balles rondes Deutz 4x4 neuf et démo. Lance balles Hydro Hesston. Presse 4550 Hesston spécial. Presse à lance balles 224 MF avec lance balles Hydro. Faucheuse rotative Vicon 9½ et 10½ pieds. Épandeur à fumier 3370 Hesston. Charrue 4 versoirs semi portée Kongskilde. Épandeur à fumier 791 NH. Fendeuse à bois au gaz. Génératrice 15;000 et 25,000 Watts. Laveuse à pression 1000 et 2000 lbs. Moissonneuses Batteuses: 7300-8600 White, 82 Inter traînante, 4000 John Deere. Pièce de batteuse usagée 7300-525 Oliver. Les Équipements JL Thibault, Cap-St-Ignace, près de l'autoroute 20, tél.: (418) 246-5651, région Kamouraska: (418) 492-5304.

07-08-2fs

Poêle à gaz propane 24 po. blanc. Petit boxstove 2 ronds. Lavabo. Cheminée isolée en stainless. Tapis 12x15 couleur vert pâle. Set de cuisine. Étagère en coin. Le tout idéal pour chalet. Aussi convoyeur pour bois de chauffage 25 pi. de long. Chauffe-eau 12 gallons électrique. 469-2410.

31-07-3fs

Pour orchestre: Power mixer 10 channel avec entrée de haute et basse impédance avec EQ intégré, modèle Earth 440, 600.00$. ECHO, 100.00$ chaque. Dodge Van 1978, moteur 400, tout vitré, 900.00$. Demandez Alain au 248-1939 entre 18h et 21h.

14-08-1fs

Très belle collection de Père Noël à vendre. Personne sérieuse seulement. Tél.: 246-5753.

31-07-3fs

Voiturette de golf, très propre + garage au Club de golf de Montmagny. 833-8146 ou 247-5305.

31-07-3fs

ANIMAUX



Chiens et chiots a caractère et santé garantis à 100% allant de 30 à 70 lbs adultes. Races variées et croisées à partir de 85$. 1ère visite et vaccins du vétérinaire inclus.

Moulée à chiens à partir de 10,97$ le 40 lbs. Litière à chats à partir de 7,46$ le 40 lbs. Dépositaire de IAMS, SCIENCE DIET, BANNER, PRO-PLAN, SHURGAIN, NUTRIENCE. Nourriture à chats, oiseaux, hamsters, poissons et lapins.

LE CHENIL DU PARRAIN
642-2824
583, Henderson, St-Malachie

Chien boxer ligne américaine, pure race, vacciné, vermifugé, tatoué, 5 mois, couleur fauve et blanc. Prix: 225.00$. Tél.: 248-3772.

14-08-3fs

Je cherche des chiots pour adoption. J'irais les chercher chez-vous. 354-2030.

14-08-6fs

2 juments Belges pur-sang (4 et 9 ans), prix intéressant. Contactez Jean-Louis au 247-5518.

07-08-3fs

Jument Quarter horse, 10 ans, couleur dun, idéal pour cour et randonnée. 248-0842.

14-08-3fs

ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

AUBAINE, équipement gris pour salon de coiffure: 1 chaise hydraulique, 1 séchoir/chaise, 3 chaises d'attente, 1 lavabo, 1 chaise pour lavabo. Comme neuf! Excellent prix. 469-2600 ou 469-3124.

14-08-1fs

ÉQUIPEMENT D'ÉPICERIE: 1 comptoir à pâtisseries vitré, 6 pi., remis à neuf. 1 comptoir ouvert 6 pi., 4 tablettes, état de neuf, Hussman. 1 comptoir laitier Hussman 8 pi., 5 tablettes. 1 comptoir fruits et légumes Hiel 16 pi. reconditionné incluant: paniers plastique pour fruits & légumes. 1 chambre froide Gauvin 8x12 avec 4 portes vitrées, tablettes et fluorescents, une porte de service vitrée, compresseur et évaporateur inclus, à l'état de neuf. 2 réfrigérateurs de 2 portes vitrées 50 po. pouvant servir pour congeler. 1 chambre froide usagée 6x8 pi. Lot de tablettes pour épicerie, grandeurs différentes. 2 ilôts doubles à l'état de neuf. 2 balances électroniques. 1 caisse électronique TEC Ma-215. Présentoir à journaux 3 pi. x 72 po. de haut incluant présentoir à revues. Paniers d'épicerie. Miroirs de caisse pour surveillance. 1 génératrice Wisconsin 10,000 Watts - 120/240V au gaz, usagée, en bonne condition. 1 génératrice Génélec, 4,000 Watts - 120/240V, neuve, jamais utilisée. 1 ventilateur mural 16 po., 2 vitesses. 1 ventilateur mural 14 po. 1 vitesse. 1 machine à glace 200lbs Manitowac, petits cubes, 1 an d'usure. 1 machine à glace 100 lbs Cooldraft, gros cubes, usagée, reconditionnée. 1 machine à glace Scotsman 100 lbs, usagée, reconditionnée, gros cubes. Tél.: 248-2396 ou 3943.

14-08-3fs

GRANDE MAISON À VENDRE



255, St-Ignace, maison à revenus, style Regency, 40'x42', très grand terrain, garage, 2 entrées asphaltées, 2 cabanons. Prix à discuter.
Inf.: **248-0641** ou : **598-6742**

COURS DE PRÉPOSÉ/ES AUX BÉNÉFICIAIRES

«Un nouveau défi..., la recherche du sens de l'humain.»
Vous désirez de l'emploi?
Vous aimez travailler auprès des malades?
Vous voulez acquérir des connaissances dans le domaine de la santé?
Vous voulez aider parents et amis?

AUTO-GESTION SANTÉ D.L.L. INC.
donne une formation (théorie et stage)
AIDE À L'EMPLOI
Inscription immédiate
Session d'automne
Inf. : (418) 656-6448
de 9 h à 16 h du lundi au jeudi.

OFFRE D'EMPLOI
AIDE CUISINIER (ÈRE) demandé(e) avec expérience
Travail à temps plein
Téléphonez pour rendez-vous.
Au Bonnet Rouge
76, de Gaspé Est, St-Jean-Port-Joli
598-3088



DÉPLACEMENT DE BÂTISSES
Luc Laflamme
Soulèvement de maisons
Fondation complète
83, 3e avenue, Montmagny G5V 3P1 248-3914

Notre entreprise en pleine expansion, oeuvrant dans le domaine de la transformation du bois et située dans la région de Montmagny, désire s'adjoindre une personne de haut calibre au poste de :

CONTREMAÎTRE GÉNÉRAL
de production

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES :
À ce titre, et sous l'autorité immédiate du directeur de production, le titulaire assurera la direction et la coordination de l'ensemble des activités du département de production selon les normes de qualité de la compagnie. Il sera également responsable de la planification du travail et verra au respect des calendriers de production. Il participera à l'embauche et à l'évaluation du personnel sous sa responsabilité.

QUALIFICATIONS REQUISES :
- Expérience minimum de 5 ans dans des fonctions similaires
- Toute connaissance en mécanique, hydraulique et électronique sera fortement considérée comme un précieux atout
- «Leadership» et autonomie
- Sens des responsabilités, aptitudes à motiver et à diriger du personnel
- Habile communicateur et désireux de travailler en équipe
- Bonne disponibilité

RÉMUNÉRATION :
Nous offrons une opportunité de carrière intéressante et la rémunération est à discuter en fonction des qualifications et de l'expérience

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 août 1994 à :

PME Partenaires Consultants Inc.
Gestion des Ressources Humaines
Formation de personnel

Dossier GJ-02
11535, 1re Avenue, #301
Saint-Georges (Québec)
G5Y 2C7

à qui nous avons confié le mandat
P.S. : Nous respectons l'équité en matière d'emploi

RANCH ROGER CHABOT CHAROLAIS
Bienvenue à la ferme!
Plus de 100 têtes pur sang enregistrées incluant 18 taureaux de 6 à 36 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKERACE. Nous vendons aussi des semences embryons congelés de taureaux très prestigieux et populaires.
Montmagny-Ferme Gilles Robin 248-4517

MUNICIPALITÉ DE SAINT-RAPHAËL

APPEL D'OFFRES ASPHALTE

Le conseil demande des soumissions pour la fourniture, le transport et la pause d'environ 1 250 tonnes métriques d'asphalte pour divers chemins municipaux.
Les documents d'informations sont disponibles à la municipalité durant les heures de bureau.
Les soumissions devront parvenir au bureau municipal, 19, avenue Chanoine-Audet, Saint-Raphaël (Québec) G0R 4C0, le ou avant le **24 août 1994 à 13 h 30** avec la mention :
«SOUMISSION ASPHALTE»
Les soumissions seront ouvertes publiquement à nos bureaux à 13 h 31.
Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour pertes ou frais subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions. Elle se réserve également le droit de retrancher certaines parties du contrat.
Le secrétaire-trésorier
Armand Picard

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE L'ISLET
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUBERT

APPEL D'OFFRES
TRAVAUX DE RENFORCEMENT DE PONTS ACIER-BOIS

La Municipalité de Saint-Aubert sollicite des soumissions pour l'exécution de travaux de renforcement de six (6) ponts acier-bois situés sur son territoire.
Les dessins, devis et documents contractuels sont disponibles au bureau de la municipalité.
Les soumissions devront être reçues, dans des enveloppes cachetées avec la mention **«Soumissions-ponts»**, au plus tard le 2 septembre 1994 à 16 heures au bureau de la municipalité, 14, rue des Loisirs, Saint-Aubert, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Le contrat pourra être accordé lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra mardi le 6 septembre 1994 à 20 heures au même endroit.
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% du coût de la soumission et fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Aubert au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SAINT-AUBERT, CE QUATRIÈME JOUR D'AOÛT 1994.
Serge Roussel
Secrétaire-trésorier
Téléphone : 418-598-3368

Baseball

Montmagny lorgne du côté d'une équipe senior

Après le baseball mineur et intermédiaire, Montmagny entrevoit avec optimisme la possibilité de compter un jour sur une équipe de baseball de calibre senior. Sans jeter les bases définitives au projet et sans fixer d'échéancier, on parle de 1996 comme étant un objectif tout à fait réalisable pour la mise sur pied d'une équipe senior à Montmagny.

par Stéphane Poirier

Faisant suite aux propos tenus par le président de la Ligue de baseball senior majeure de Québec, M. André Jacques, qui alléguait la semaine dernière considérer la ville de Montmagny en vue d'une éventuelle expansion, à Montmagny, les intervenants mêlés au dossier ne disent pas non, mais le projet ne pourra se faire dans l'immédiat.

Rencontré à cet effet, M. Jean-François Dionne, président de la Ligue de baseball intermédiaire de Montmagny, n'a pu cacher son grand intérêt au dossier tout en prenant garde de s'embarquer à corps perdu dans une telle aventure.

M. Dionne a mentionné qu'un comité formé récemment devrait se pencher sur l'affaire et que l'on devra y aller étape par étape. Certes, la région dispose d'un excellent bassin de joueurs susceptibles de former une équipe compétitive, mais les considérations physiques, financières et humaines sont aussi très importantes. «C'est certain qu'il y a une forte possibilité d'envisager former un club senior d'ici quelques années, mais tout va dépendre de la qualité du développement régional, ainsi que du temps et de l'argent que l'on voudra bien y mettre», a-t-il déclaré tout en ajoutant qu'établir une structure solide et stable à la ligue intermédiaire demeurait l'étape prioritaire.

Conscient que l'aventure dans le baseball senior pourrait s'avérer onéreuse, des pourparlers devront être entrepris auprès des intervenants financiers du milieu, ainsi qu'avec la Ville de Montmagny puisque la relocalisation du stade de baseball, actuellement situé dans le quartier St-Nicolas, devrait être nécessaire. M. Dionne mentionne également que les retombées économiques et promotionnelles entourant la présence d'une équipe senior à Montmagny pourraient être fort importantes.

Pour l'an prochain, M. Dionne souhaite former une équipe junior qui évoluera à l'intérieur de la ligue intermédiaire et qui participera à différents tournois. Une façon de vérifier la compétitivité des équipes magnymontoises face aux autres formations de baseball et d'assurer une relève à un éventuel club senior.



Le président de la Ligue de baseball intermédiaire de Montmagny, M. Jean-François Dionne.



Un jeune Magnymontois parmi l'élite du baseball

(S.P.) Évoluant avec la formation du Restaurant à la Rive de Montmagny de la ligue Atome A, Francis Blais, fils de Clémence et François, a été sélectionné afin de porter les couleurs de la formation «élite» de la région de Québec qui participait du 11 au 14 août derniers à Mercier au championnat provincial AAA. Francis s'est distingué depuis le début de la saison autant pour son jeu en défensive que par sa détermination au bâton. Il s'agira d'une expérience fort enrichissante pour Francis et son équipe d'élite qui seront confrontés aux meilleurs joueurs de l'ensemble de la province.

Vigneault (87) ENR.
C.P. 340, 270 Chemin des Poirier
sortie 376, Autoroute 20
Montmagny, G5V 3S7
(418) 248-5624
VENTE & LOCATION
Roulottes et tente-roulottes
• Service
• Pièces
• Accessoires
Heures d'affaires
Lundi au mercredi : 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi : 9h00 à 20h00
Samedi : 9h00 à 12h00

Le club de golf de Saint-Pamphile honore ses méritants

Le vendredi 5 août dernier se terminait le calendrier régulier de la ligue de compétition du club de golf de Saint-Pamphile.

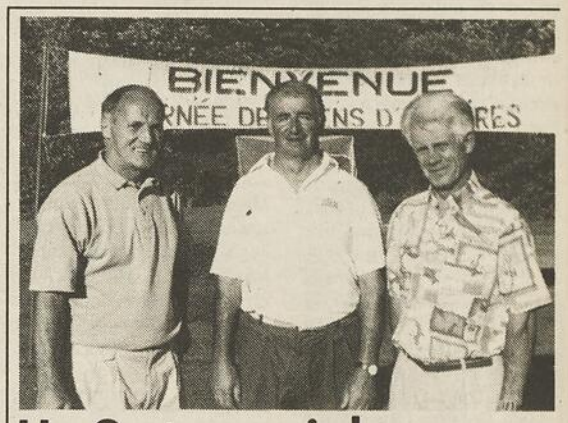
La première position est allée à l'équipe «Transport Bernier» formée de Jean-Claude Bernier, Jean Pelletier, Josée Théorêt et Jean-Marc Veilleux, suivie en deuxième position de l'équipe de «Vaillancourt et Chouinard» composée de Marcel St-Amant, Claude Turgeon, Michel Vaillancourt et Sylvain Vaillancourt.



L'équipe gagnante du Transport Bernier formée, de gauche à droite, de Jean-Marc Veilleux, Josée Théorêt, Jean-Claude Bernier et Jean Pelletier.

Pour un 9 trous, la meilleure partie de la saison revient à deux joueurs, Jacques Pelletier et Jean-Marc Veilleux avec un 36. Quant à la meilleure moyenne, les honneurs vont à Josée Théorêt chez les dames avec 40 et chez les hommes à Jean-Marc Veilleux avec 38.

Félicitations aux gagnants et merci aux commanditaires.



Un 9e tournoi des gens d'affaires réussi

(S.P.) Il y avait foule mercredi dernier sur les tertres de départ du Club de golf Montmagny alors que se tenait la 9e édition du tournoi des gens d'affaires de la région. Quelque 200 golfeurs et golfeuses ont pris le départ de ce tournoi qui se veut d'avantage une rencontre sociale qu'une compétition sportive. Pour l'occasion, le quatuor d'honneur était composé du président du club de golf Montmagny M. Simon Gosselin, et des journalistes Jean Gravel, Roland Sabourin et Pierre Vézina. Jean Perron, du poste CJRP, a également tenu son émission «Parlons Sports» en direct. Félicitations aux organisateurs du tournoi des gens d'affaires, MM. Roland Pouliot, Raymond Gaudreau, Raymond Bernier, et Alain Gaudreau, absent sur la photo.

FESTIVAL DU BÛCHEUX ST-PAMPHILE
QUÉBEC
25-26-27-28 août 94
Au 14e «On s'embarque à planche!»

Nouveautés
Structure gonflable et maquilleurs professionnels pour les enfants
Compétition de sciotte pour les enfants (10 à 16 ans)
Raconteurs d'histoires au souper à l'Aréna
Défi baseball (lance balles automatique)
Mercredi le 17 août 94
18h00 Sortie «cuvée 1994»

Forfaits festival
1 coucher - déjeuner
1 visite industrielle
1 visite: Rue du Festival
2 entrées sur le terrain du Festival
1 souper (méchoui-sanglier)
1 soirée danse sociale
LE TOUT POUR: 64,95$
tél: 1-418-356-5618
fax: 1-418-356-5502

Jeudi 25 août
BINGO DU FESTIVAL
3 500$ en prix
Gros lot de 1 200$
Système à tampon
Bloc vendu à prix populaire

Renseignements
Clermont: 356-3322
Luce: 356-5501

Service d'hébergement
Association Touristique l'Islet-Sud
356-5618

Bienvenue à tous!

Pour Que La Fête Continue... Pas d'Alcool Au Volant !

Centre de danse Lounick



Louise Labbée

Bonjour les amis(es) de la danse sociale et danse en ligne. Vos professeures Nicole & Louise sont heureuses de vous revoir à notre session d'automne pour un bel exercice et pour vous faire des amis(es).

Inscription: Centre Sportif Le Bûcheron
Dimanche 28 août et 4 sept.
de 13h à 15h
et 18h30 à 20h

Cours débutant le 11 sept.

Information:
Louise Labbé: 1-626-2971
Nicole Gaumond: 1-843-5198
Mme Gaumond: 259-7933

Twist and Shout Salsa Beautiful Maria

Corriveau et Pelletier se couvrent de médailles au championnat canadien

Quelle performance! Les deux représentants du club d'athlétisme Lavironde qui prenaient part au championnat canadien d'athlétisme, Dominique Corriveau et Jean Pelletier, sont revenus d'Ottawa comblés. Ils ont compétitionné contre les meilleurs athlètes du pays, ils ont représenté dignement leur province, et encore plus important, ils ont ramené cinq médailles dans leurs valises. Quoi demander de plus!

par Stéphane Poirier

Plus de 400 athlètes provenant des 10 provinces du Canada ont pris part à ce championnat canadien d'athlétisme de catégories cadet et juvénile communément appelé Jeux de la Légion. Pour Jean Pelletier, il s'agissait d'une première présence à ces jeux, alors que pour Dominique Corriveau, sa participation l'an dernier lui avait valu le titre de championne canadienne cadette au 1500m et au 3000m.

Participant pour la 1ère année aux compétitions de catégorie juvénile, Dominique Corriveau, 15 ans, a de nouveau ébloui le monde de l'athlétisme canadien en étant coiffé du titre canadien au 3000m réalisant sa meilleure performance à vie avec un chronomètre de 9 min 57 sec, une avance incroyable de 10 secondes sur sa plus proche rivale. Au 1 500m, autre performance incroyable alors que Dominique a arraché la médaille d'argent avec un temps de 4 min 37 sec, un autre record personnel.



Dominique Corriveau, meilleure athlète juvénile sur 3000m au pays.

Pour Jean Pelletier, sa participation au championnat canadien a également pris l'allure d'un véritable conte de fée. Cadet 2e année, Jean a égalé son meilleur temps à vie au 100m avec 11,72 sec bon pour une 3e place et une médaille de bronze. Il a poursuivi sur sa lancée en récoltant une autre médaille de bronze en réalisant son meilleur temps à vie au 200m en 23,96 sec, et il a complété sa fin de semaine en aidant l'équipe québécoise du relais medley 4X2X2X8 à récolter la médaille d'argent.

Entraîneur satisfait

Présent au centre d'athlétisme Terry-Fox d'Ottawa où se déroulaient les compétitions d'athlétisme, l'entraîneur Richard Fradette était lui aussi enchanté par la performance à couper le souffle réussie par ses deux protégés du club d'athlétisme Lavironde. Même si les médailles n'étaient pas les véritables objectifs fixés, Richard Fradette s'attendait à ces résultats.

Pour Dominique, Richard souhaitait avant tout à ce qu'elle puisse courir sous 4 min 40 sec au 1 500m, et sous les 10 min au 3 000m, mais il avoue avoir été impressionné de la façon dont elle a réagi, elle qui est trop souvent habituée à dominer outrageusement ses courses.

Quant à son autre précieux protégé, Jean Pelletier, Richard Fradette a vanté la détermination qui lui a valu d'améliorer de beaucoup ses temps au cours de la dernière année et il est persuadé que Jean peut encore s'améliorer davantage.

«Avec les conditions climatiques idéales qui prévalaient à Ottawa, et avec les performances que Dominique et Jean ont réalisées au cours de la dernière année, je m'attendais à ces résultats et je ne fus pas surpris», de fièrement mentionner Richard Fradette qui, tout comme ses athlètes, goûtera les quatre semaines de vacances qui s'offrent à lui avant d'entreprendre la saison de cross-country.



Jean Pelletier a raflé trois médailles lors de ces Jeux de la Légion.

Ex-joueur du Canadien et des Nordiques

Alain Côté poursuit sa carrière en Europe

Le hockeyeur Magnymontois Alain Côté tourne le dos à la Ligue nationale de hockey et poursuivra sa carrière en Europe alors qu'il a signé une entente avec un club de Ljubljana, ville de Slovénie, état de l'ex-Yougoslavie.

par Stéphane Poirier

Après des essais infructueux avec les équipes de Boston, Tampa Bay, Montréal, et plus récemment Québec, le grand défenseur de 27 ans a décidé de quitter la LNH pour quelques temps et d'aller essayer ailleurs question de changer d'air confiait la semaine dernière au journal L'OIE BLANCHE son oncle et agent d'affaires, M. Gaston Côté.

En Slovénie, Alain fera partie d'une équipe de 1ère division dont le calibre est quelque peu inférieur à celui que l'on connaît ici dans la Ligue américaine. Le calendrier de cette ligue européenne compte une cinquantaine de matchs de confier M. Côté, tout en ajoutant que Alain s'y trouvait déjà afin de prendre part aux premiers matchs présaison.

Sans dévoiler tous les termes de l'entente, son agent nous a confié qu'Alain avait accepté un pacte d'une saison pour un salaire équivalent à celui qu'il recevait l'an dernier à Cornwall, filiale des Nordiques de Québec.

Il s'agira pour Alain d'une autre année importante dans sa carrière puisque une bonne saison pourrait faire ouvrir les yeux de certaines équipes françaises et allemandes où le calibre est encore plus élevé.

En juin dernier, les Nordiques de Québec avaient offert à Alain Côté un contrat terminal, contrat que les Nordiques ont racheté à la demande du clan Côté puisque le fleurdelisé avait signifié son intention de l'envoyer à Denver. Avant de signer son dernier contrat, Alain Côté avait également eu de sérieuses discussions avec une équipe de Rouen, en France.

Toutefois, dans son cas, on ne tourne pas définitivement le dos à la LNH. De nouveaux essais seront tentés l'an prochain avec toujours espoir de faire carrière dans la grande ligue.



Le hockeyeur Magnymontois Alain Côté poursuit actuellement sa carrière en Europe.

Première édition du tournoi de golf de la Chambre de commerce de Montmagny

La Chambre de commerce de Montmagny tiendra la première édition de son tournoi de golf le mercredi 14 septembre prochain au Club de golf Montmagny.

La formule adoptée est le continuous mulligan à quatre joueurs et les départs se feront entre 9h et 14h. Un souper avec un encan chinois suivra le golf. Les commerces ou entreprises qui voudraient commanditer un trou pourront le faire.

Pour vous inscrire, avant le 29 août, vous contactez le responsable du tournoi, M. Jean-Paul Boivin au 248-0612, ou directement à la Chambre de commerce de Montmagny au 248-3111.

L'ALCOOLISME EST UNE MALADIE
Si vous pensez que votre consommation d'alcool vous cause des problèmes...
NOUS POUVONS VOUS AIDER
ALCOOLIQUES ANONYMES
248-5975
1-800-463-8174

Le Faubourg
Bar-Terrasse
Tournoi de volley-ball de plage
Les 19-20-21 août
Pour inscription:
Stéphane Lord 598-3084
280, de Gaspé O., St-Jean-Port-Joli 598-7355

Festival de l'Oie Blanche MONTMAGNY
Déjeuner
Le Festival de l'Oie Blanche de Montmagny, en collaboration avec le Georgesville et le Festival Beauceron de l'Érable vous invitent à un déjeuner.
Forfait : Autobus-déjeuner 25$ adultes / 15$ 12 ans et moins
Quand : 18 septembre 1994
Où : Au Georgesville
Départ : 8 h Place Festival
Information : 248-3954
Animation et Prix de présence

CINÉ-PARC MONTMAGNY
ÉCRAN 1
Ils sont espiègles comme jamais
EN PRIMEUR EN MÊME TEMPS QUE MONTRÉAL ET QUÉBEC
LES PETITS GARNEMENTS
MARDI MERCREDI 4,00$
2e FILM DEUX COWBOYS À NEW-YORK
ÉCRAN 2
Danny Glover Rosie Perez Christopher Lloyd
LES ANGES FRAPPENT ET COURENT
2e FILM SI LA VIE VOUS INTÉRESSE
14-15-16-17-18 AOÛT
OUVERTURE À 19h30
RTE 20, SORTIE 369 HORAIRE: 248-2105
LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL

LIQUID-ACTION

Aujourd'hui

PROFITEZ DES RABAIS DE FIN D'ANNÉE DÈS AUJOURD'HUI !!!

Offre valable jusqu'au 31 août 94.

*** APPLICABLE SUR TOUS LES MODÈLES 1994.**

Guy Thibault
Pontiac - Buick - Cadillac Ltée
500, ST-DAVID
MONTMAGNY
248-7122

HONDA DEGIRO
496, ST-DAVID
MONTMAGNY
248-2133

caron morin inc
Chev.Geo.Olds.
144, DES PIONNIERS
L'ISLET-SUR-MER
247-3911

*** Consultez un représentant pour plus de détails.**